



BSVillage
PISCINE - WELLNESS - OUTDOOR

MANUALE di MONTAGGIO
Piscina in Legno
NaturalWood 560



www.bsvillage.com

(PL) Instrukcja montażu

(GB) Assembly instructions

(DE) Montageanleitung

(FR) Notice de montage

(IT) Istruzioni di montaggio

(NL) Montage-instructies

Nazwa /Name /Name /Nom /Nome /Namm

Piscina in Legno NaturalWood 560

UWAGA /REMARQUE /NOTE /ATTENZIONE /HINWEIS /LETOP

(PL) Maksymalna wysokość słupa wody ~ 1.06 m

(FR) Niveau maximum de la colonne d'eau ~ 1.06 m

(GB) The maximum water column level ~ 1.06 m

(IT) Livello massimo della colonna d'acqua ~ 1.06 m

(DE) Maximaler Wasserstand ~ 1.06 m

(NL) Maximum niveau waterkolom ~ 1.06 m

(PL) Objętość wody w basenie 14.44 m³

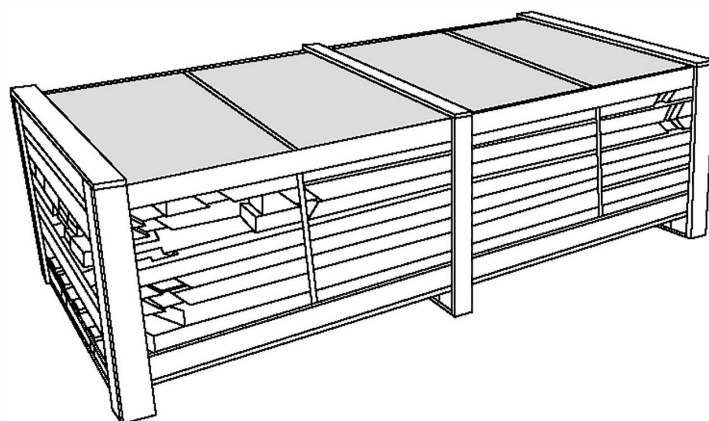
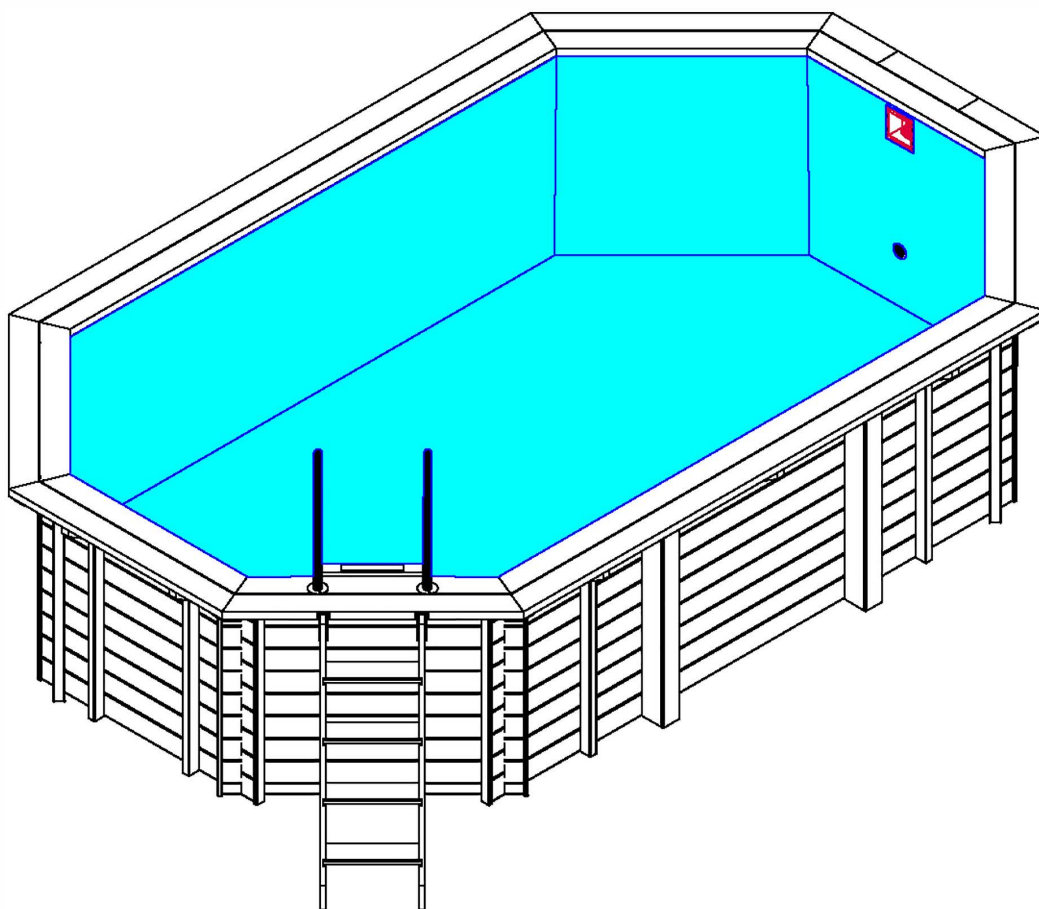
(FR) Le volume de l'eau dans la piscine 14.44 m³

(GB) Water capacity in the pool 14.44 m³

(IT) Il volume di acqua in piscina 14.44 m³

(DE) Volumen von Wasser im Schwimmbecken 14.44 m³

(NL) Water inhoud van het zwembad 14.44 m³



(PL) Instrukcja montażu

(GB) Assembly instructions

(DE) Montageanleitung

(FR) Notice de montage

(IT) Istruzioni di montaggio

(NL) Montage-instructies



(PL) Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją.

(FR) Avant le montage lisez attentivement la notice.

(GB) Read carefully pool installation manual before the installation.

(IT) Prima del montaggio é necessario consultare il manuale.

(DE) Vor der Montage machen Sie sich bitte mit der Bedienungsanleitung bekannt.

(NL) Lees aandachtig de montage instructie van het zwembad voor de installatie.

UWAGA / REMARQUE / NOTE / ATATTENZIONE / HINWEIS / LETOP

Instrukcja, którą posiadacie Państwo w ręku pokazuje krok po kroku w jaki sposób dokonać właściwego montażu basenu. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby przygotować materiały jak najbardziej odzwierciedlające stan faktyczny i wygląd poszczególnych elementów. Jednak proszę pamiętać, że wszelkie rysunki mają charakter poglądowy i istnieje możliwość, że poszczególne elementy dostarczone w Państwa zestawie w rzeczywistości mogą odbiegać wyglądem od ich wizualizacji graficznej zawartej w instrukcji.

(PL)

Le manuel que vous avez entre les mains montre étape par étape comment assembler correctement la piscine. Nous avons fait tous les efforts pour préparer les documents reflétant autant que possible l'état réel et l'apparence des éléments particuliers. Pourtant, il faut savoir que tous les dessins sont présentés à titre de référence et qu'il est possible que les éléments singuliers fournis dans votre kit puissent différer en apparence de leur visualisation graphique incluse dans le manuel.

(FR)

This manual presents the correct assembly procedure for the swimming pool, step by step. We have undertaken all possible efforts to make sure that the materials are as close to the actual items and present their layout as closely as possible. Please remember, however, that all figures are indicative only and individual elements delivered in your set may be different than their graphical visualisations presented in the manual.

(GB)

Le presenti istruzioni spiegano passo dopo passo come montare correttamente la piscina. Abbiamo fatto del nostro meglio per preparare i materiali che rispecchiano il più fedelmente possibile lo stato reale e l'aspetto dei singoli elementi. Occorre però ricordare che le figure hanno carattere illustrativo ed è possibile che i singoli elementi forniti nel Vostro kit avranno l'aspetto diverso dalla loro visualizzazione grafica contenuta nelle istruzioni.

(IT)

Die Ihnen vorliegende Anleitung erläutert Ihnen Schritt für Schritt, wie das Schwimmbecken korrekt montiert wird. Wir haben alles daran gesetzt, die Unterlagen bestmöglich an den tatsächlichen Zustand und das Aussehen der einzelnen Teile anzupassen. Bitte bedenken Sie jedoch, dass alle Zeichnungen nur zu Anschauungszwecken dienen. Deshalb kann es sein, dass einzelne Teile in Ihrem Set anders aussehen, als in der graphischen Visualisierung in der Anleitung.

(DE)

De handleiding die u in uw handen hebt, laat stap voor stap zien hoe u het zwembad op de juiste manier zult monteren. We hebben er alles aan gedaan om een handleiding voor te bereiden die zoveel mogelijk de werkelijke toestand en het uiterlijk van individuele elementen weergeven. Houd er echter rekening mee dat alle tekeningen alleen ter referentie dienen en dat het mogelijk is dat de afzonderlijke elementen in uw set in hun uiterlijk kunnen afwijken van hun grafische visualisatie in de handleiding.

(NL)

(PL) Instrukcja montażu

(GB) Assembly instructions

(DE) Montageanleitung

(FR) Notice de montage

(IT) Istruzioni di montaggio

(NL) Montage-instructies



(PL) Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. *Bez wylewki betonowej.

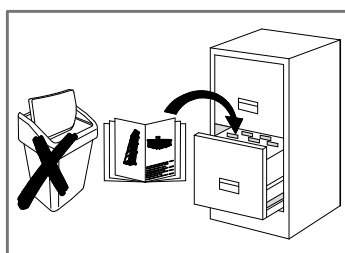
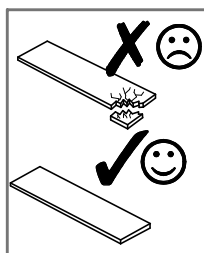
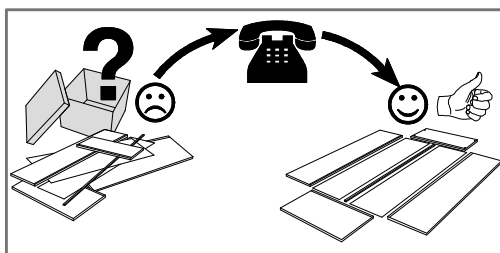
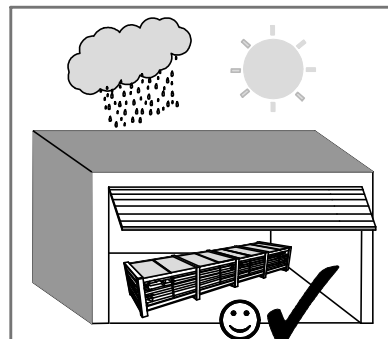
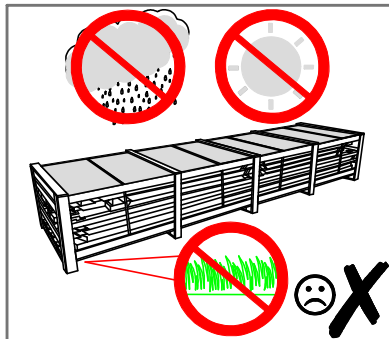
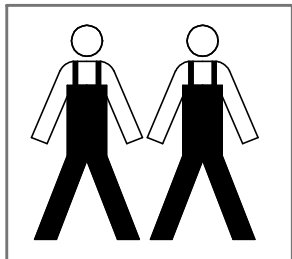
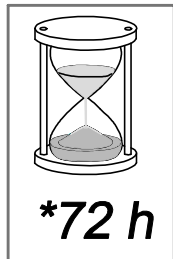
(FR) Avant le montage lisez attentivement la notice. *Sans la dalle en béton.

(GB) Read carefully pool installation manual before the installation. *Without concrete base.

(IT) Prima del montaggio é necessario consultare il manuale. *Senza una lastra di cemento.

(DE) Vor der Montage machen Sie sich bitte mit der Bedienungsanleitung bekannt. *Ohne Betonestrich.

(NL) Lees aandachtig de montage instructie van het zwembad voor de installatie. *Zonder betonnen sokkel.



UWAGA /REMARQUE /NOTE/ ATENZIONE /HINWEIS /LETOP

(PL) Montaż wykonać w przeciągu 3 dni od rozpakowania struktury.

(FR) Il faut monter la structure au cours de 3 jours de l'ouverture du colis.

(GB) Installation should be finished within 3 days from opening the package.

(IT) Il montaggio effettuare entro 3 giorni dal disimballo della struttura.

(DE) Die Montage ist innerhalb von 3 Tagen zu machen, nachdem die Konstruktion geöffnet wird.

(NL) De installatie moet worden afgewerkt binnen 3 dagen na het openen van de verpakking.



UWAGA /REMARQUE /NOTE/ ATENZIONE /HINWEIS /LETOP

(PL) Brak corocznej konserwacji struktury powoduje utratę gwarancji.

(FR) Le manque de la conseravtion annuelle de la structure cause la perte de la garantie.

(GB) Lack of once a year conservation of the structure causes loss of warranty.

(IT) Mancanza della manutenzione annuale causa la perdita di garanzia.

(DE) Keine jährliche Wartung der Konstruktion macht das, das die Garantie verloren geht.

(NL) Behandel elk jaar de buitenkant van het zwembad met een beits, anders vervalt de garantie.



UWAGA /REMARQUE /NOTE/ ATENZIONE /HINWEIS /LETOP

(PL) Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru!

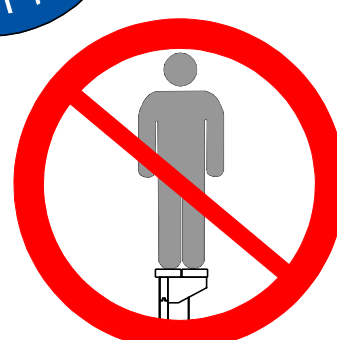
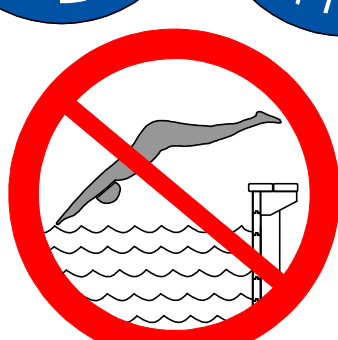
(FR) Ne laissez pas les enfants sans surveillance!

(GB) Do not leave children unattended!

(IT) Non lasciare bambini incustoditi!

(DE) Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt!

(NL) Laat kinderen niet zonder toezicht!



(PL) Elementy

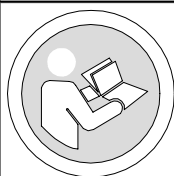
(GB) Elements

(DE) Elemente

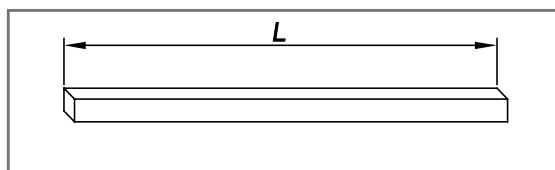
(FR) Les éléments

(IT) Elementi

(NL) Balken



- (PL)** Sprawdź ilość oraz czy elementy nie są uszkodzone.
- (FR)** Vérifiez la quantité et si les éléments ne sont pas abîmés.
- (GB)** Check quantity of elements and if they are not faulty.
- (IT)** Controllare la quantità e se gli elementi non sono danneggiati.
- (DE)** Überprüfen Sie die Menge, und ob die Elemente nicht beschädigt sind.
- (NL)** Controleer de aantal balken, en op eventuele beschadigingen.



<p>L-3590 mm</p> <p>1</p> <p>x16</p>	<p>L-3590 mm</p> <p>2</p> <p>x2</p>
<p>L-1480 mm</p> <p>3</p> <p>x1</p>	<p>L-1480 mm</p> <p>4</p> <p>x1</p>
<p>L-1480 mm</p> <p>5</p> <p>x1</p>	<p>L-1480 mm</p> <p>6</p> <p>x46</p>
<p>L-1139 mm</p> <p>7</p> <p>x1</p>	<p>L-1480 mm</p> <p>8</p> <p>x1</p>
<p>L-1480 mm</p> <p>9</p> <p>x4</p>	<p>L-1480 mm</p> <p>10</p> <p>x4</p>
<p>L-3566 mm</p> <p>11</p> <p>x2</p>	<p>L-3442 mm</p> <p>12</p> <p>x2</p>
<p>L-1456 mm</p> <p>13</p> <p>x5</p>	<p>L-1332 mm</p> <p>14</p> <p>x6</p>
<p>L-451 mm</p> <p>15</p> <p>x1</p>	<p>L-451 mm</p> <p>16</p> <p>x1</p>

(PL) Elementy

(GB) Elements

(DE) Elemente

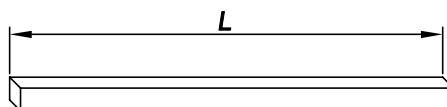
(FR) Les éléments

(IT) Elementi

(NL) Balken



- (PL)** Sprawdź ilość oraz czy elementy nie są uszkodzone.
- (FR)** Vérifiez la quantité et si les éléments ne sont pas abîmés.
- (GB)** Check quantity of elements and if they are not faulty.
- (IT)** Controllare la quantità e se gli elementi non sono danneggiati.
- (DE)** Überprüfen Sie die Menge, und ob die Elemente nicht beschädigt sind.
- (NL)** Controleer de aantal balken, en op eventuele beschadigingen.



<p>L- 555 mm</p> <p>x1</p>	<p>17</p>	<p>x20</p>	<p>18</p>
<p>x8</p>	<p>19</p>	<p>L-575 mm</p> <p>x4</p>	<p>20</p>
<p>L-1434 mm</p> <p>x1</p>	<p>21</p>	<p>L-1434 mm</p> <p>x1</p>	<p>22</p>
<p>L-1197 mm</p> <p>x16</p>	<p>23</p>	<p>L-1197 mm</p> <p>x8</p>	<p>24</p>
<p>L-1197 mm</p> <p>x4</p>	<p>25</p>	<p>L-1197 mm</p> <p>x8</p>	<p>26</p>
<p>x1</p>	<p>27</p>		

(PL) Okucia i osprzęt

(GB) Fittings and equipment

(DE) Beschläge und Ausrüstung

(FR) Quincaillerie et l'équipement

(IT) Ferramenti e accessori

(NL) Bouwmaterialen



(PL) Sprawdź ilość.

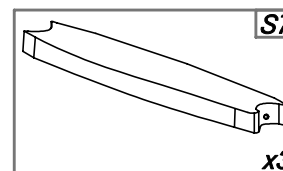
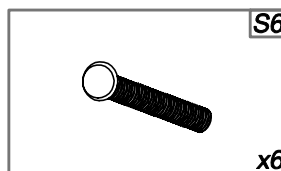
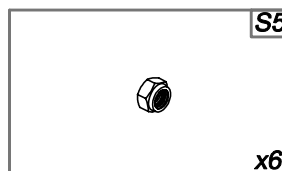
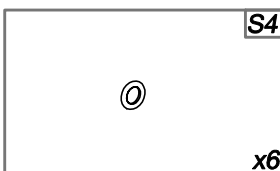
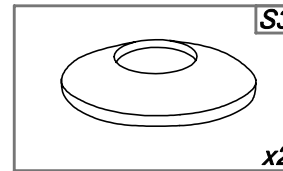
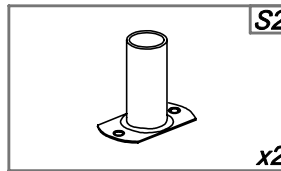
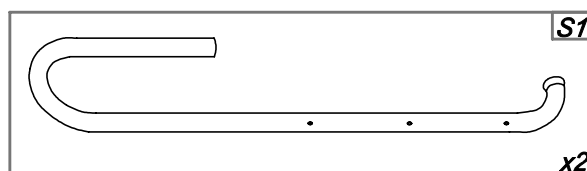
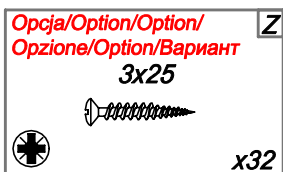
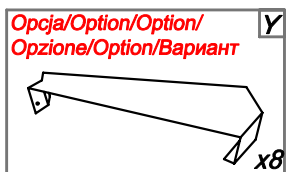
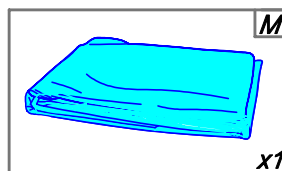
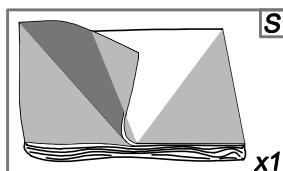
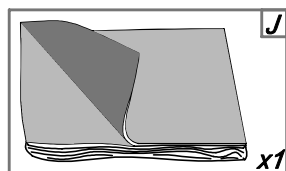
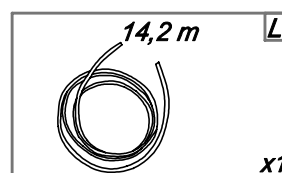
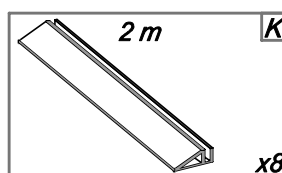
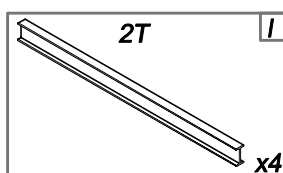
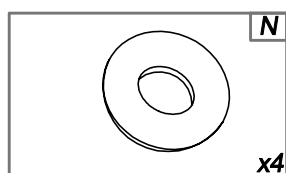
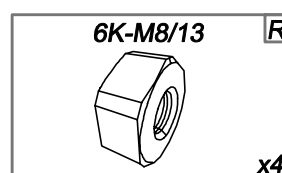
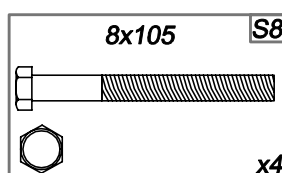
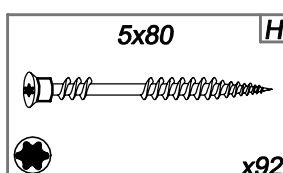
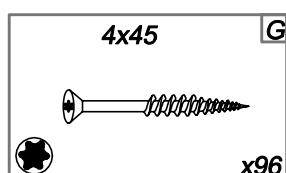
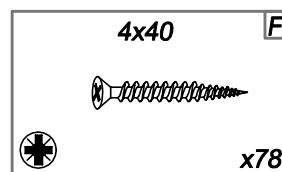
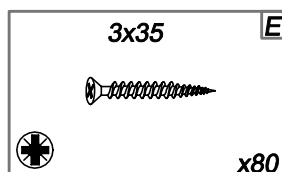
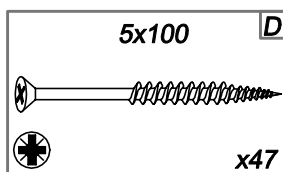
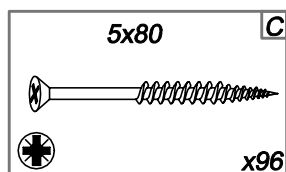
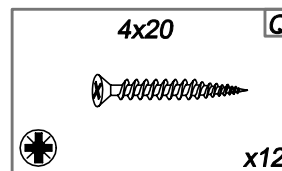
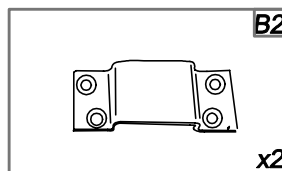
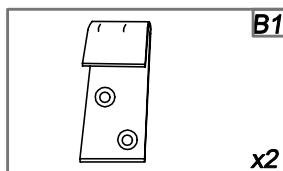
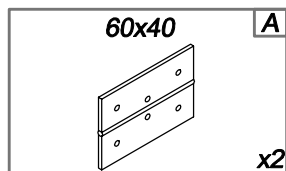
(FR) Vérifiez la quantité.

(GB) Check quantity.

(IT) Controllare la quantità.

(DE) Überprüfen Sie die Menge.

(NL) Controleer het aantal.



(PL) Skimmer i dysze

(GB) Skimmer and nozzles

(DE) Skimmer und Düsen

(FR) Le skimmer et la buse de refoulement

(IT) Skimmer e ugelli

(NL) Skimmer en inlaat



(PL) Sprawdź ilość.

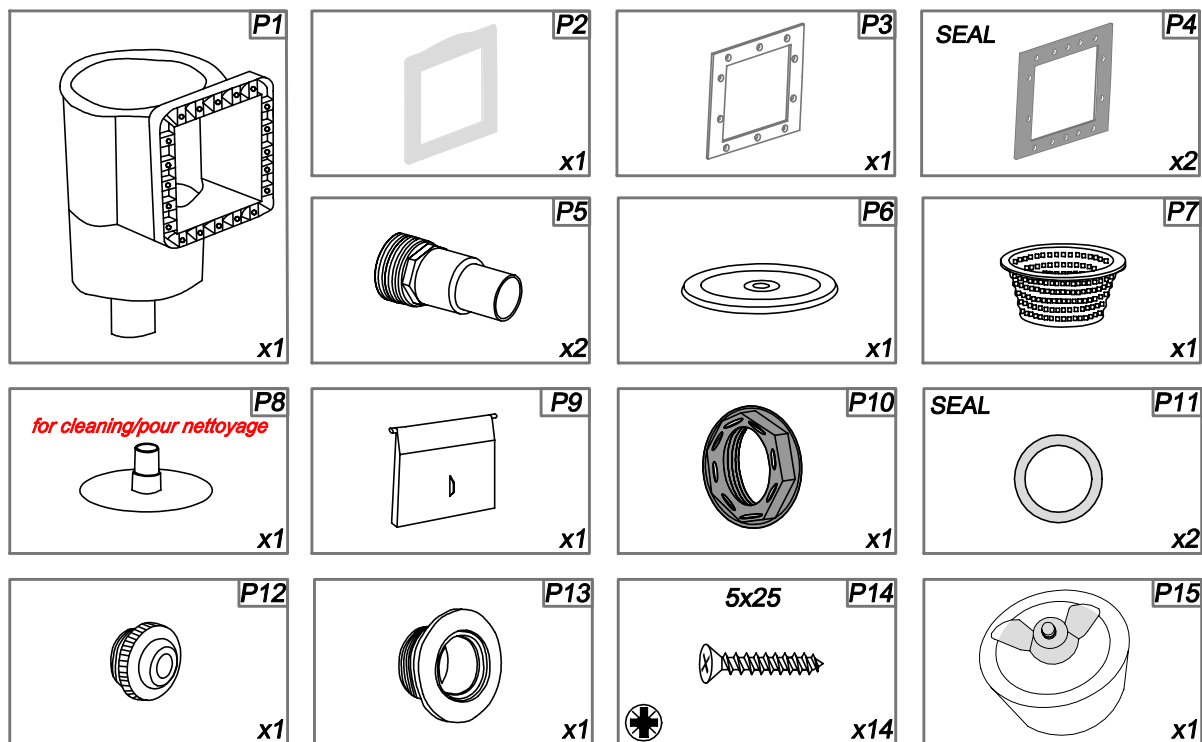
(FR) Vérifiez la quantité.

(GB) Check quantity.

(IT) Controllare la quantità.

(DE) Überprüfen Sie die Menge.

(NL) Controleer het aantal.



UWAGA / ATTENTION / NOTE / ATATTENZIONE / HINWEIS / LETOP

(PL) Poszczególne elementy osprzętu w instrukcji mogą się nieznacznie różnić od faktycznie dostarczonych.

(FR) Il est possible que certains éléments de l'équipement dans le notice de montage ne correspondront pas exactement f ceux fournis.

(GB) It is possible that some elements of equipment in the assembly instruction will not correspond exactly to those supplied.

(IT) E possibile che degli elementi di attrezzatura nell'istruzione di riunione non corrisponderanno precisamente ad elementi approvigionati.

(DE) Es ist möglich, dass einige Elemente der Ausrüstung in der Versammlungsanweisung genau zu gelieferten Elementen nicht entsprechen werden.

(NL) Het is mogelijk dat sommige onderdelen in de montage-instructies niet exact overeenkomen.

UWAGA / REMARQUE / NOTE / ATATTENZIONE / HINWEIS / LETOP

(PL) Widok po zmontowaniu.

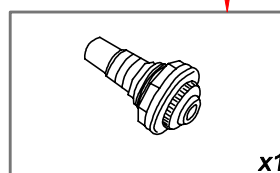
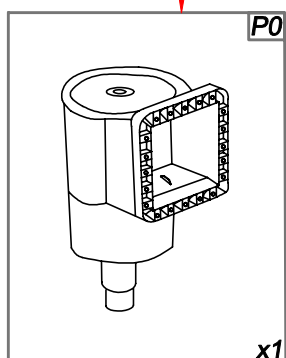
(FR) La vue après le montage.

(GB) After installation.

(IT) Vista dopo il montaggio.

(DE) Sicht nach der Montage.

(NL) Na installatie.



(PL) Opcja
(FR) Opzione

(GB) Option
(DE) Option

(NL) Optie



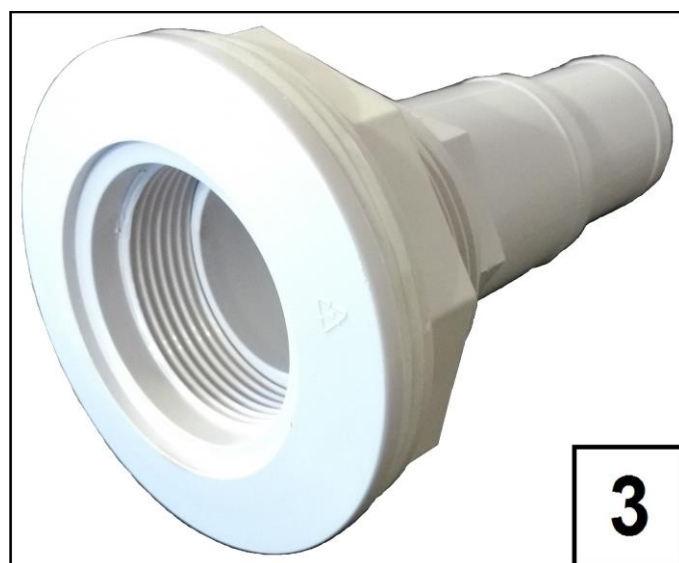
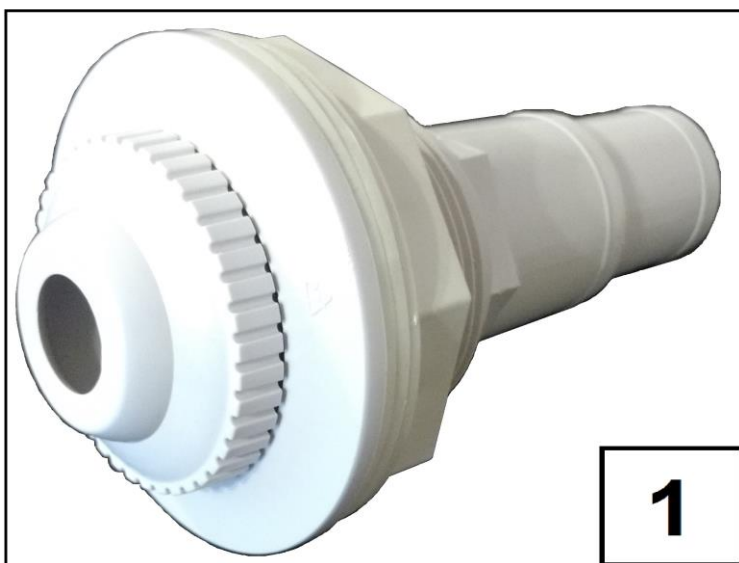
(PL) **Zatyczka do dyszy – w celu przygotowania basenu do sezonu zimowego (w szczególności przy ryzyku zamarznięcia wody), zastosuj zatyczkę do dysz napływowych, odcinając dopływ wody do zestawu filtracyjnego. Pozostaw dyszę w basenie, zamontuj zatyczkę pod wodą. Należy pamiętać również o odłączeniu zestawu filtracyjnego od źródła wody i dokładnym osuszeniu dyszy od strony zewnętrznej. Zaleca się także, aby z pompy jak i dołączonego filtra piaskowego na okres zimy (miejsca gdzie występują mrozy) usunąć pozostałości wody, w innym przypadku zamarzająca woda może dokonać zniszczenia całości zestawu.**

(FR) **Un bouchon pour la buse de refoulement - afin de préparer la piscine pour la saison d'hiver (en particulier dans le cas où il existe un risque de geler de l'eau), veuillez utiliser un bouchon fourni avec le skimmer qui fermera l'eau entre la piscine et le système de filtration. Veillez laisser la buse de refoulement dans la piscine, montez le bouchon sous l'eau. Il est également indispensable de débrancher le système de filtration et de l'écarter de la source d'eau, ainsi que de sécher consciencieusement la partie extérieure de la buse de refoulement. En plus, il est conseillé de vider le reste de l'eau se trouvant dans la pompe et le filtre à sable surtout pour la période des gels. L'eau qui gèle à l'intérieur du système de filtration peut causer des dégâts en le mettant en panne.**

(GB) **Rubber plug- in order to prepare a pool for a winter season (especially if there is a risk of freezing water) use a plug dedicated to inlet to shut the access of water to filtration system. Inlet must remain in a pool. Fix a plug under water. Remember to disconnect filtration set from source of water and dry the inlet (the part of inlet which is outside the pool). For winter season, it is recommended to get rid of water remaining in pump and sand filter, otherwise freezing water can cause devastation of whole set.**

(DE) **Stöpsel für die Düse - den Pool für die Wintersaison vorbereiten (insbesondere wegen der Gefahr des einfrierenden Wassers), verwenden Sie dazu die Zufusssdüse. Schneiden Sie die Wasserzufuhr zu dem Filtersystem ab, nachdem Sie den Filter abgetrennt haben, sollten Sie auf die gründliche Trocknung der Düse von außen achten, und dass die Filteranlage von der Wasserquelle abgetrennt ist. Lassen Sie die Düse in den Pool, installieren Sie den Stöpsel unter dem Wasser. Es wird auch empfohlen, aus dem Sandfilter sowie der Pumpe restliches Wasser zu entfernen (Stellen wo Frost entstehen kann), da sonst das gefrierende Wasser das komplette Filtersystem beschädigt.**

(NL) **Rubber plug - om het zwembad winterklaar te maken (zeker als er kans is op bevroering) dient u de plug in de inspuiter te plaatsen om zo de watertoevoer naar het filtersysteem af te sluiten. De inspuiter moet in het zwembad blijven; de plug komt onder water. Denk er aan de filterset los te koppelen van het bad en maak de inspuiter droog (het gedeelte aan de buitenkant van het bad). Gedurende het winterseizoen wordt aanbevolen het restwater uit de pomp en de zandfilter te verwijderen om kapotvriezen van de complete installatie te voorkomen.**



PL Zestaw filtracyjny

GB Filtration set

DE Filtersatz

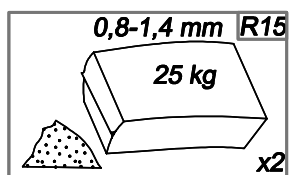
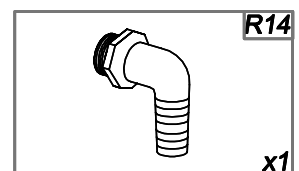
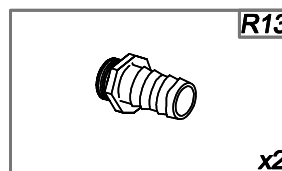
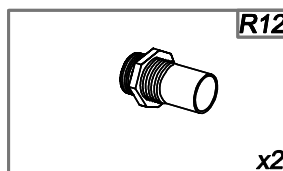
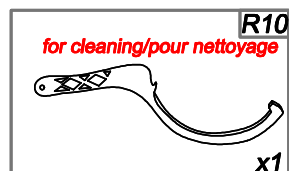
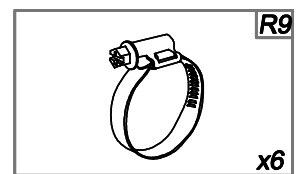
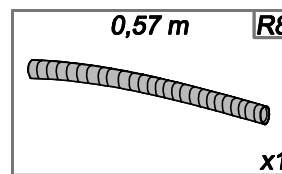
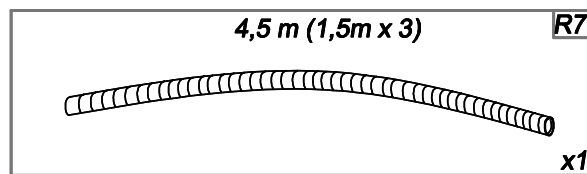
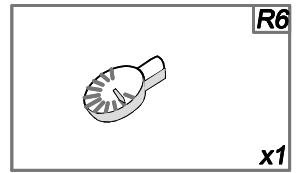
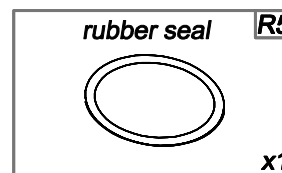
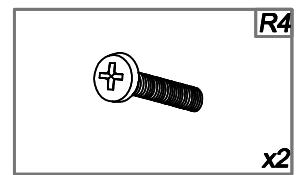
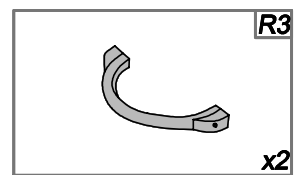
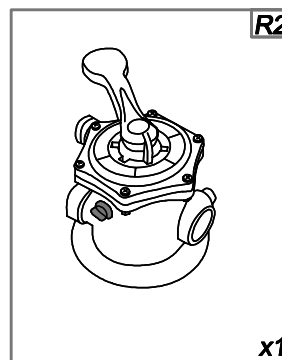
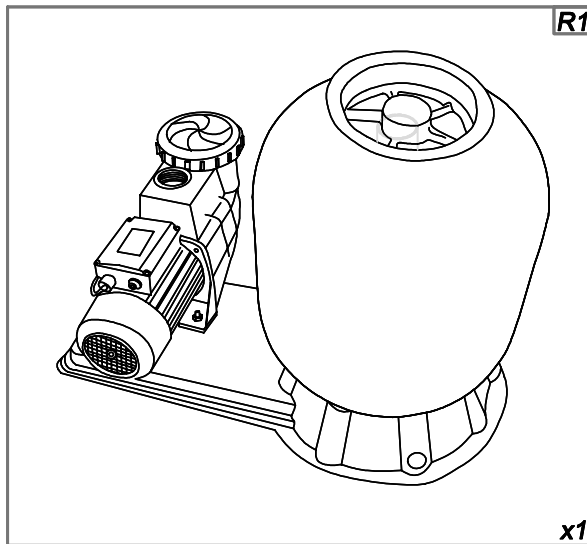
FR Le système de filtration

IT Set di filtri

NL Filter set



- PL** Sprawdź ilość.
- FR** Vérifiez la quantité.
- GB** Check quantity.
- IT** Controllare la quantità.
- DE** Überprüfen Sie die Menge.
- NL** Controleer het aantal.



PL Narzędzia

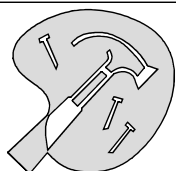
GB Tools

DE Werkzeuge

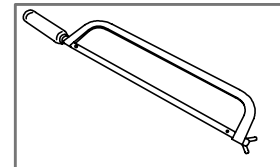
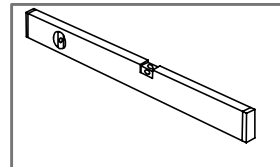
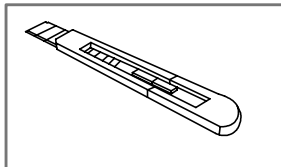
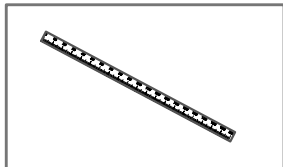
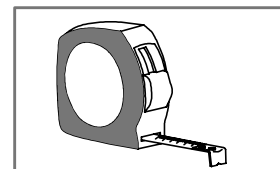
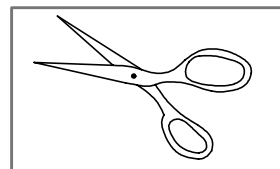
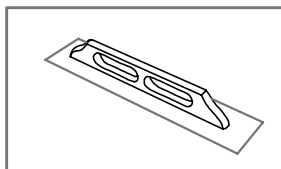
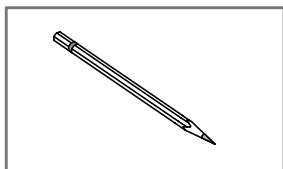
FR Les outils

IT Strumenti

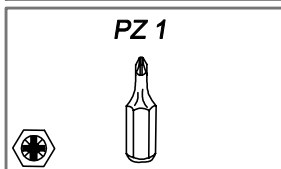
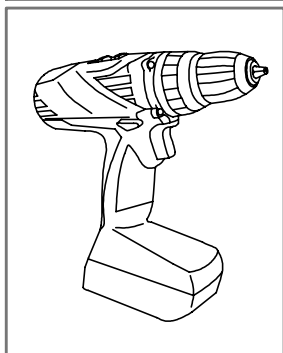
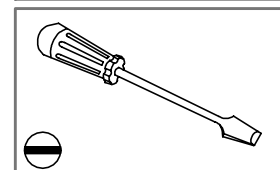
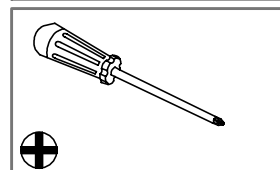
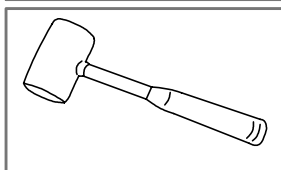
NL Gereedschap



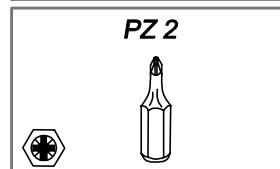
- PL** Przygotuj niezbędne narzędzia - niezawarte w zestawie.
- FR** Préparez les outils nécessaires - pas inclus.
- GB** Prepare essential tools- not included.
- IT** Preparare gli strumenti necessari - non inclusi nel set.
- DE** Bereiten Sie notwendiges, nicht im Satz enthaltenes Werkzeug vor.
- NL** Bereid de benodigde hulpmiddelen voor - niet inbegrepen.



taśma dwustronna
double-sided
duct tape



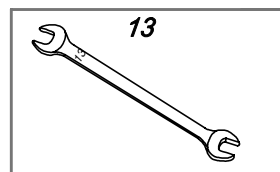
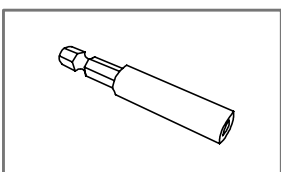
PZ 1



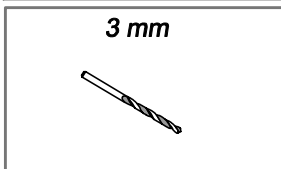
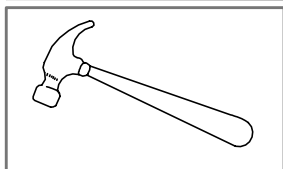
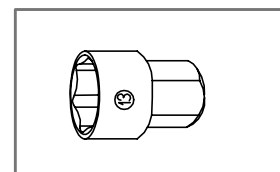
PZ 2



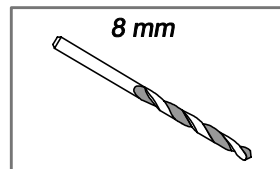
TORX TX20 / TX25



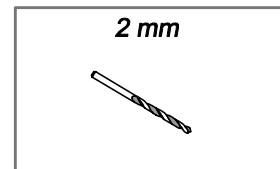
13



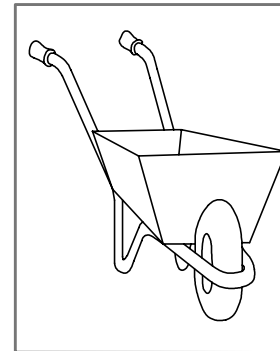
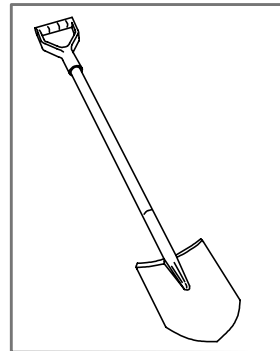
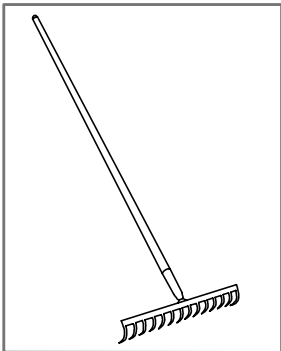
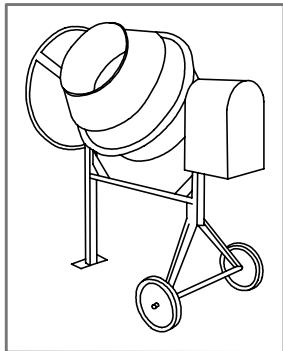
3 mm



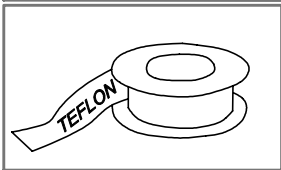
8 mm



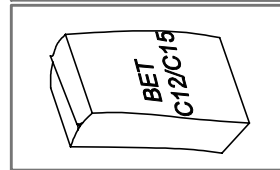
2 mm



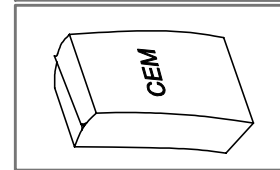
VASELINE



TEFLON

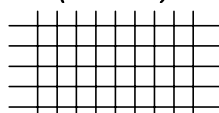


BET
C12/C15



CEM

A-IIIN (B500SP) Q188



(PL) Podłoże

(GB) Ground

(DE) Untergrund

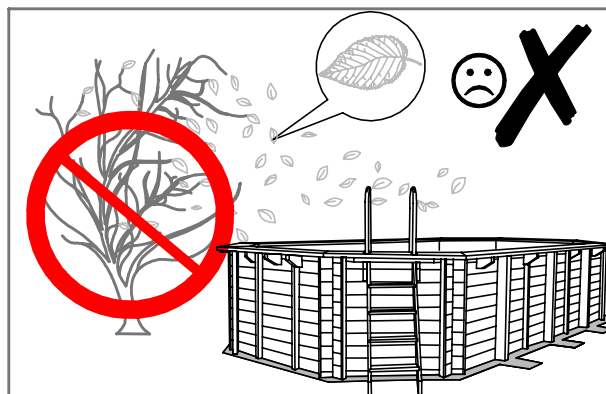
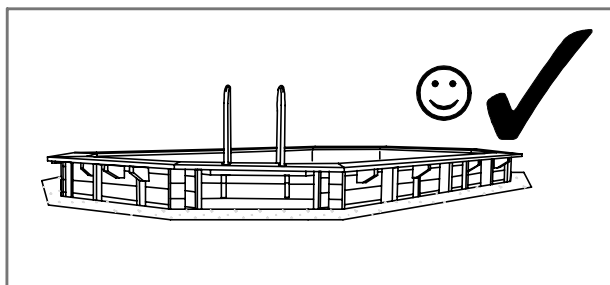
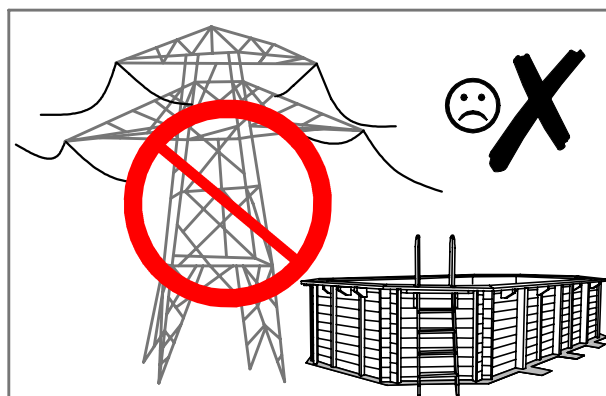
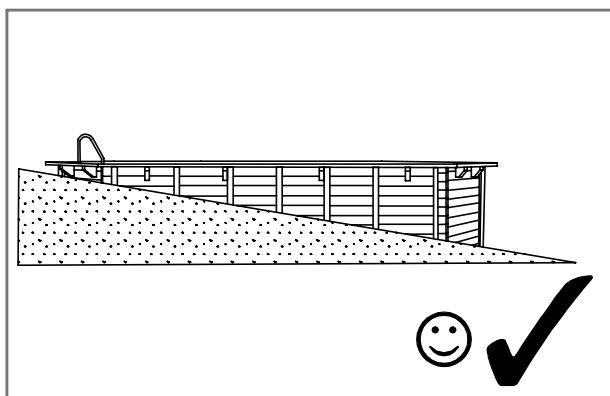
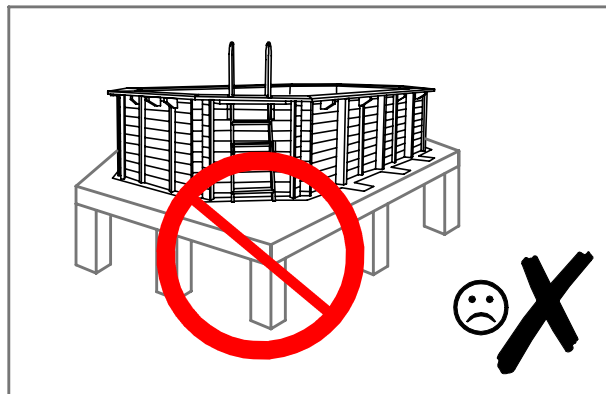
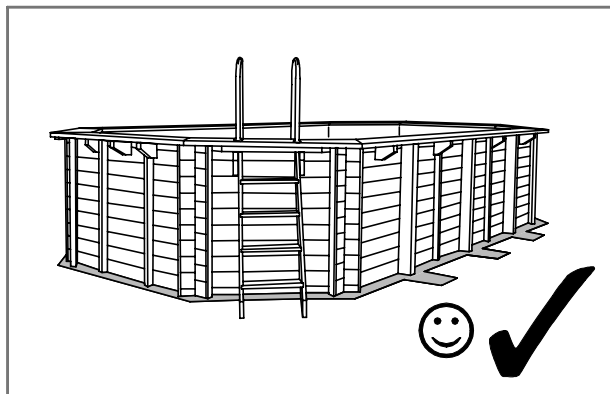
(FR) Terrain

(IT) Suolo

(NL) Ondergrond



- (PL)** Struktura basenu wkopanego musi być zabezpieczona zgodnie z dołączoną dodatkowo dokumentacją.
(FR) Il est exigé que la structure de la piscine enterrée soit convenablement protégée selon les indices dans le document supplémentaire ci-joint.
(GB) Structure of in-ground pool must be secured in accordance with additional enclosed documentation.
(IT) È esatto che la struttura della piscina seppellita sia protetta correttamente in allegato secondo gli indizi nel documento supplementare.
(DE) Die Struktur des Pools, der ausgegraben wird, muss gesichert werden, gemäß information in der Begleitdokumentation.
(NL) De constructie van het ingebouwde zwembad moet beschermd worden volgens de instructies in bijgaande documentatie.



(PL) Struktura basenu w części lub w całości montowanego poniżej poziomu gruntu, musi być zabezpieczona w sposób zgodny z załączoną dodatkowo dokumentacją.

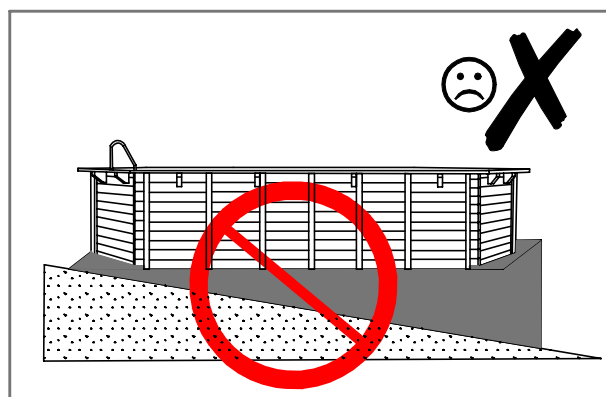
(FR) Il est exigé que la structure de la piscine enterrée ou semi-enterrée soit convenablement protégée selon les indices dans le document supplémentaire ci-joint.

(GB) Structure of partly or fully in-ground pool, must be secured in accordance with additional enclosed documentation.

(IT) È esatto che la struttura della piscina sepolta o semi-sepolta sia protetta correttamente in allegato secondo gli indizi nel documento supplementare.

(DE) Die Struktur des Pools, die teilweise oder vollständig unter der Erdoberfläche montiert ist, muss gemäß der beiliegenden Dokumentation gesichert werden.

(NL) De constructie van het half- of volledig ingebouwde zwembad moet beschermd worden volgens de instructies in bijgaande documentatie.



(PL) Podłoże

(GB) Ground

(DE) Untergrund

(FR) Terrain

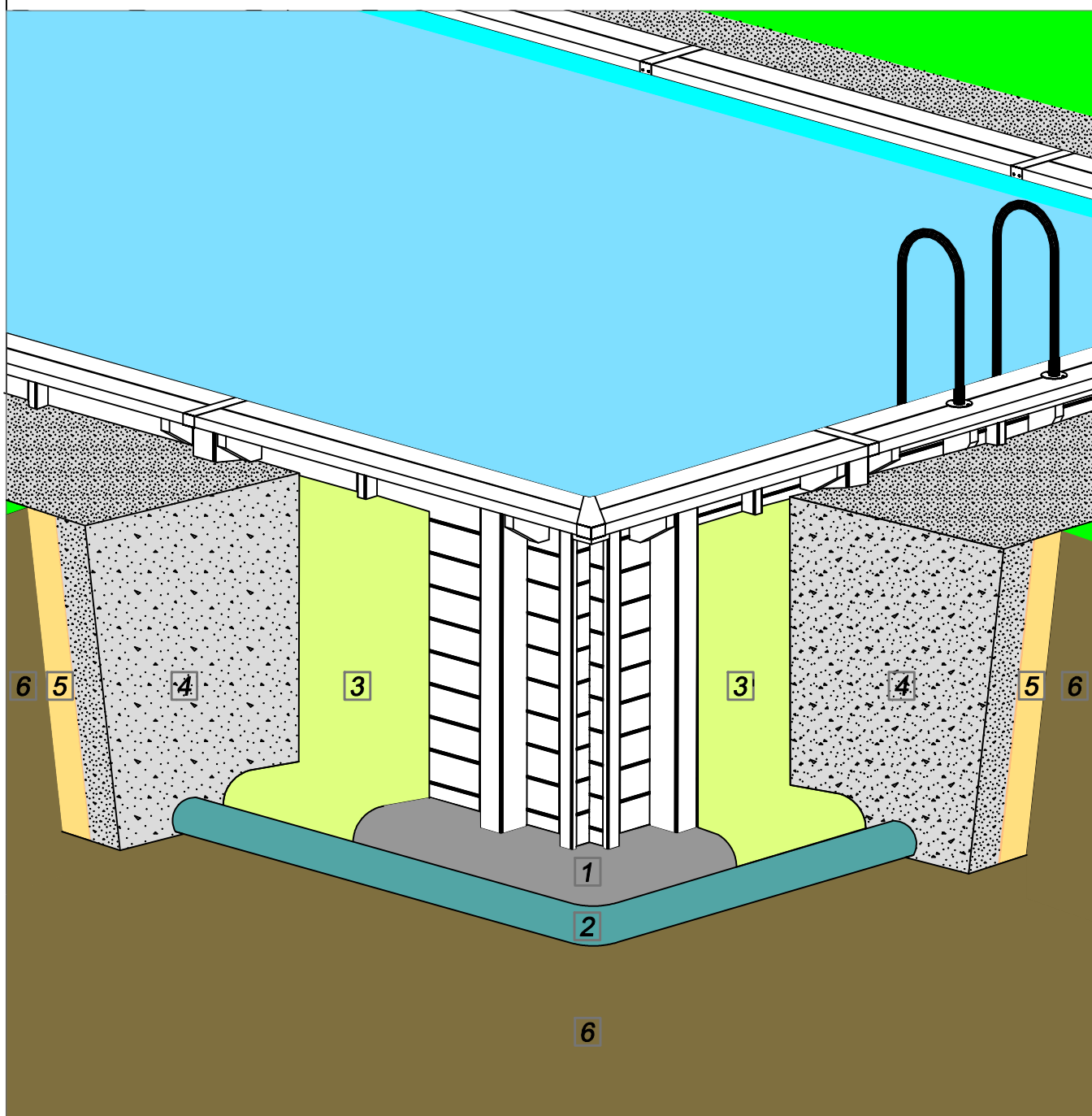
(IT) Suolo

(NL) Ondergrond



- (PL)** Wymagane zabezpieczenie struktury przy montażu basenu poniżej poziomu gruntu.
(FR) La protection de la structure dans le cas de la piscine totalement ou partiellement enterrée.
(GB) Wooden structure protection required in case of in-ground installation.
(IT) La protezione della struttura nel caso della piscina totalmente o parzialmente sepolta.
(DE) Erforderliches Schutz für Struktur eines Holzpool, wenn es unter der Boden montieren.
(NL) Bescherming van de houten constructie is absoluut noodzakelijk bij ingebouwde zwembaden.

- 1** FUNDAMENT BASENU / DALLE BETON / FOUNDATION / LASTRA CEMENTO / DAS FUNDAMENT / FUNDERING
- 2** RURA DRENARSKA / TUYAU DE DRAINAGE / DRAINAGE PIPE / TUBO DI DRENAGGIO / DIE DRAINAGEROH / AFVOERPIJP
- 3** PECHERZYKOWA FOLIA FUNDAMENTOWA / PROTECTION DE SOUBASSEMENT / FOINDATION BUBBLE WRAP / FONDALINE / DAS FUNDAMENT NOPPENFOLIE / BOUWFOLIE
- 4** ŻWIR / GRAVIER / GRAVEL / GHIAIA / DER KIES / GRAVEL
- 5** GEOWŁÓKNINA OGRODOWA / GEOTEXTILE / GEOTEXTILE / GEOTESSILI / GARTEN GEOTEXTILE / GEOTEXTEL
- 6** GRUNT / TERRAIN / GROUND / TERRENO / DER BODEN / BODEM



PL Podłoże

GB Ground

DE Untergrund

FR Terrain

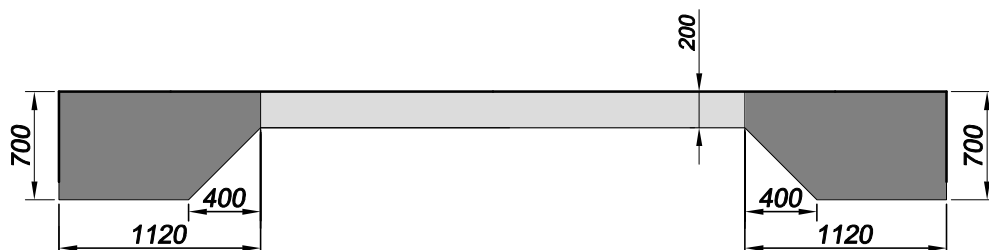
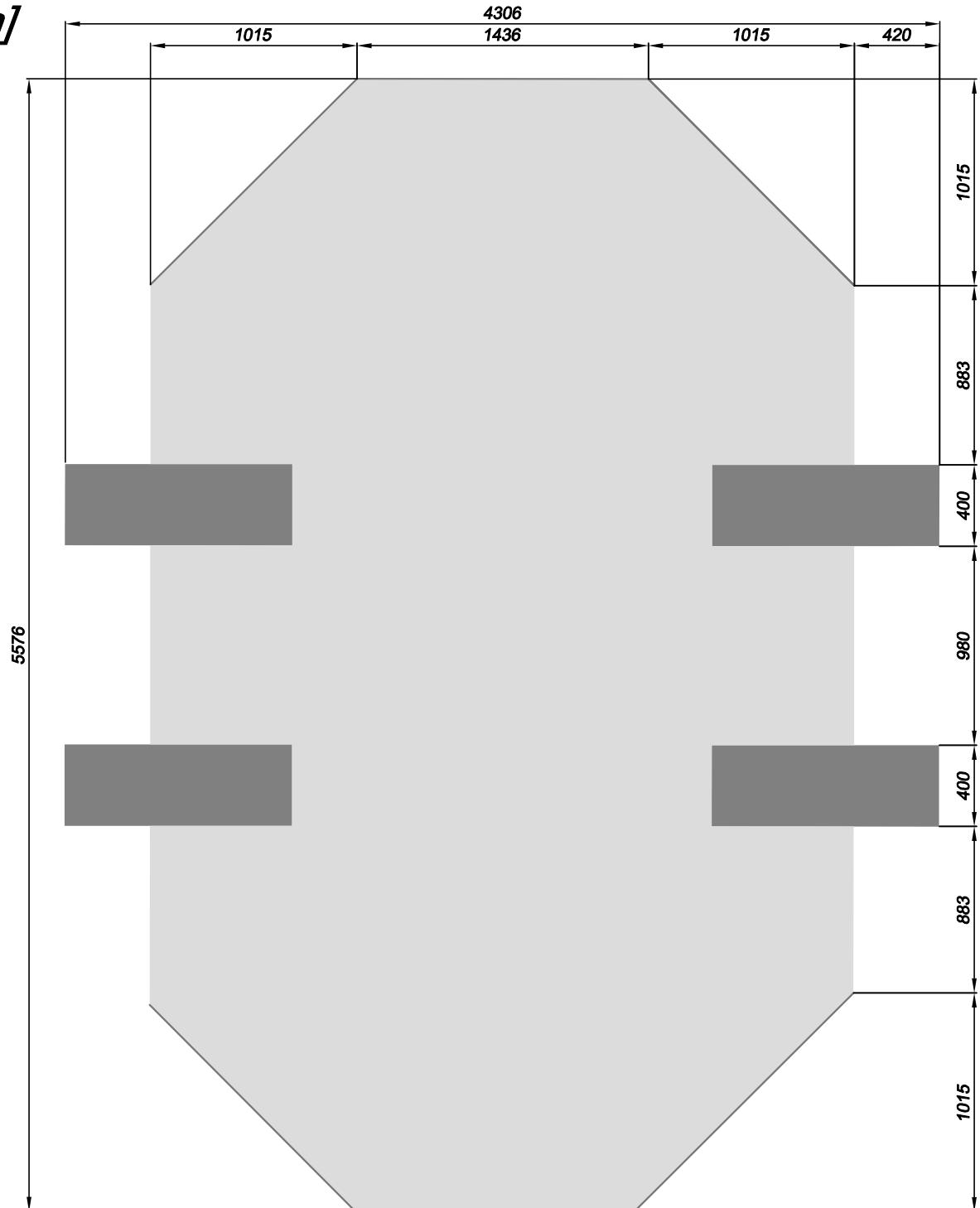
IT Suolo

NL Ondergrond



- PL** Schemat przygotowania wykopu / podłoża pod zbrojoną wylewkę betonową.
- FR** Schema de préparation de l'excavation / du terrain pour la dalle en béton armé.
- GB** Diagram of preparation of trench / subfloor for reinforced concrete screed.
- IT** Schema per la preparazione degli scavi / substrato ricoperto da cemento armato.
- DE** Schema der Vorbereitung der Ausschachtung / Untergrund für den bewehrten Betonestrich.
- NL** Opzet voor de voorbereiding van uitgraving/zand voor dekvloeren van gewapend beton.

[mm]



(PL) Podłoże

(GB) Ground

(DE) Untergrund

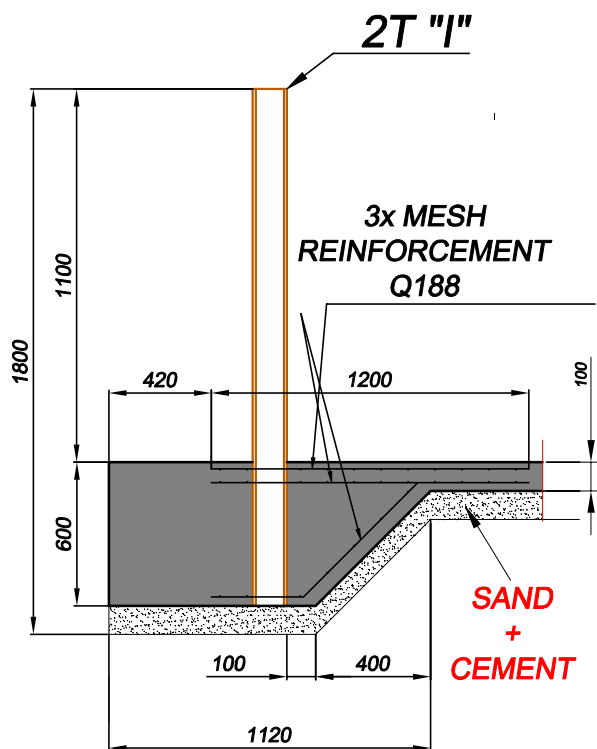
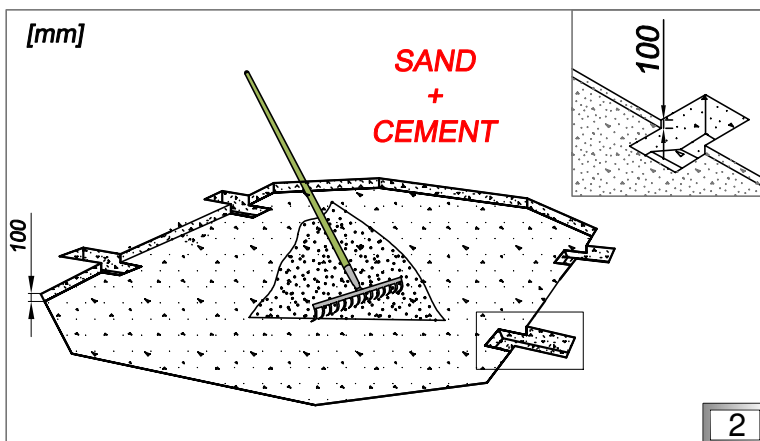
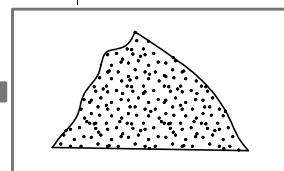
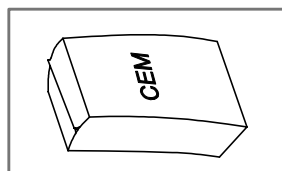
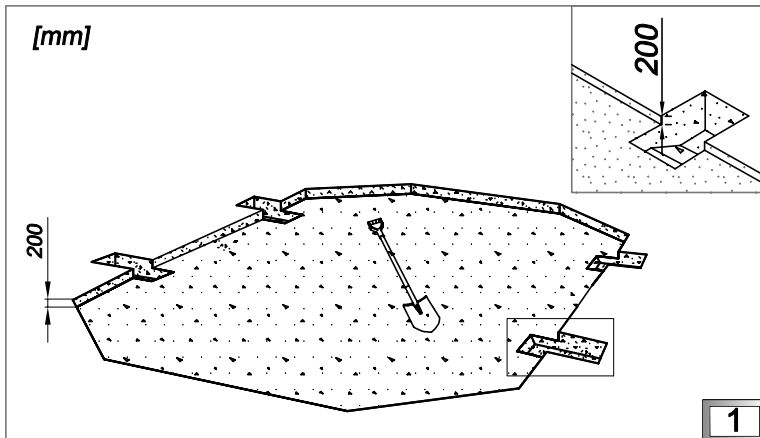
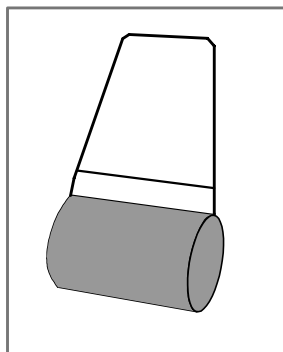
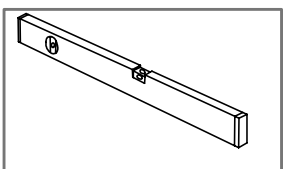
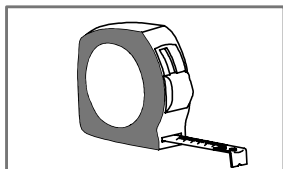
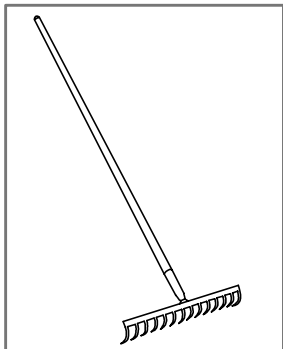
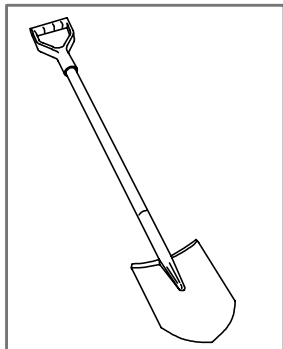
(FR) Terrain

(IT) Suolo

(NL) Ondergrond



- (PL)** Powierzchnia musi być twarda, płaska i wypoziomowana. Zastosuj piasek stabilizowany cementem.
- (FR)** Le terrain doit être rigoureusement plat, dur et de niveau. Utilisez le sable stabilisé au ciment.
- (GB)** The surface must be firm, flat and leveled. Use cement-stabilized sand.
- (IT)** La superficie deve essere solida, piana e livellata. Utilizzare sabbia stabilizzata con cemento.
- (DE)** Der Untergrund muss fest, flach und eben sein. Verwenden Sie zementstabilisierten Sand.
- (NL)** De ondergrond moet stevig, vlak en waterpas zijn. Gebruik gestabiliseerd zandcement.



PL Podłoże

GB Ground

DE Untergrund

FR Terrain

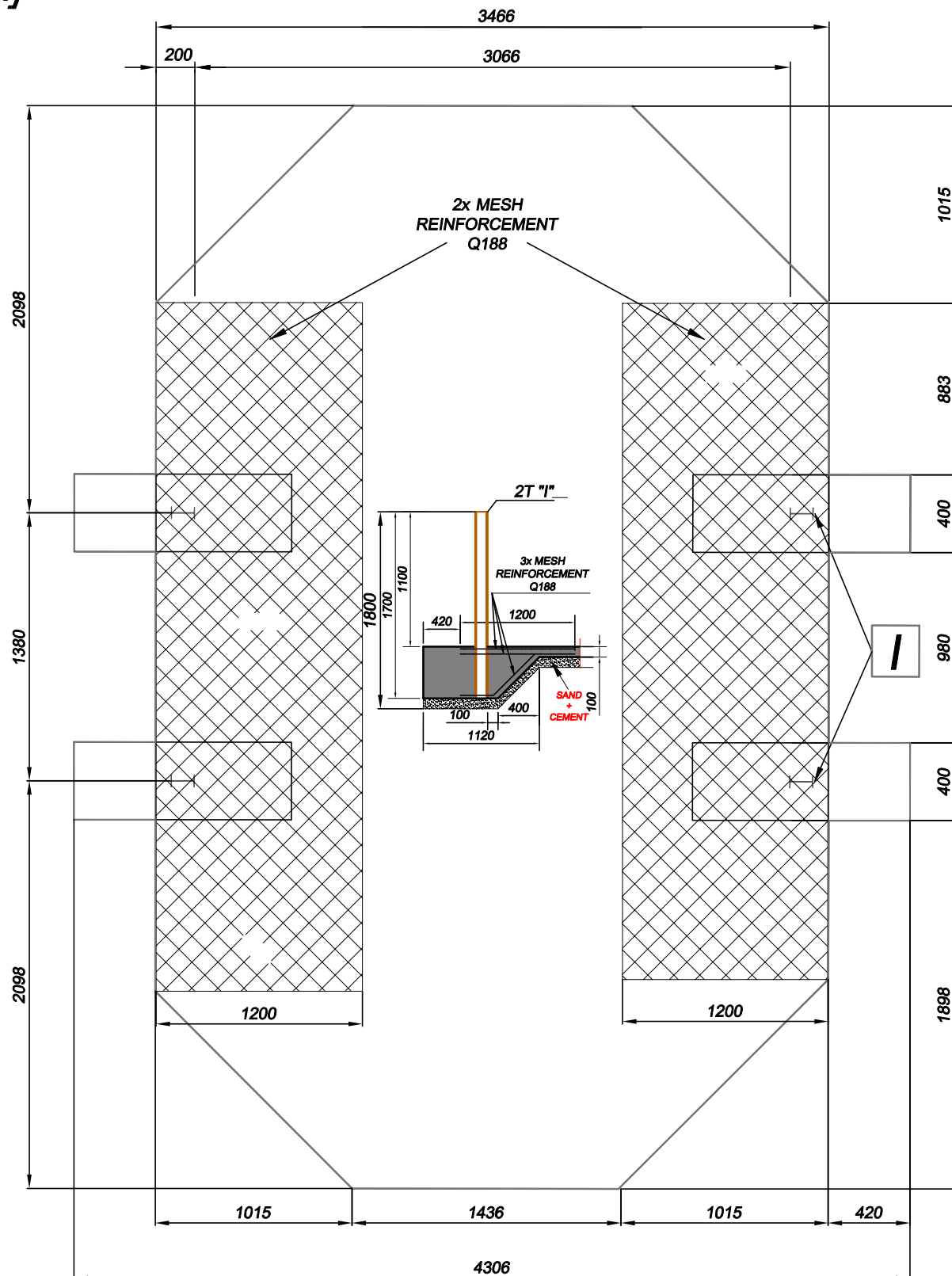
IT Suolo

NL Ondergrond



- PL** Schemat rozmieszczenia słupków 2T (I) oraz przygotowania zbrojenia pod wylewkę betonową.
- FR** Schema de positionnement des poteaux 2T (I) et préparation de l'armature pour la dalle en béton.
- GB** Diagram of arrangement of posts 2T (I) and preparation of reinfornet for concrete screed.
- IT** Schema per la spartizione dei pali 2T (I) e per la preparazione dell'armatura sotto il calcestruzzo.
- DE** Schema der Platzierung von Baupfosten 2T (I) und Vorbereitung der Bewehrung für den Betonestrich.
- NL** Opzet voor stalen dragers 2T (I) opstelling, voorbereiding van betonnen basis.

[mm]



(PL) Podłoże

(GB) Ground

(DE) Untergrund

(FR) Terrain

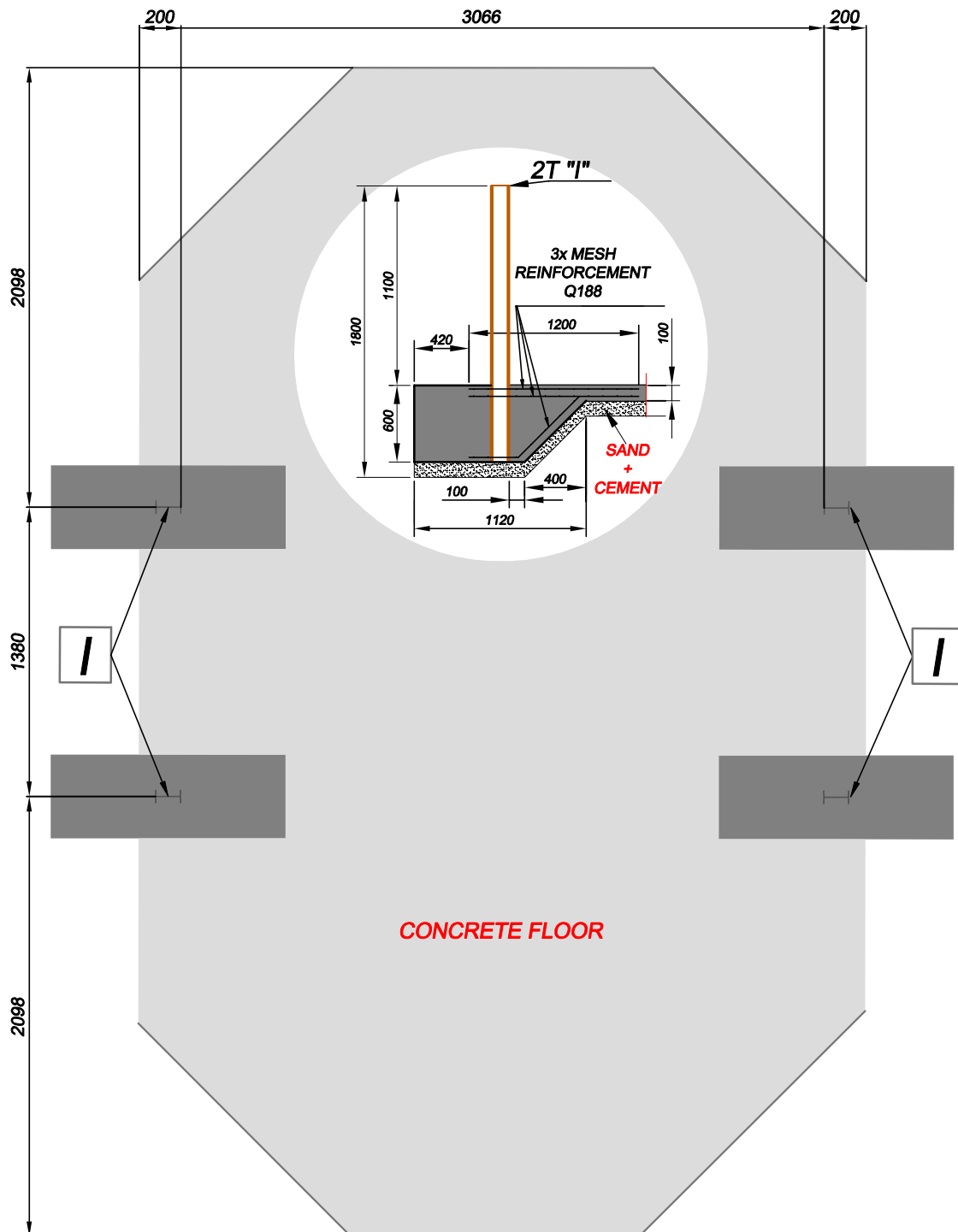
(IT) Suolo

(NL) Ondergrond



- (PL)** Schemat rozmieszczenia słupków 2T (I) oraz przygotowania wylewki betonowej.
- (FR)** Le schéma de la disposition des poteaux métalliques 2T (I) et de la préparation de la dalle en béton.
- (GB)** Scheme of steel bearers 2T (I) arrangement, preparing concrete base.
- (IT)** Schematica dei pilastri 2T (I) e della preparazione di calcestruzzo.
- (DE)** Das Schema der Anordnung von Pfählen 2T (I) und Vorbereitung des Betonestruchs.
- (NL)** Installatie van de stalen dragers 2T (I) met betonnen voet.

[mm]



(PL) Podłoże

(GB) Ground

(DE) Untergrund

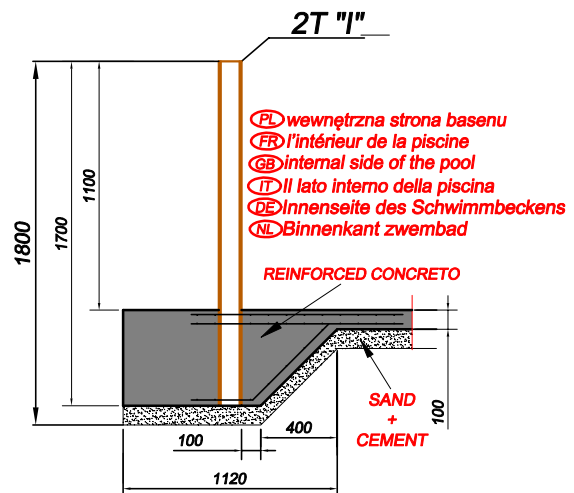
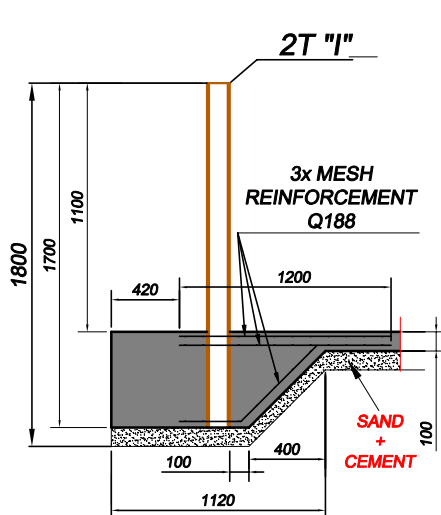
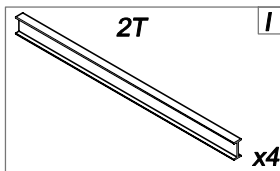
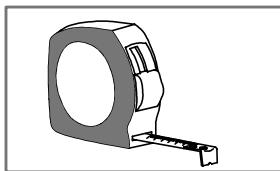
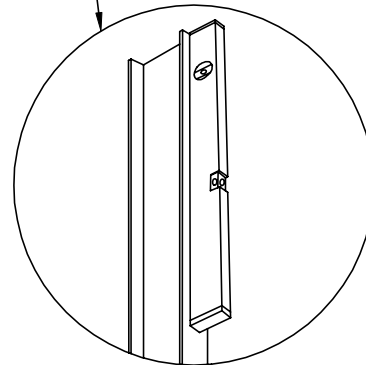
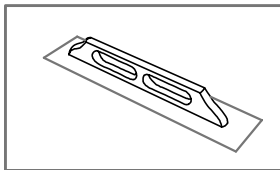
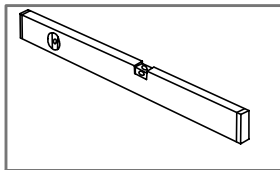
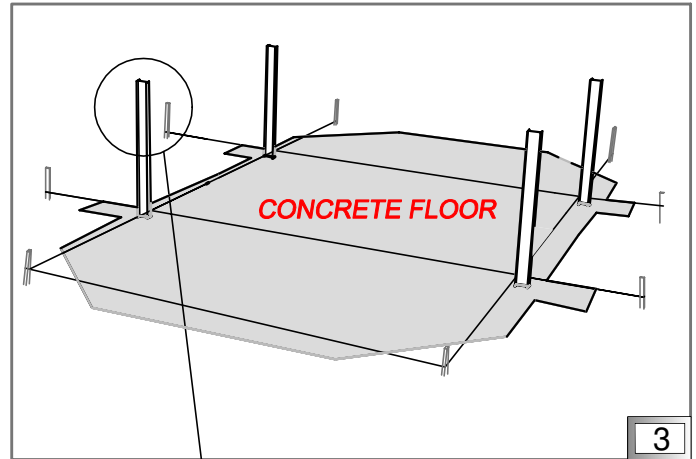
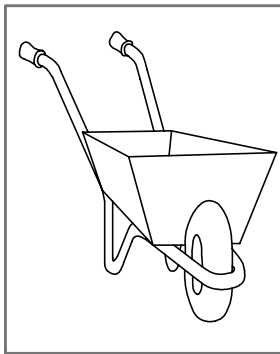
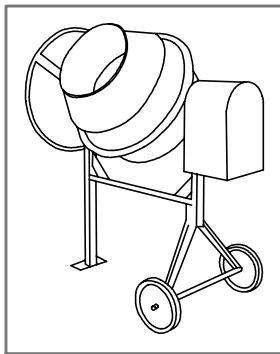
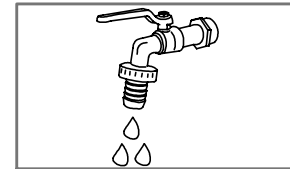
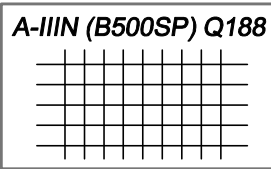
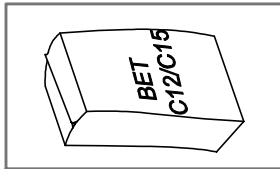
(FR) Terrain

(IT) Suolo

(NL) Ondergrond



- (PL)** Powierzchnia musi być twarda, płaska i wypoziomowana. Pamiętaj o wykonaniu zbrojenia wylewki betonowej.
- (FR)** Le terrain doit être rigoureusement plat, dur et de niveau. Préparez l'armature de la dalle en béton.
- (GB)** The surface must be firm, flat and leveled. Remember about reinforcement of concrete screed.
- (IT)** La superficie deve essere solida, piana e livellata. Ricardati di eseguire l'armatura per il calcestruzzo.
- (DE)** Der Untergrund muss fest, flach und eben sein. Vergessen Sie nicht den Betonestrich zu bewehren.
- (NL)** De ondergrond moet stevig, vlak en waterpas zijn. Denk aan de versterking van de dekvloer van beton.



(PL) Struktura drewniana

(GB) Wooden structure

(DE) Holzstruktur

(FR) La structure bois

(IT) Struttura in legno

(NL) Houten structuur



(PL) Schemat rozmieszczenia warstw struktury. Ułożenie warstwy I.

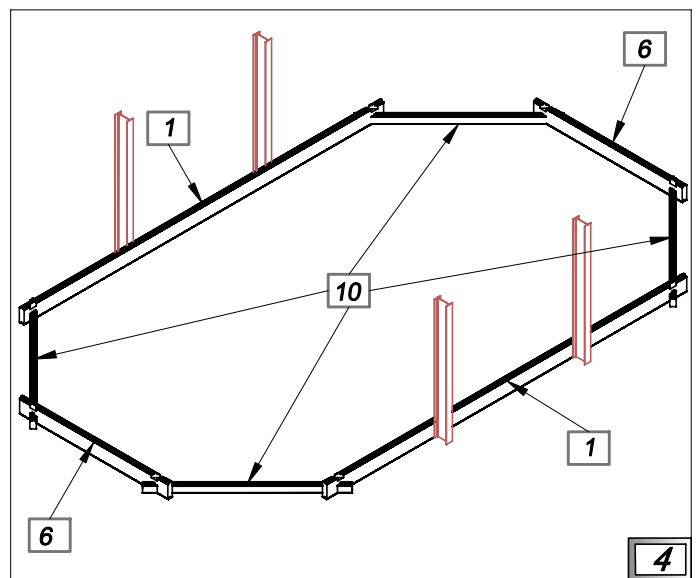
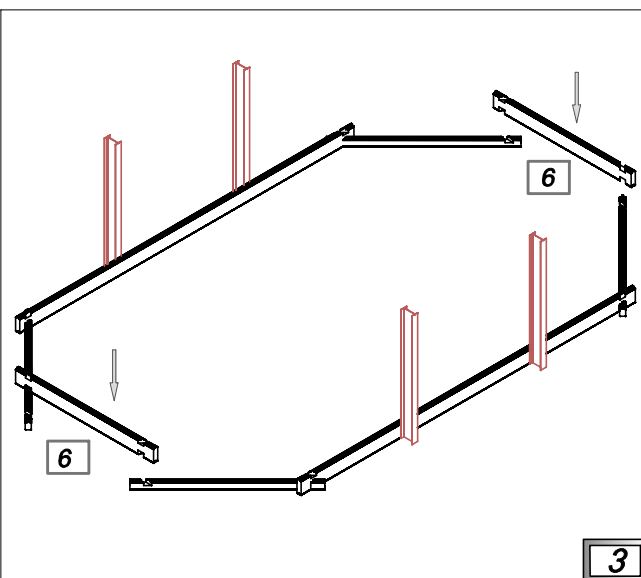
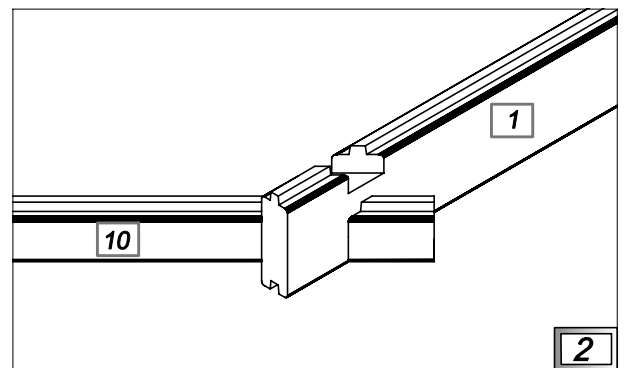
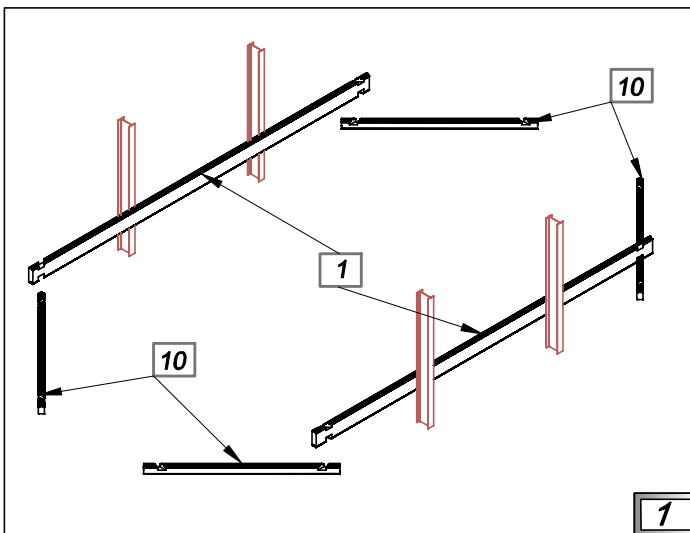
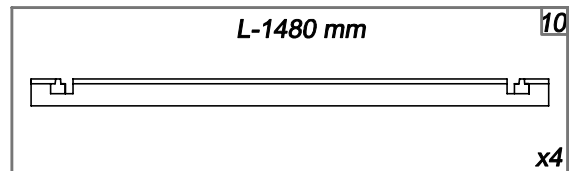
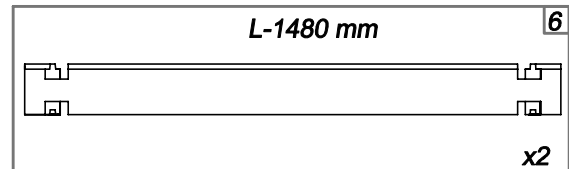
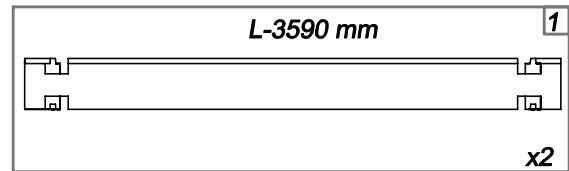
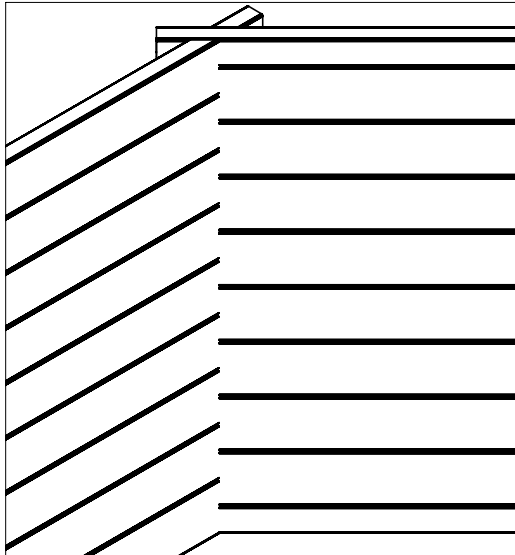
(FR) Le schéma de la disposition des couches de la structure. La pose de la couche I.

(GB) Arrangement of structure's layers. Putting layer I.

(IT) Schematica degli strati della struttura. Posare lo strato I.

(DE) Schema der Anordnung von Strukturschichten. Auflegen der I-Schichte.

(NL) Opbouw van de structuurlagen.



(PL) Struktura drewniana

(GB) Wooden structure

(DE) Holzstruktur

(FR) La structure bois

(IT) Struttura in legno

(NL) Houten structuur



(PL) Po ułożeniu każdej z warstw sprawdź przekątne D według rysunku.

(FR) Vérifiez les diagonales "D" après la pose de chaque tour .

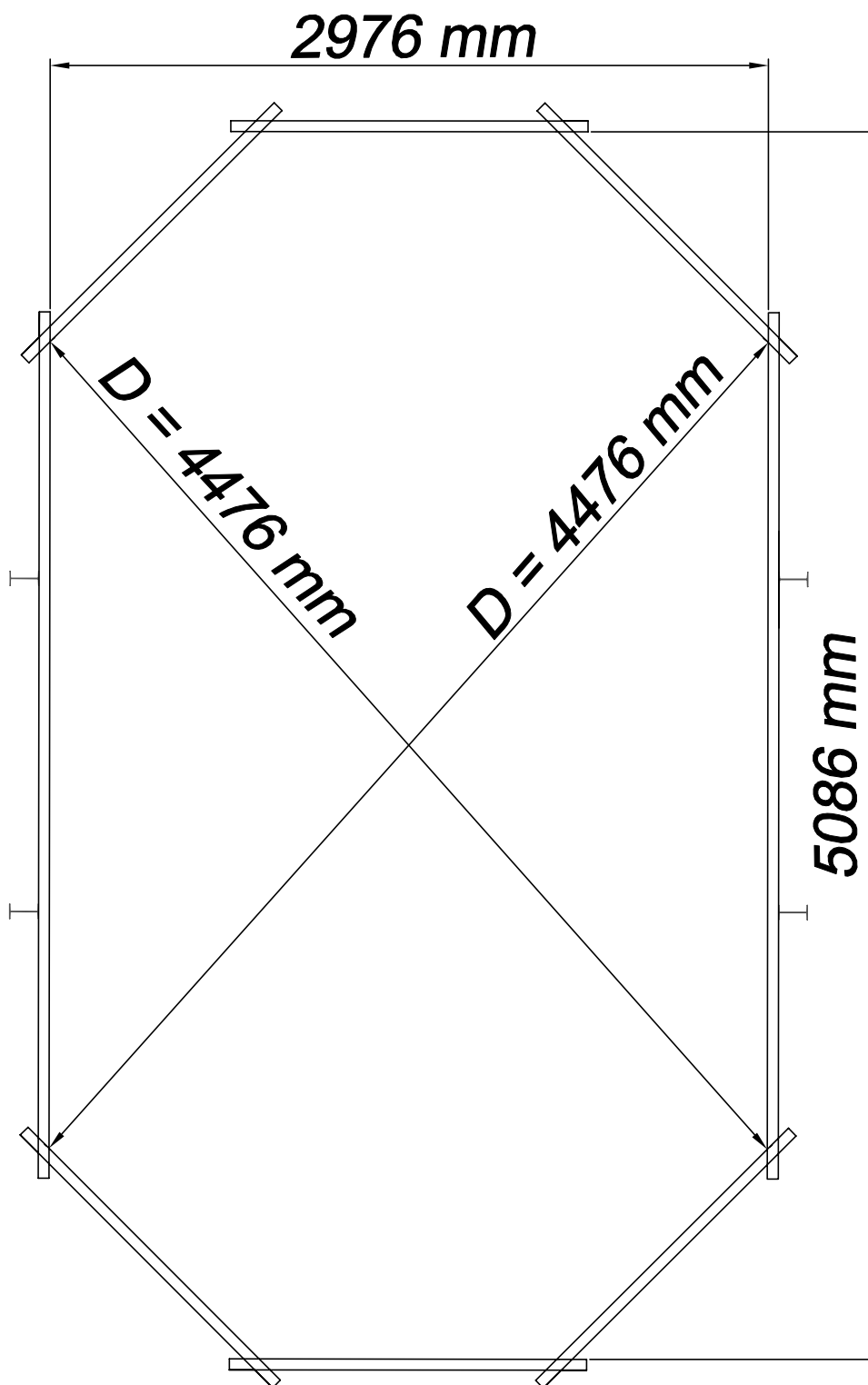
(GB) After putting each layer check D diagonals according to the drawing.

(IT) Dopo la posa di ogni strato bisogna controllare diagonali D, secondo il disegno.

(DE) Nach Verlegen von jeder Schicht kontrollieren Sie D-Diagonale nach Schema.

(NL) Na het bouwen van de eerste laag controleer D diagonalen volgens de tekening.

[mm]



(PL) Struktura drewniana

(GB) Wooden structure

(DE) Holzstruktur

(FR) La structure bois

(IT) Struttura in legno

(NL) Houten structuur



(PL) Ułożenie kolejnych warstw. Sprawdzaj przekątną D po każdej ułożonej warstwie.

(FR) L'assemblage des couches suivantes. Vérifiez les diagonales "D" après la pose de chaque tour.

(GB) Putting next layers. Check D diagonals every layer.

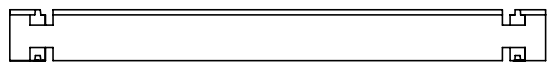
(IT) La messa degli strati successivi. Trova la diagonale D dopo ogni strato.

(DE) Verlegen der nachfolgenden Schichten. Nach Verlegen von jeder Schicht kontrollieren Sie die D-Diagonale.

(NL) Controleer na het aanbrengen van elke laag de diagonalen volgens de tekening.

L-3590 mm

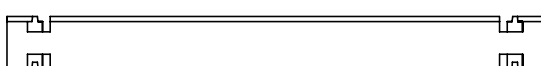
1



x2

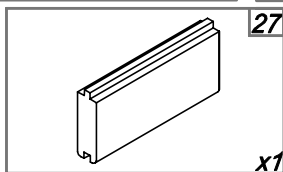
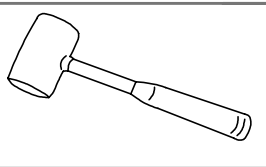
L-1480 mm

6



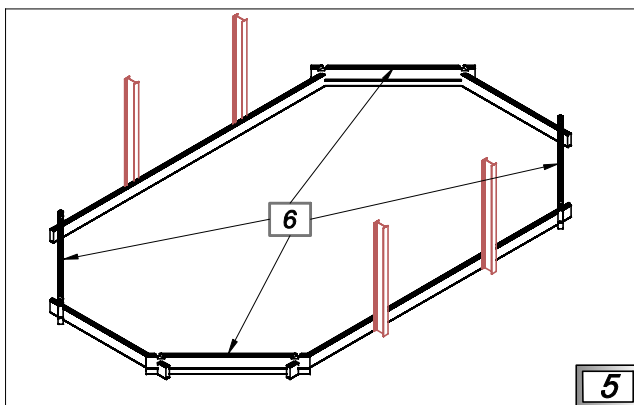
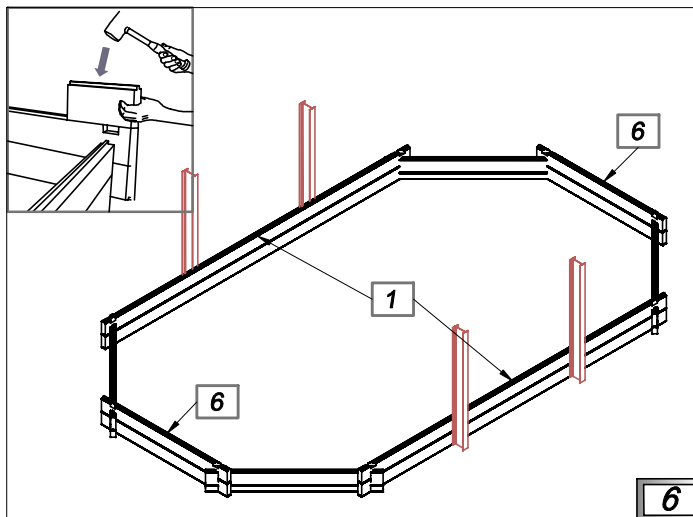
x6

//



27

x1

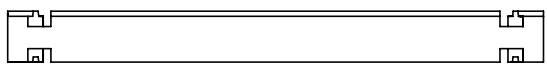


5

6

L-3590 mm

1



x2

L-1480 mm

6

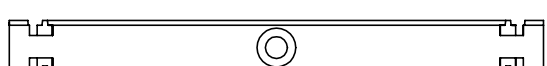


x5

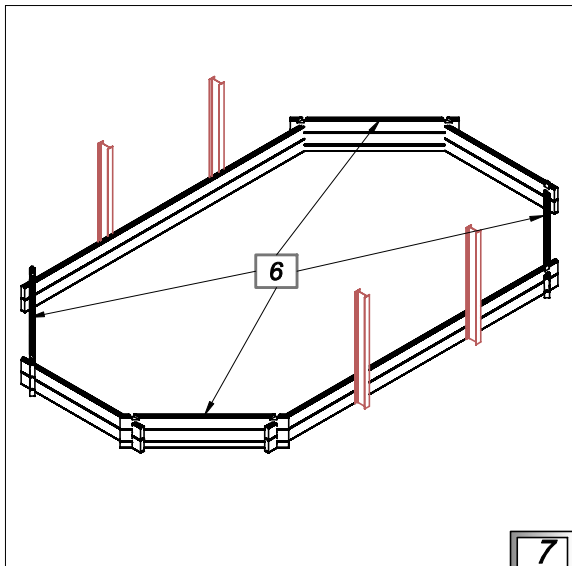
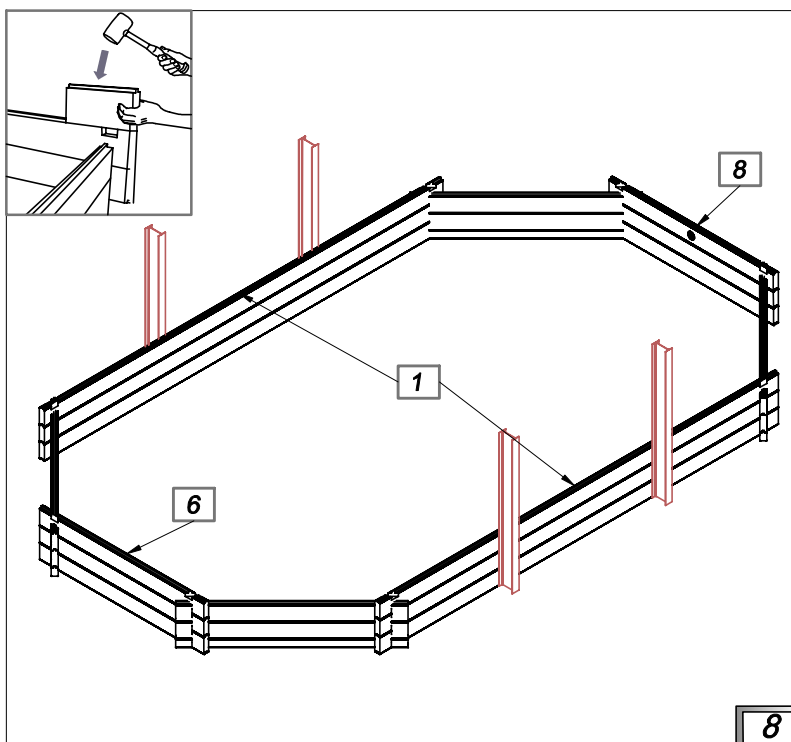
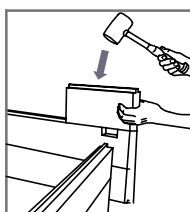
///

L-1480 mm

8



x1



7

8

(PL) Struktura drewniana

(GB) Wooden structure

(DE) Holzstruktur

(FR) La structure bois

(IT) Struttura in legno

(NL) Houten structuur



(PL) Ułożenie kolejnych warstw. Sprawdzaj przekątną D po każdej ułożonej warstwie.

(FR) L'assemblage des couches suivantes. Vérifiez les diagonales "D" après la pose de chaque tour.

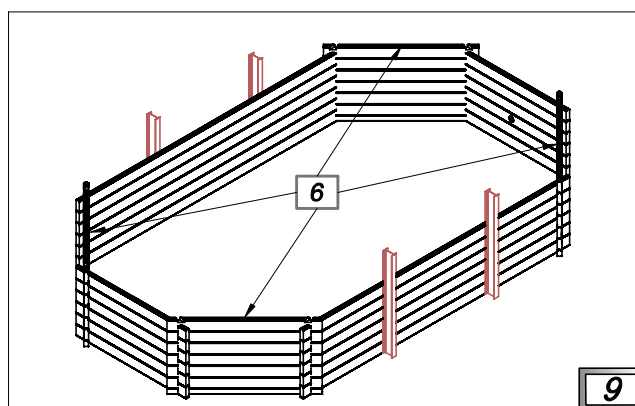
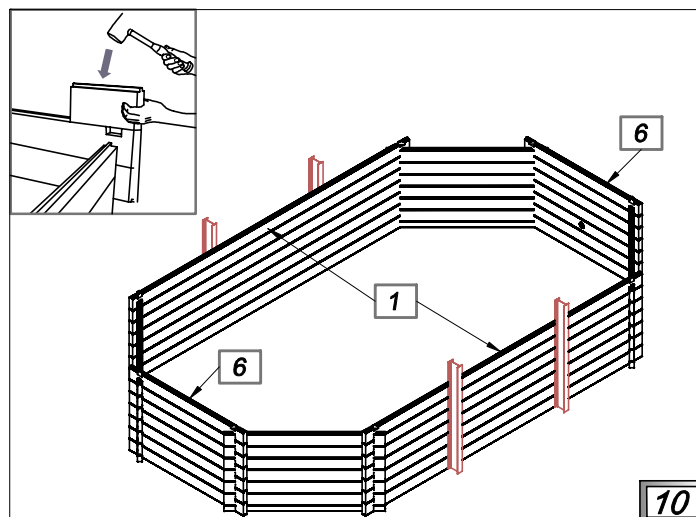
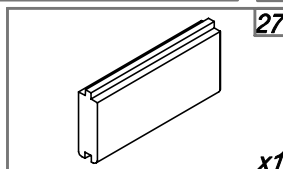
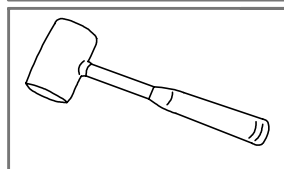
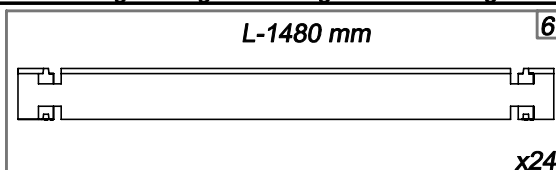
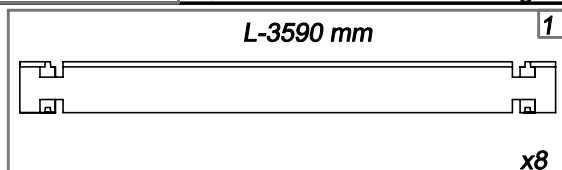
(GB) Putting next layers. Check D diagonals every layer.

(IT) La messa degli strati successivi. Trova la diagonale D dopo ogni strato.

(DE) Verlegen der nachfolgenden Schichten. Nach Verlegen von jeder Schicht kontrollieren Sie die D-Diagonale.

(NL) Controleer na het aanbrengen van elke laag de diagonalen volgens de tekening.

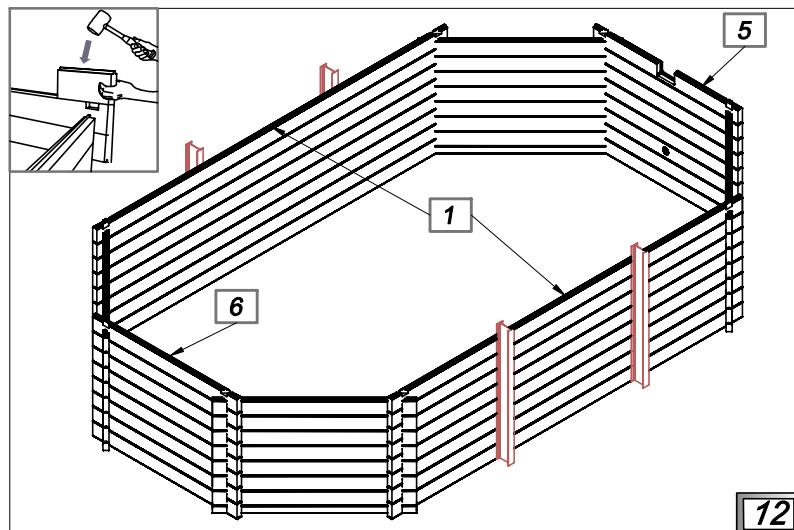
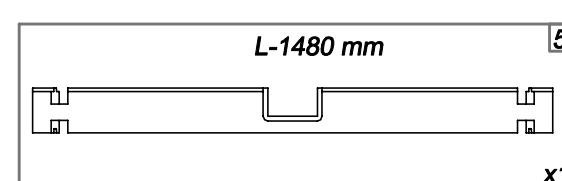
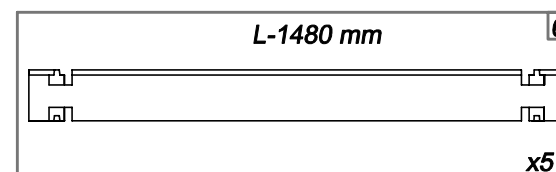
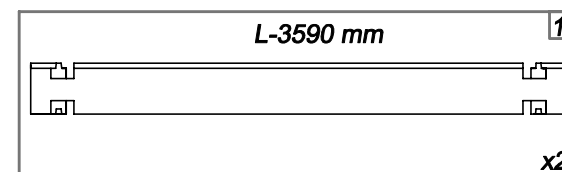
IV-VII



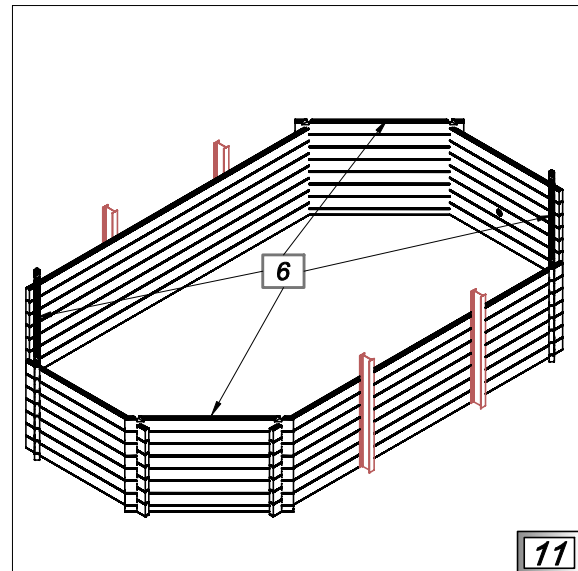
10

9

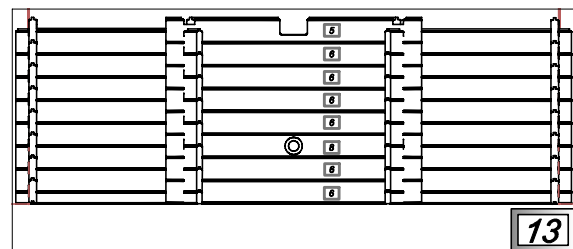
VIII



12



11



13

PL Skimmer

GB Skimmer

DE Skimmer

FR Skimmer

IT Skimmer

NL Skimmer



PL Zmontuj skimmer wg rysunków. Następnie zamontuj go w strukturze.

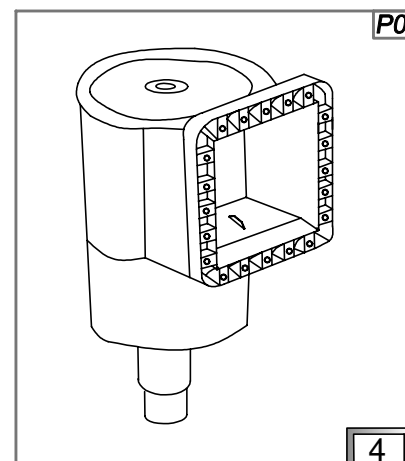
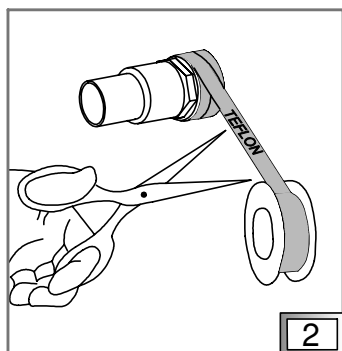
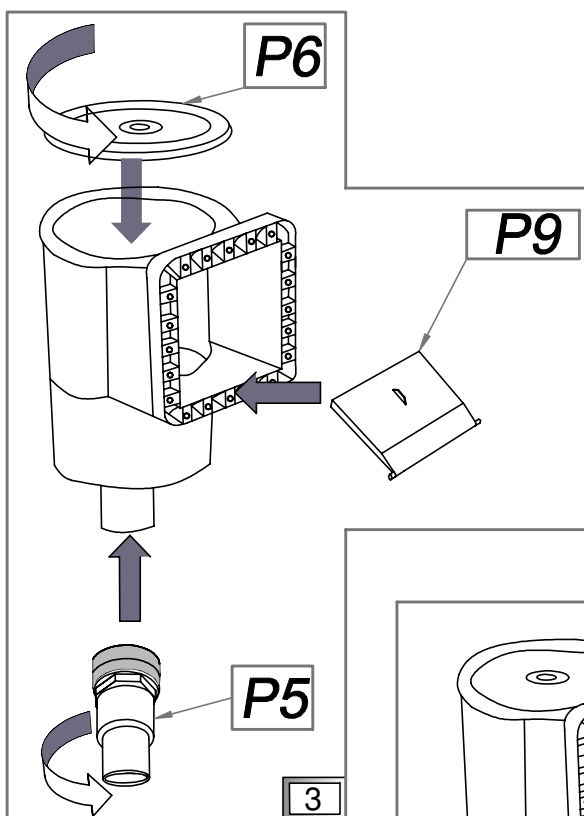
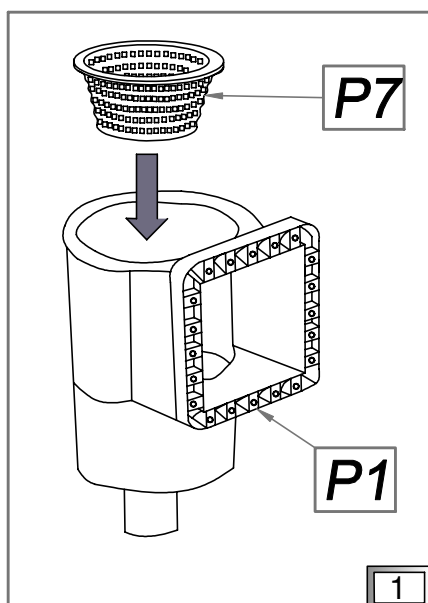
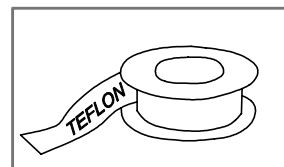
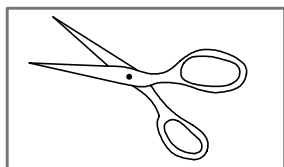
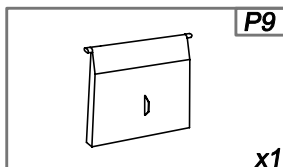
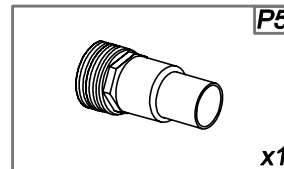
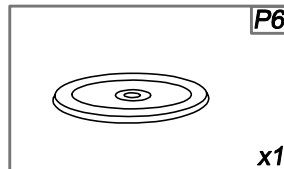
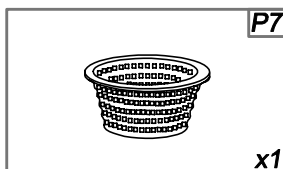
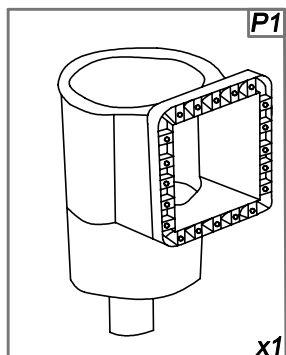
FR Montez le skimmer suivant les dessins. Ensuite fixez-le à la structure.

GB Install a skimmer according to the drawings. Next mount it to the structure.

IT Montare lo skimmer secondo i disegni. Poi installarlo nella struttura.

DE Bauen Sie den Skimmer laut den Zeichnungen ein. Anschließend montieren Sie diesen in der Struktur.

NL Installeer de skimmer volgens de tekeningen, vervolgens monteer de skimmer aan het houten structuur.



PL Struktura drewniana

GB Wooden structure

DE Holzstruktur

FR La structure bois

IT Struttura in legno

NL Houten structuur



PL Ułożenie kolejnych warstw. Zamontuj skimmer.

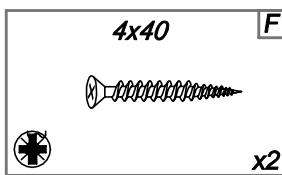
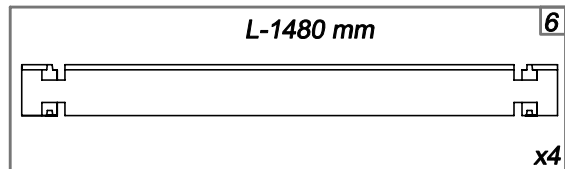
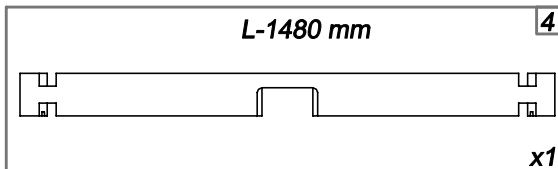
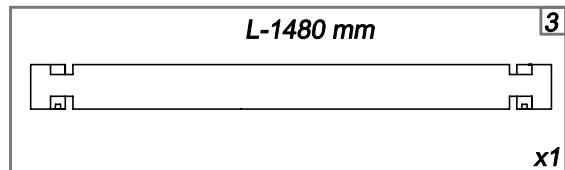
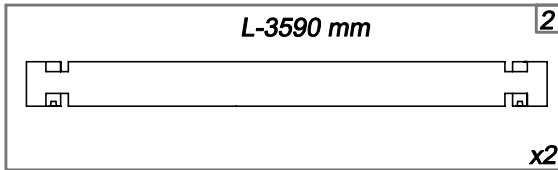
FR La pose des couches suivantes. Montez le skimmer.

GB Laying next layers. Mount a skimmer.

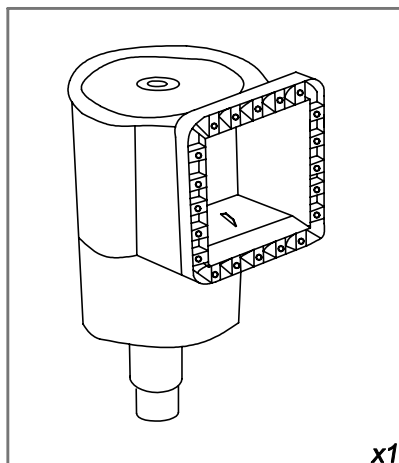
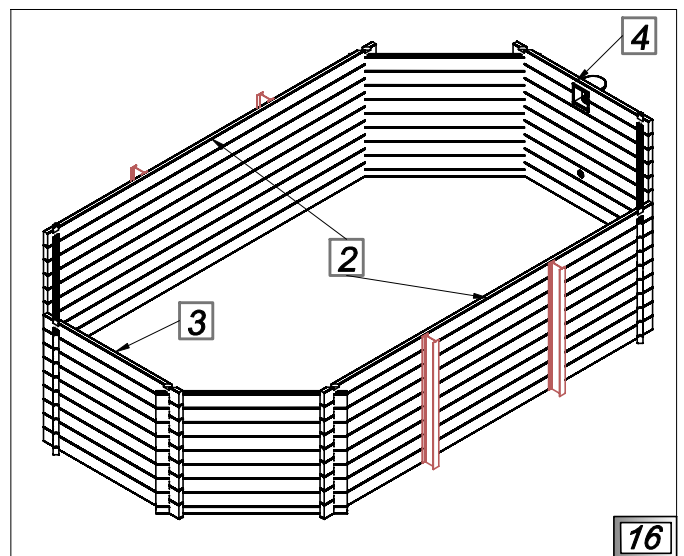
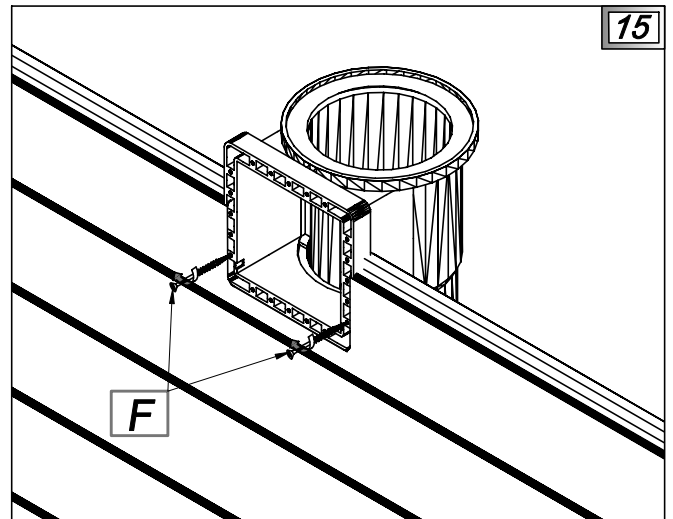
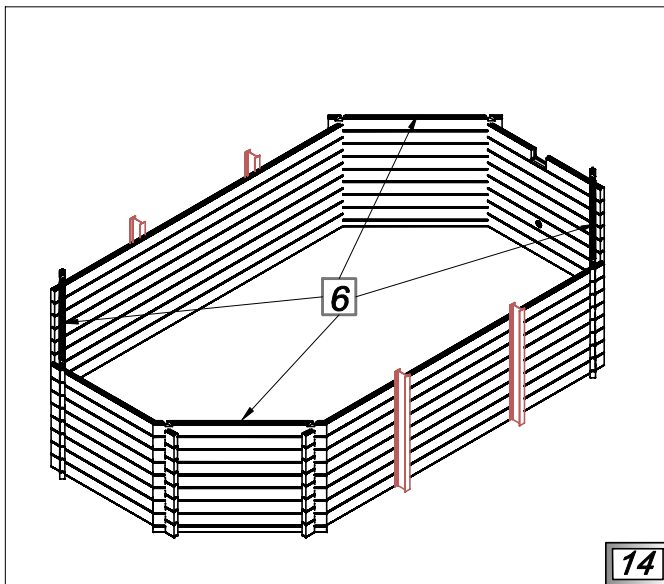
IT La disposizione degli strati successivi. Montare lo skimmer.

DE Auflegen der weiteren Schichten. Bauen Sie den Skimmer ein.

NL Monteer de skimmer tussen de twee balken.



IX



PL *Struktura drewniana*

GB *Wooden structure*

DE *Holzstruktur*

FR *La structure bois*

IT *Struttura in legno*

NL *Houten structuur*



PL Ułożenie kolejnych warstw. Sprawdzaj przekątną D po każdej ułożonej warstwie.

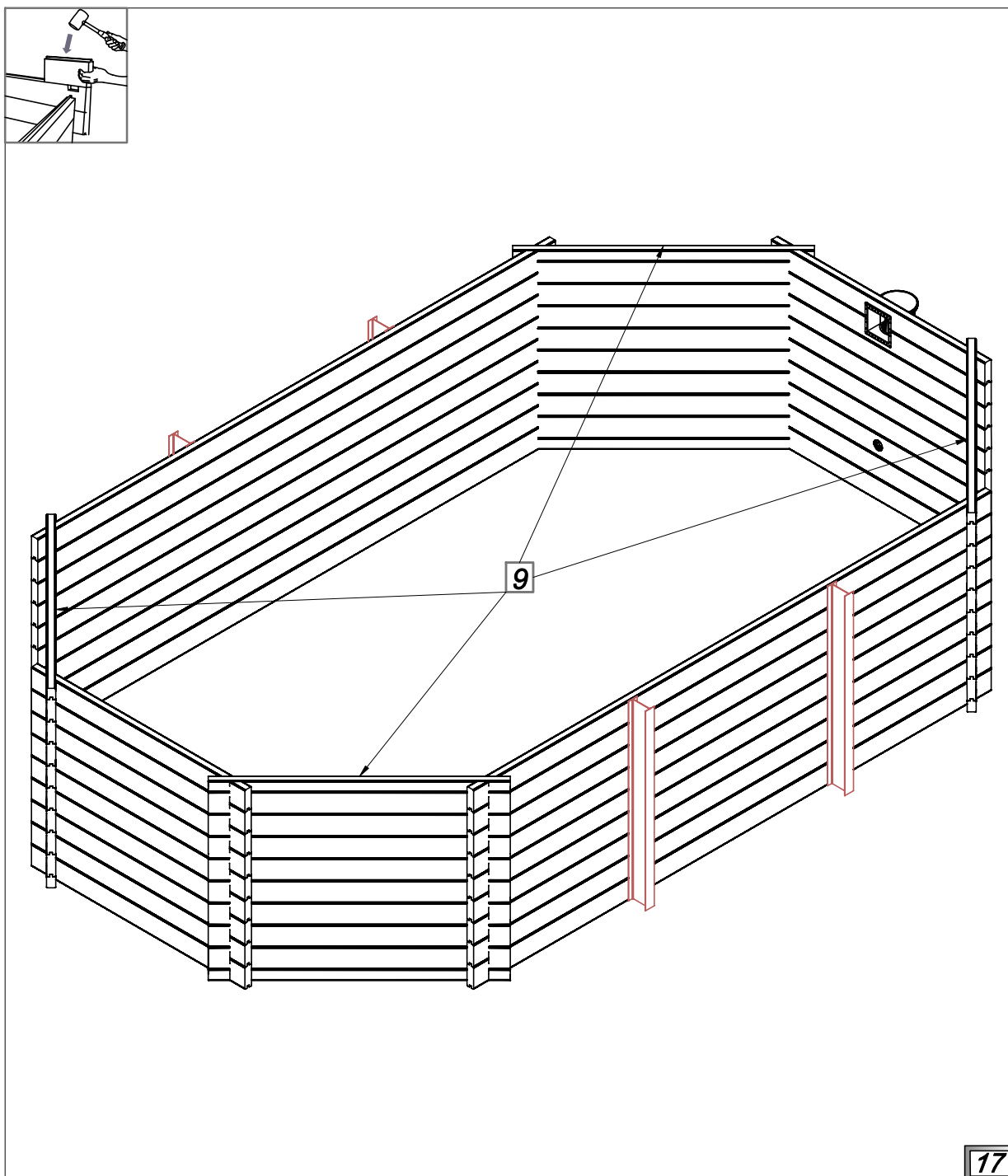
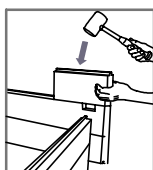
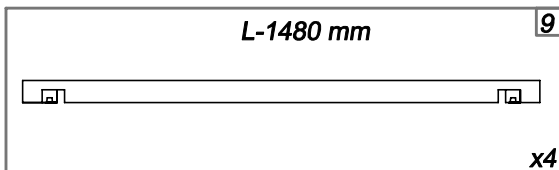
FR L'assemblage des couches suivantes. Vérifiez les diagonales "D" après la pose de chaque tour.

GB Putting next layers. Check D diagonals every layer.

IT La messa degli strati successivi. Trova la diagonale D dopo ogni strato.

DE Verlegen der nachfolgenden Schichten. Nach Verlegen von jeder Schicht kontrollieren Sie die D-Diagonale.

NL Controleer na het aanbrengen van elke laag de diagonalen volgens de tekening.



(PL) Struktura drewniana

(GB) Wooden structure

(DE) Holzstruktur

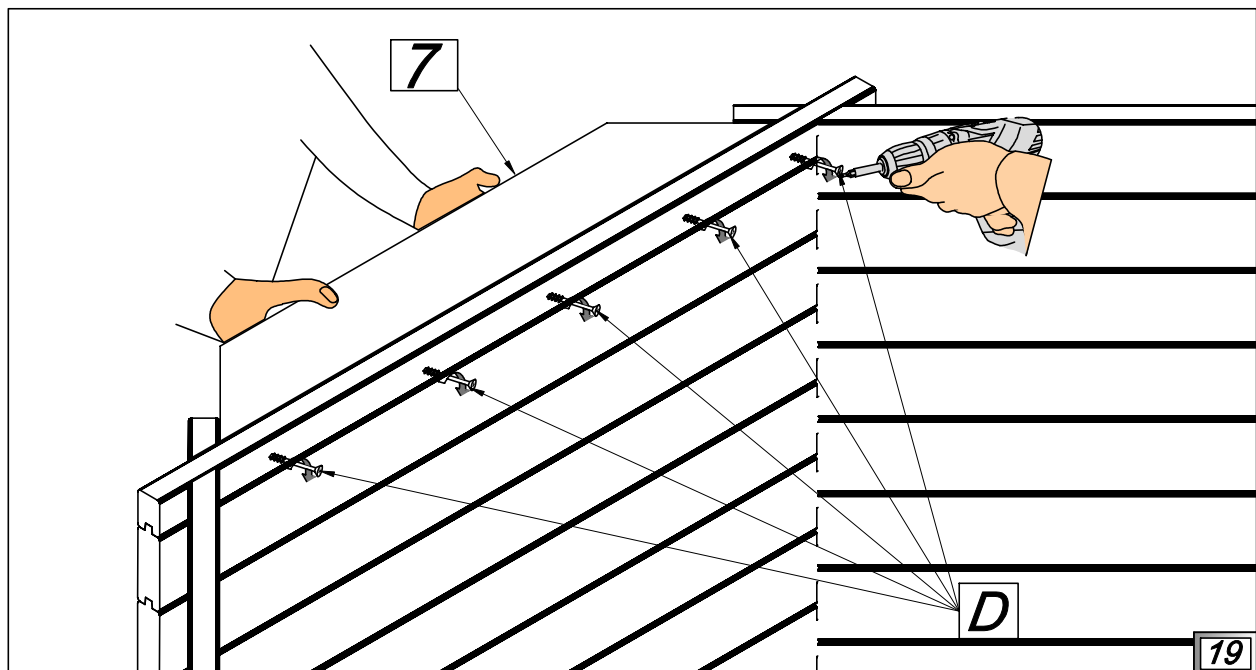
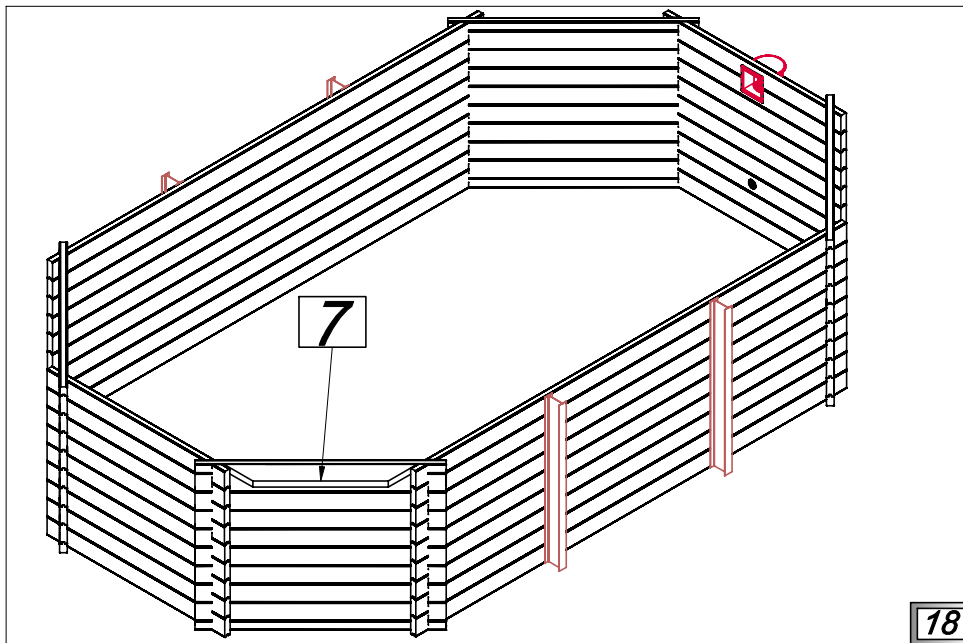
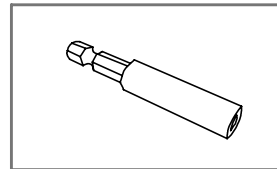
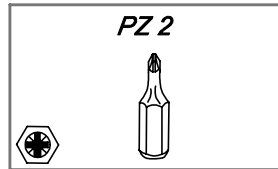
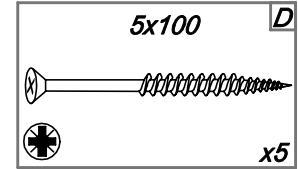
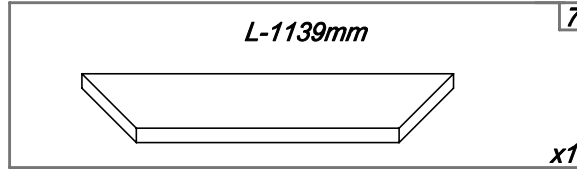
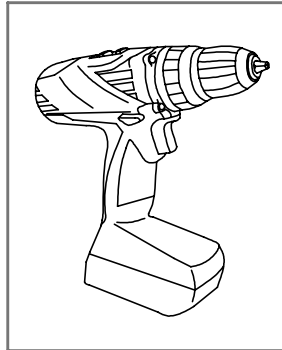
(FR) La structure bois

(IT) Struttura in legno

(NL) Houten structuur



- (PL)** Montaż wspornika schodów (7).
- (FR)** Le montage du renfort d'escalier (7).
- (GB)** Installation of stairs support (7).
- (IT)** Montaggio delle scale a sbalzo (7).
- (DE)** Montage von Treppenstützen(7).
- (NL)** Installatie van trappensteun (7).



PL Struktura drewniana

GB Wooden structure

DE Holzstruktur

FR La structure bois

IT Struttura in legno

NL Houten structuur



PL Rozłożenie wsporników pionowych (26) oraz konsol (18) według schematu.

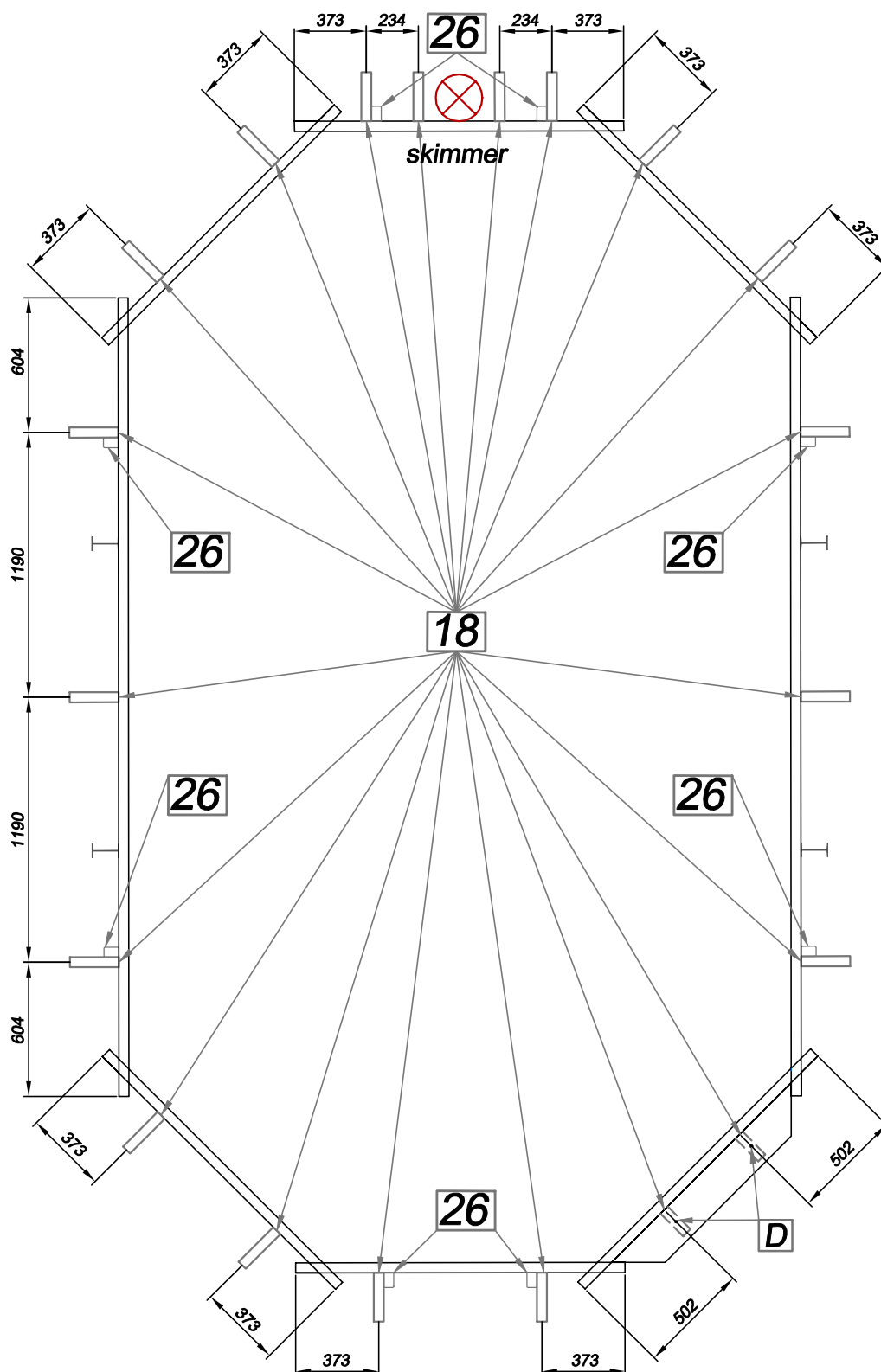
FR La disposition des renforts verticaux (26) et des supports des margelles (18) d'après le schéma.

GB Arrangement of vertical supports (26) and consoles (18) according to the drawing.

IT La distribuzione degli sbalzi verticali (26) e delle console (18), secondo lo schema.

DE Verteilung der vertikalen Stützen (26) und Konsolen (18) nach Schema.

NL Opstelling van verticale steunen (26) en consoles (18) volgens de tekening.



PL Struktura drewniana

GB Wooden structure

DE Holzstruktur

FR La structure bois

IT Struttura in legno

NL Houten structuur



PL Montaż konsol (18). Konsole montowane pod wspornikiem schodów (7).

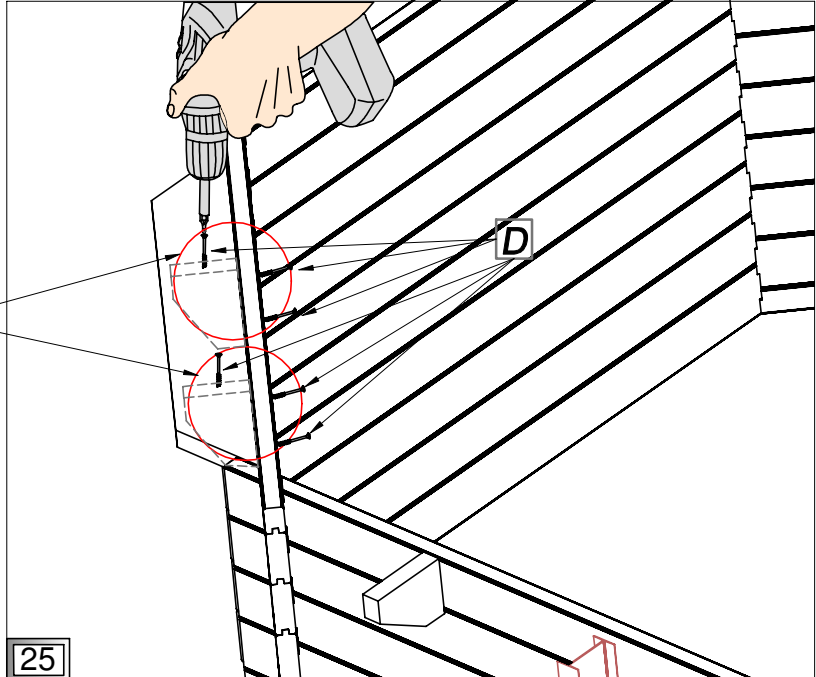
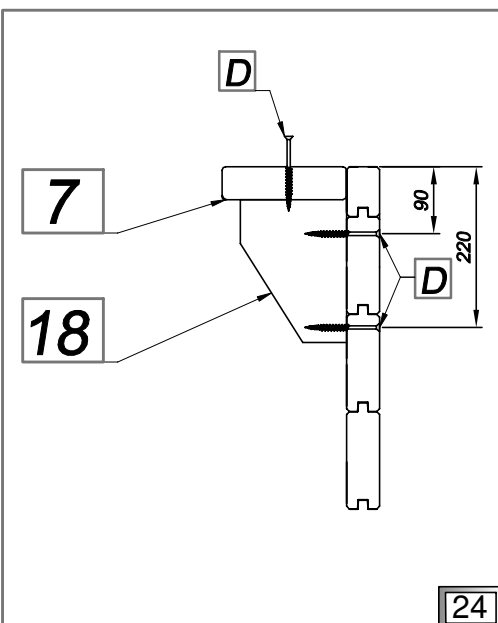
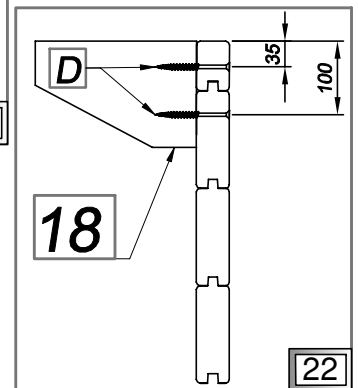
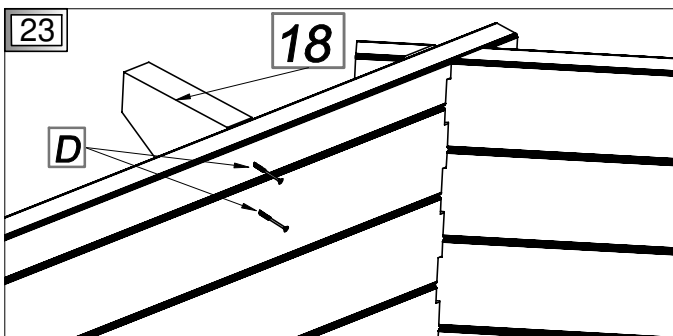
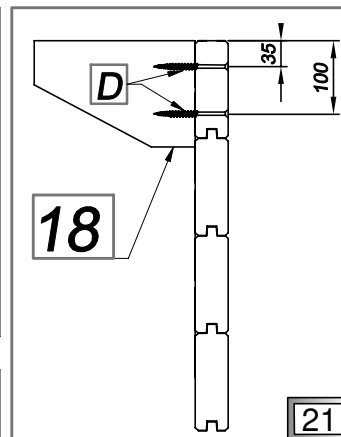
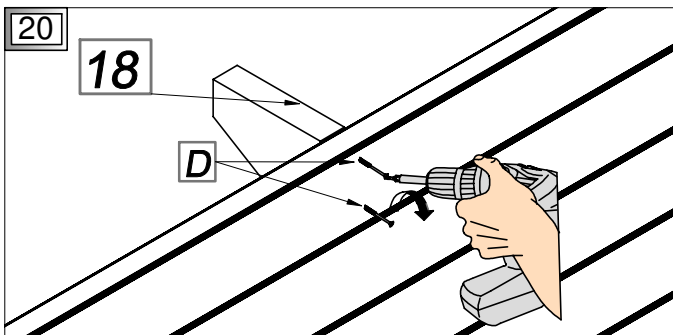
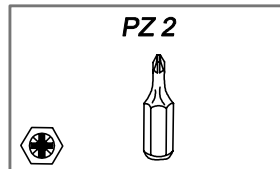
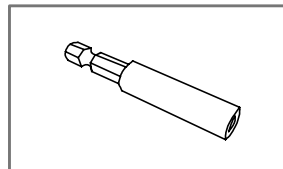
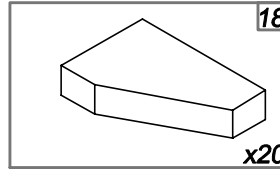
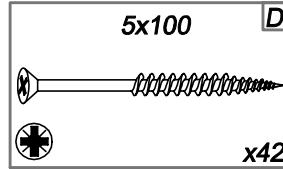
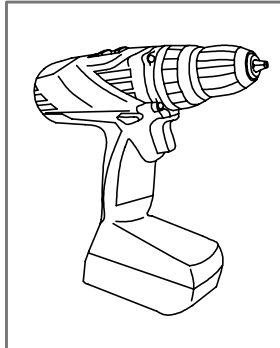
FR Le montage des supports des margelles (18). Montez les supports des margelles sous un renfort d'escalier (7).

GB Installation of consoles (18). Consoles under ladder support (7).

IT Il montaggio di console (18). Console sono montate sotto lo sbalzo della scala (7).

DE Konsolenmontage (18). Die Konsolen werden unter den Treppenstützen (7).

NL Installatie van consoles (18). Consoles geïnstalleerd onder laddersteun (7).



PL Struktura drewniana

GB Wooden structure

DE Holzstruktur

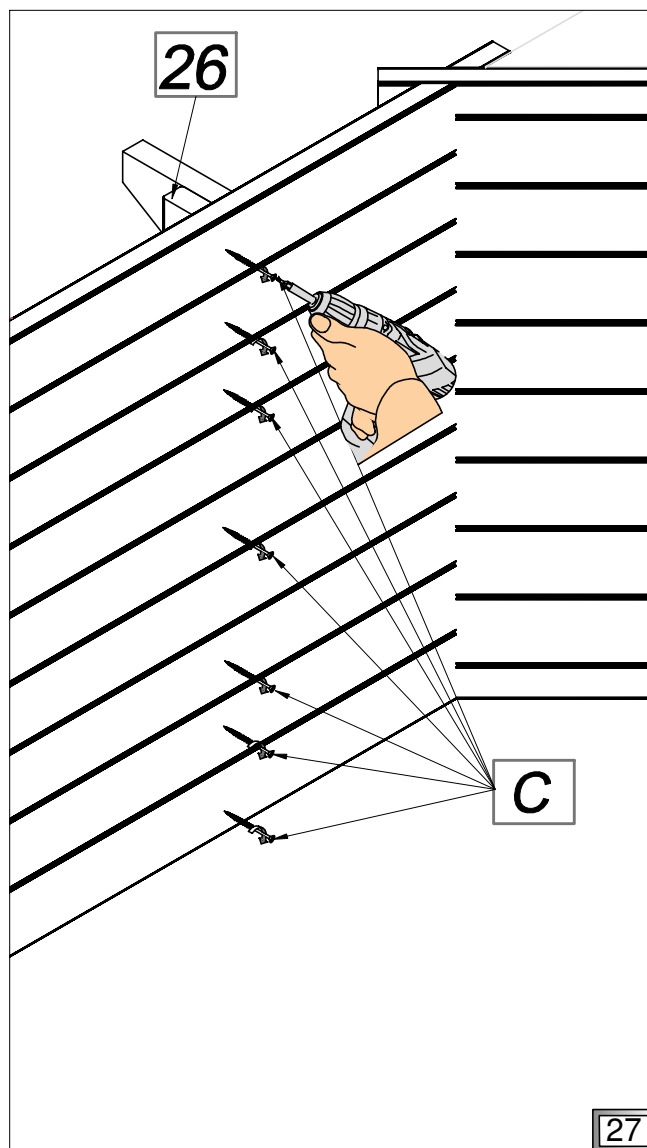
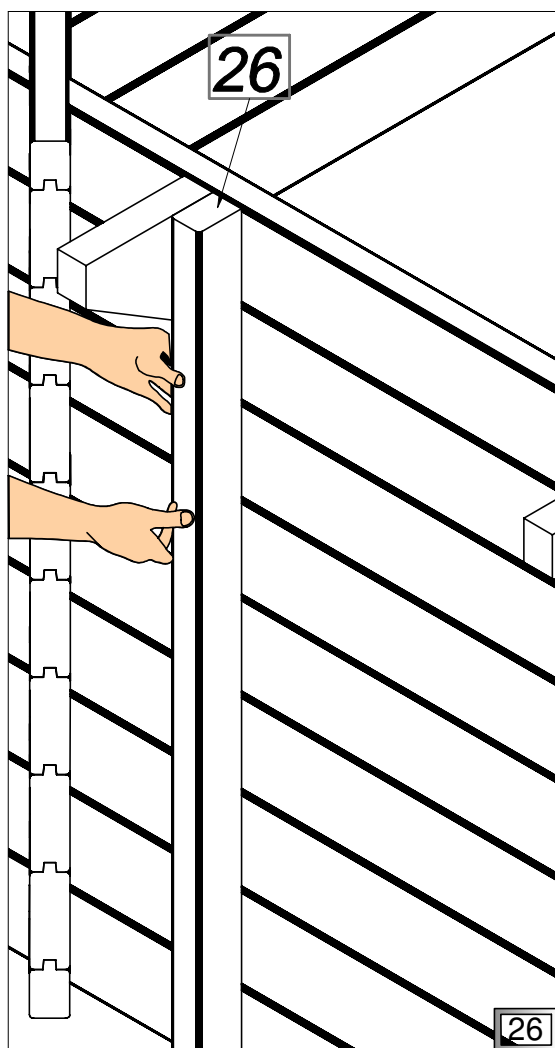
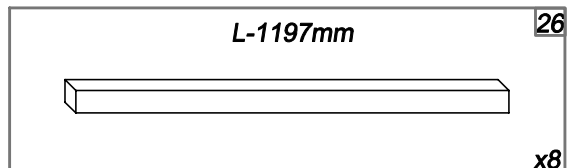
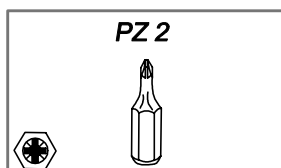
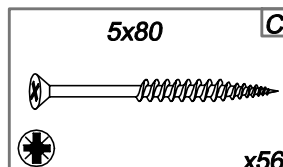
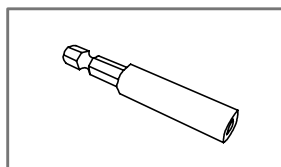
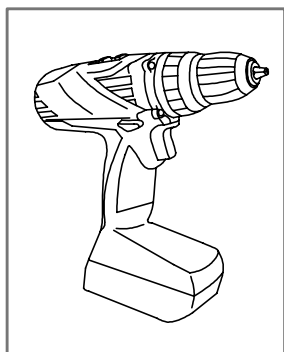
FR La structure bois

IT Struttura in legno

NL Houten structuur



- PL** Montaż wsporników pionowych (26).
- FR** Le montage des renforts verticaux (26).
- GB** Installation of vertical supports (26).
- IT** Montaggio degli sbalzi verticali (26).
- DE** Montage von vertikalen Stützen (26).
- NL** Installatie van verticale steunen (26).



(PL) Struktura drewniana

(GB) Wooden structure

(DE) Holzstruktur

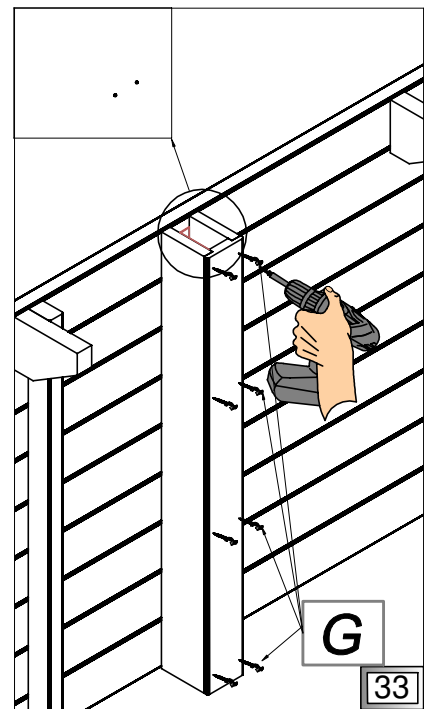
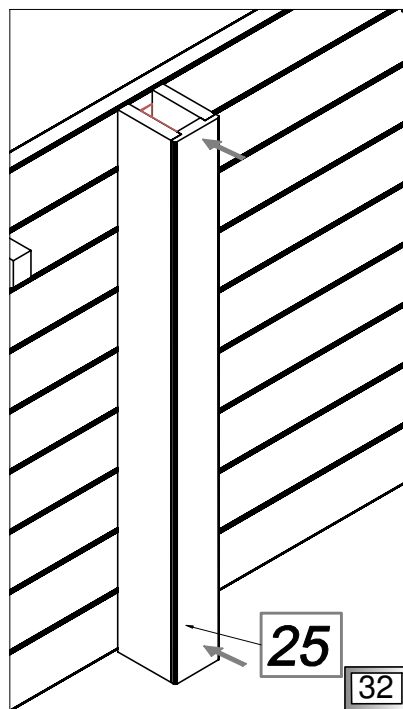
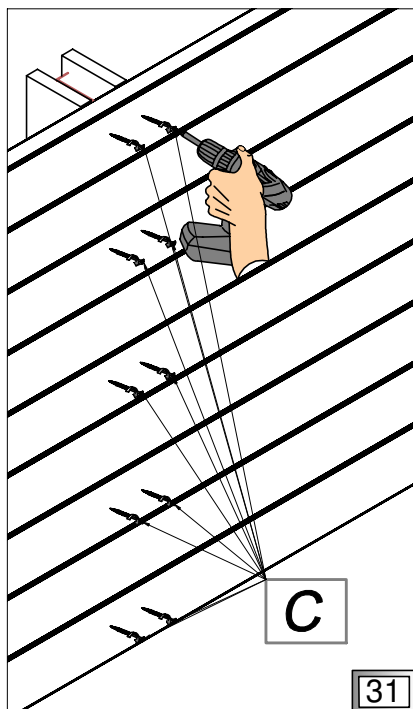
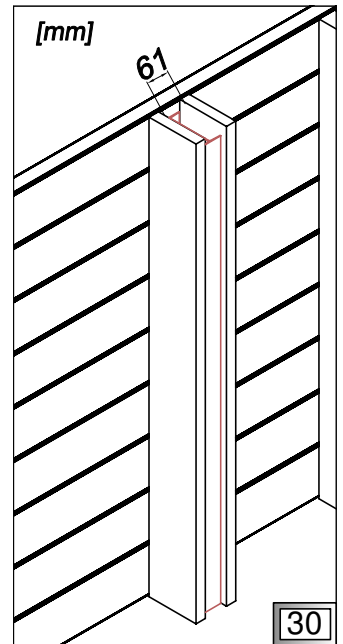
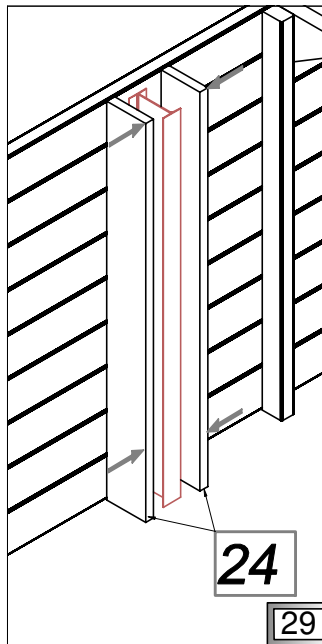
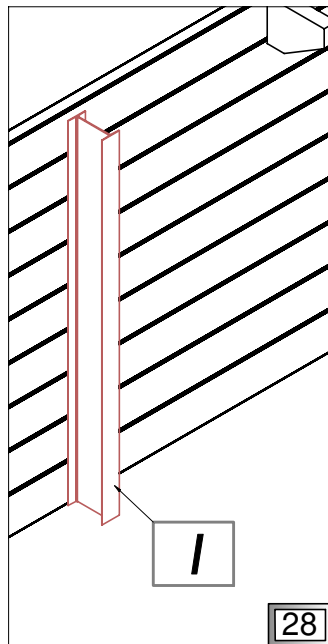
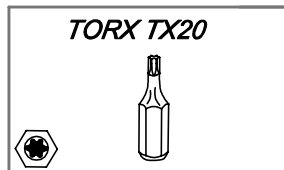
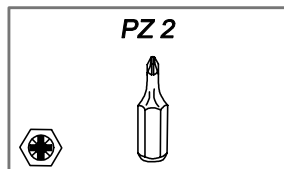
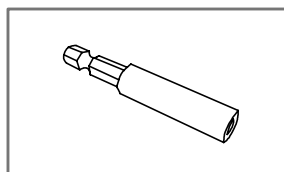
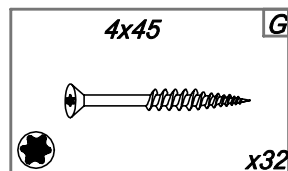
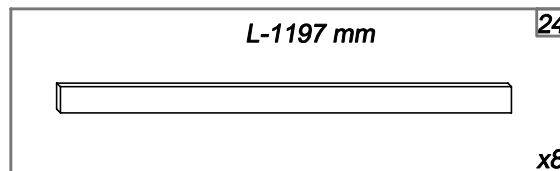
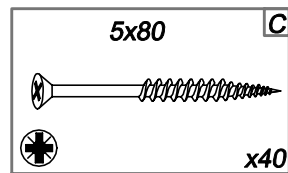
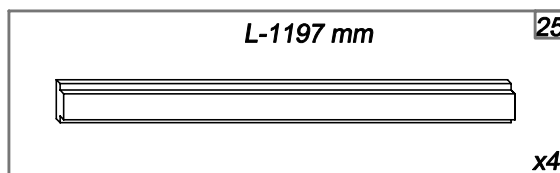
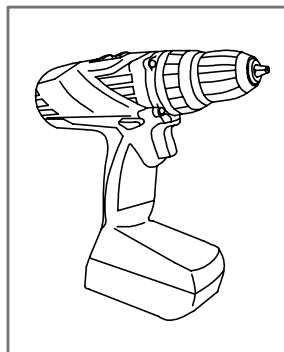
(FR) La structure bois

(IT) Struttura in legno

(NL) Houten structuur



- (PL)** Maskowanie słupków metalowych 2T (I) maskownicami (24,25).
- (FR)** La fixation des caches (24,25) pour les poteaux métalliques 2T (I).
- (GB)** Covering steel bars 2T (I) with masking elements (24, 25).
- (IT)** Mascherare i pilastri di metallo 2T (I) con i mascherini (24, 25).
- (DE)** Verdeckung von 2T-Metallsäulen (I) mit Abdeckungen (24, 25).
- (NL)** Bedekking van stalen stangen 2T (I) met maskeerelementen (24, 25).



(PL) Struktura drewniana

(GB) Wooden structure

(DE) Holzstruktur

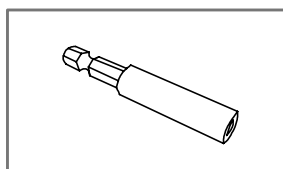
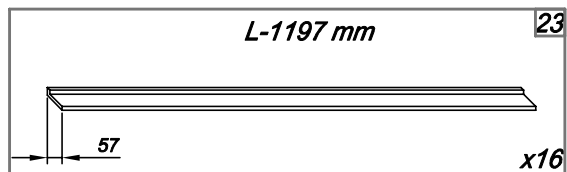
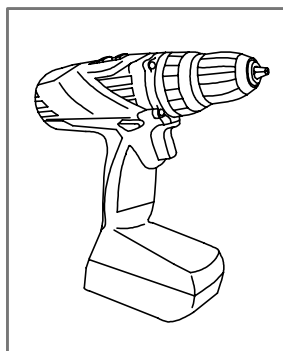
(FR) La structure bois

(IT) Struttura in legno

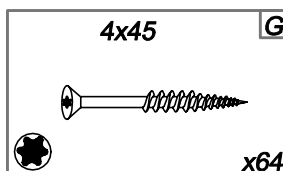
(NL) Houten structuur



- (PL)** Montaż maskownicy L 57 mm (23).
- (FR)** Le montage des caches L 57 mm (23).
- (GB)** Installation of the masking element L 57 mm (23).
- (IT)** Montaggio del mascherino L 57 mm (23).
- (DE)** Montage der Abdeckung L 57 mm (23).
- (NL)** Installatie van het maskeerelement L 57 mm (23).

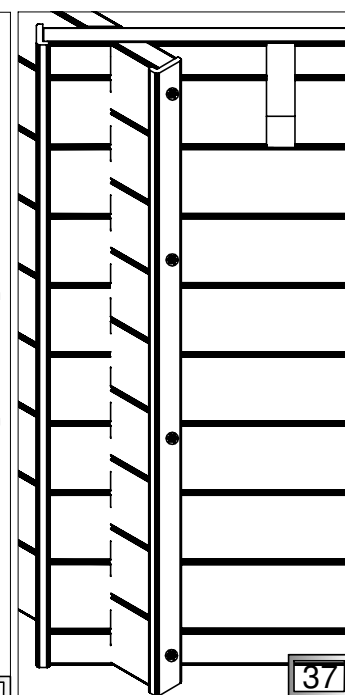
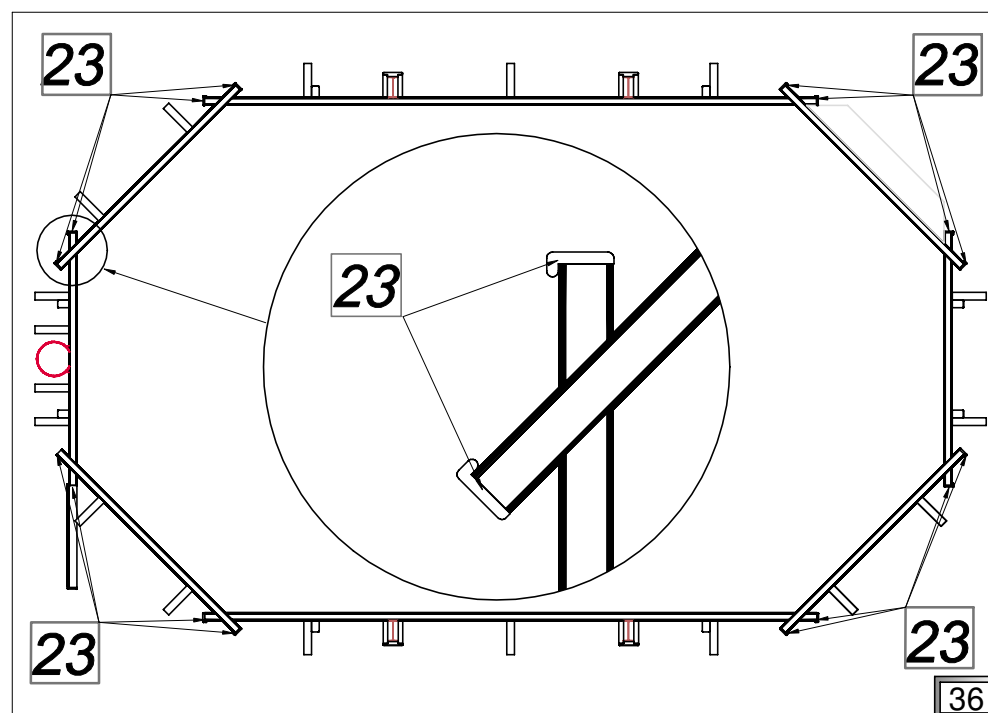
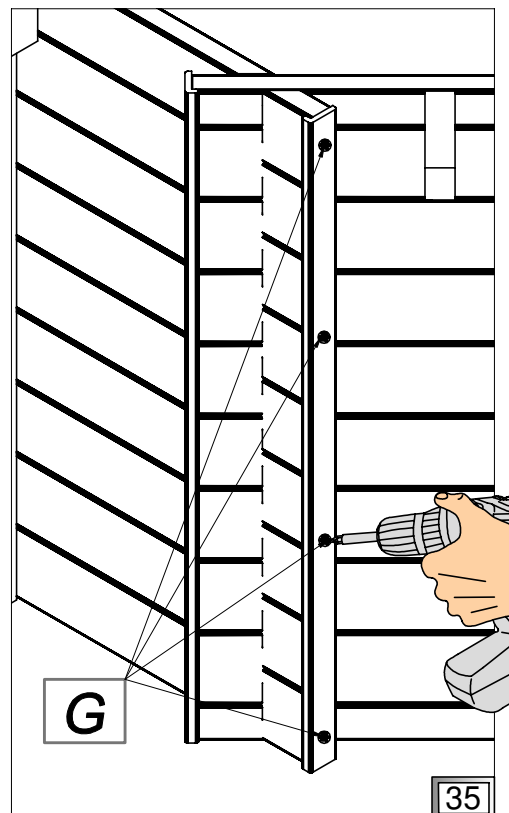
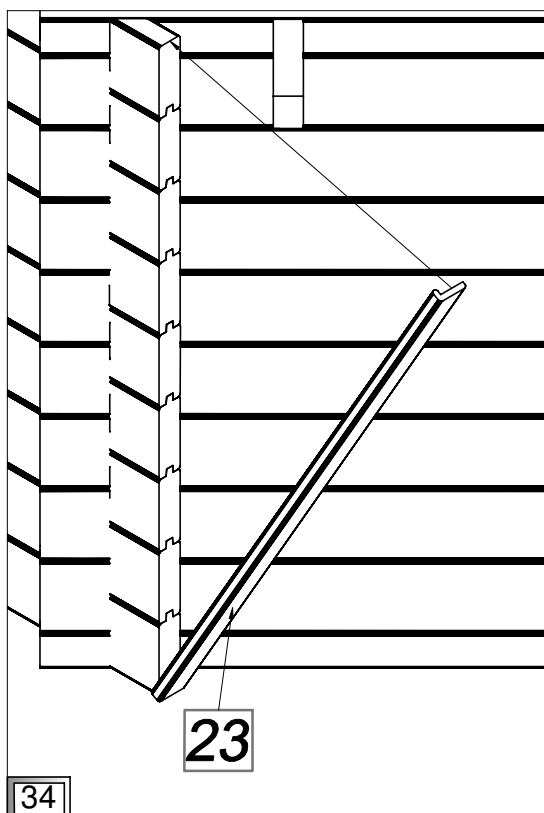


TORX TX20



4x45

x64



(PL) Geowłóknina

(GB) Geotextile

(D) Geotextilien

(FR) Le géotextile

(IT) Geotessile

(NL) Geotextiel



(PL) Rozłożenie geowłókniny (S). Nakleić włókninę na wewnętrzną stronę basenu za pomocą taśmy 2-stronnej bądź kleju.

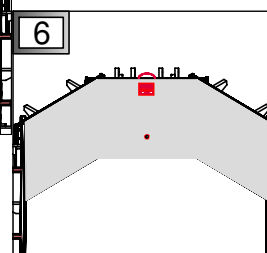
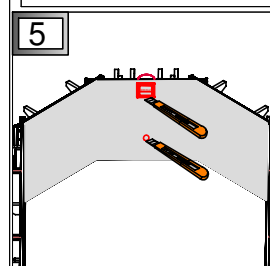
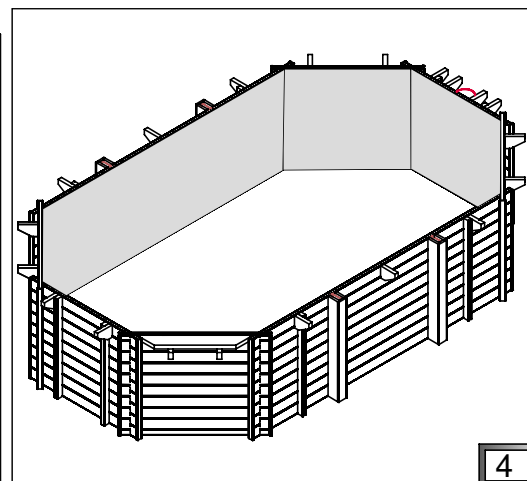
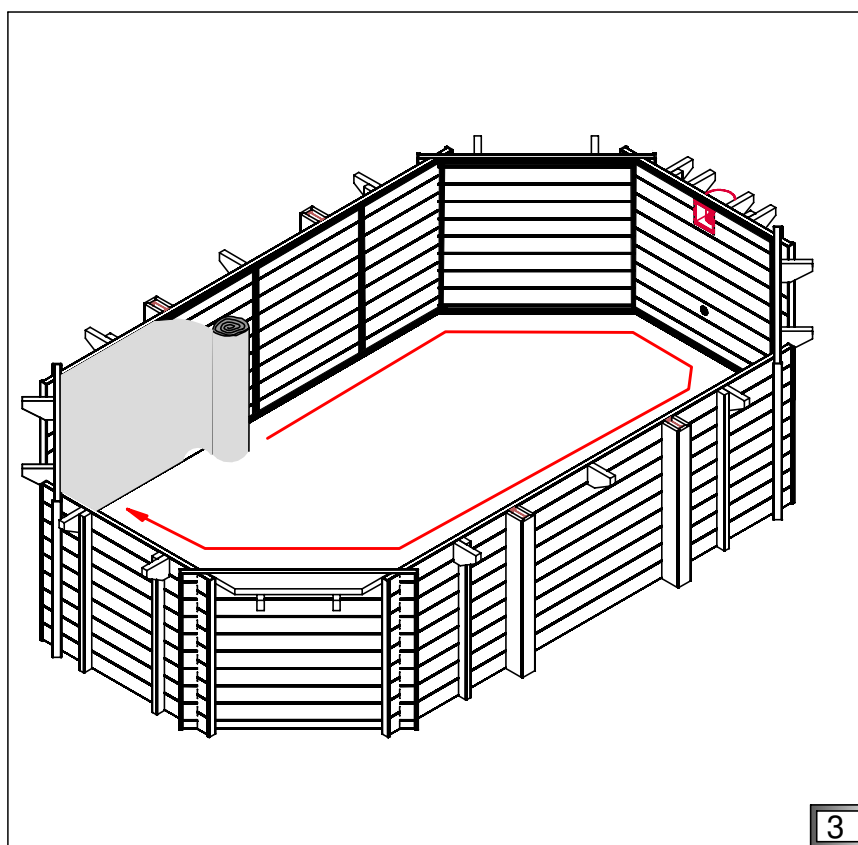
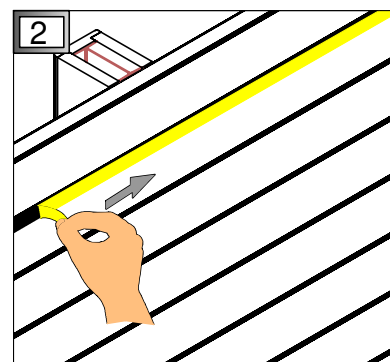
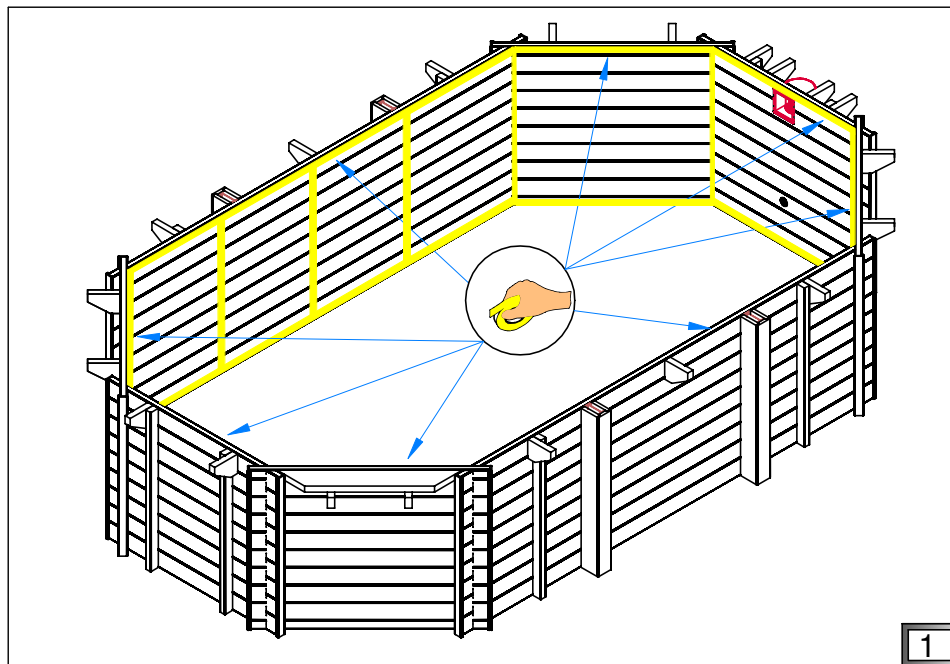
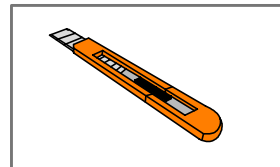
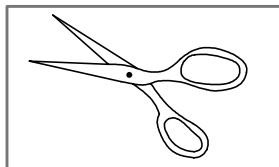
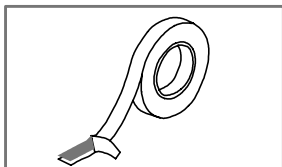
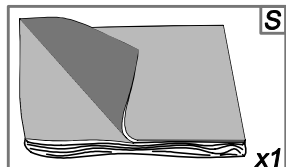
(FR) La pose du feutre (S). Collez le feutre a l'interieur de la structure a l'aide de la colle ou du ruban adhésif double face.

(GB) The distribution of geotextile (S). Glue the geotextile to the inner side of pool wall. Use double-side tape or glue.

(IT) La distribuzione di geotessile (S). Incollì il geotessile al lato interno di muro di piscina. Usa nastro a due facce o colla.

(D) Die Verteilung von geotextile (S). Kleben Sie den geotextile an die innere Seite der Wand. Brauchen Sie zweiseitiges Band oder Leim.

(NL) De verdeling van de geotextiel (S). Lijm het vezelvlies op de binnenwand van het zwembad door middel van dubbelzijdig plakband of lijm.



(PL) Profile PVC

(GB) PVC profiles

(DE) PVC-Profile

(FR) Les profils PVC

(IT) Profili in PVC

(NL) PVC profielen



(PL) Profile PVC (K) przyciąć na wymiar. Wykonać otwory $\varnothing 2$ mm wg schematu.

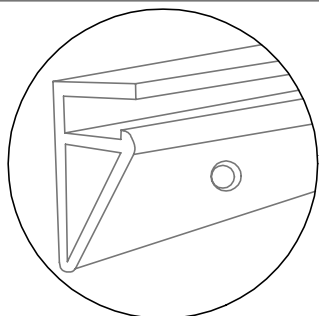
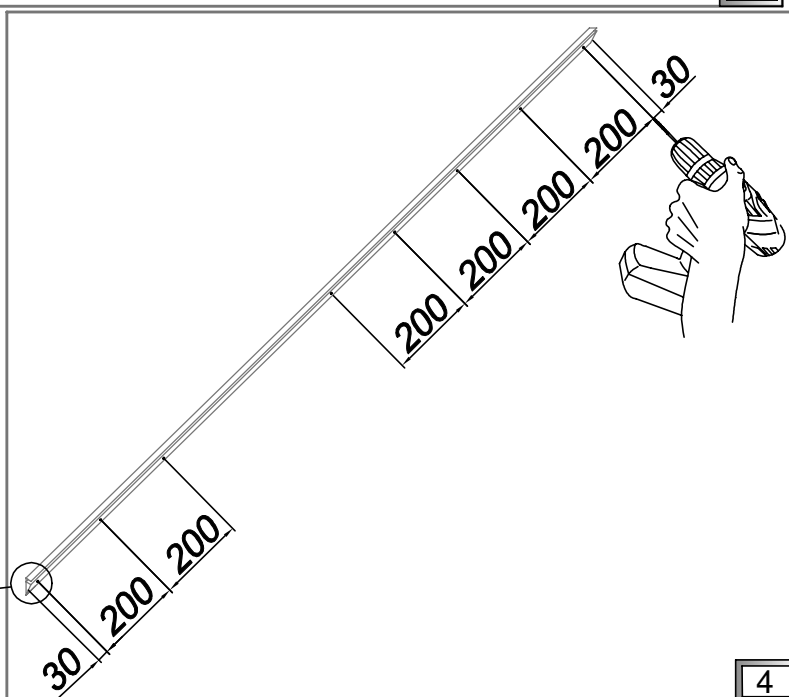
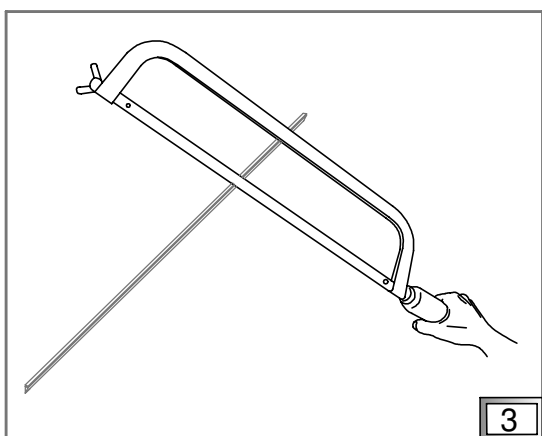
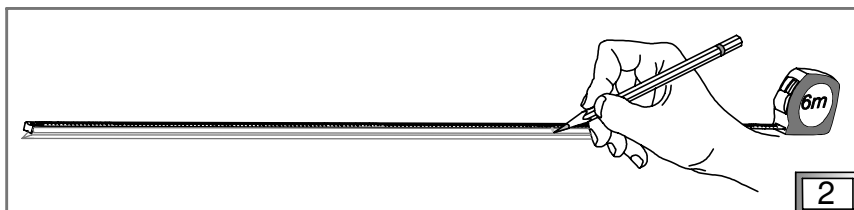
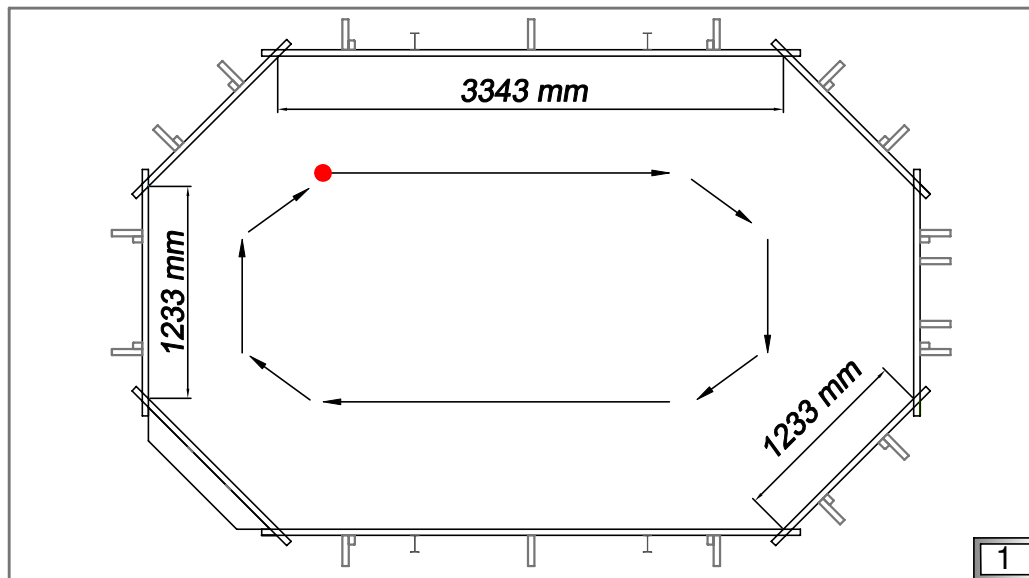
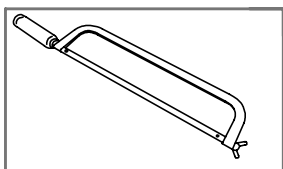
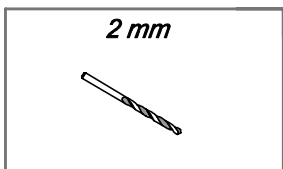
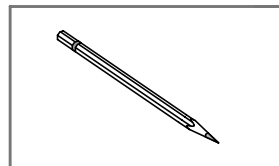
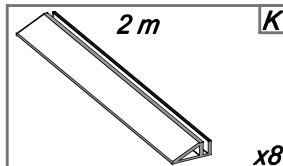
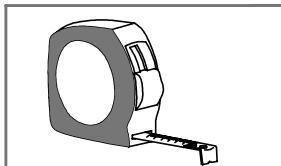
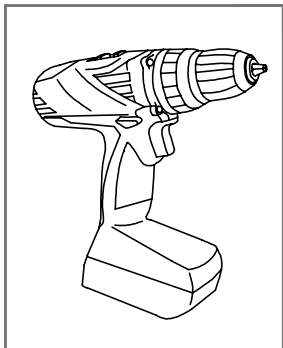
(FR) Coupez les profils (K) d'accrochage et faites les pré-perçements $\varnothing 2$ mm d'après le schéma.

(GB) Cut PVC profiles (K) according to the drawing. Make holes $\varnothing 2$ mm according to the scheme.

(IT) Profili in PVC (K) adottare alla dimensione. Eseguire due fori $\varnothing 2$ mm secondo lo schema.

(DE) Die PVC-Profile (K) auf Maß schneiden. Die $\varnothing 2$ mm-Öffnungen nach Schema bohren.

(NL) Snijd PVC-profielen (K) volgens de tekening. Maak gaten van $\varnothing 2$ mm volgens het schema.



(PL) Profile PVC

(GB) PVC profiles

(DE) PVC-Profile

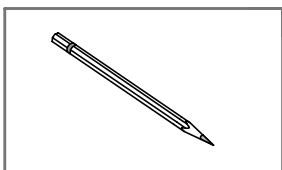
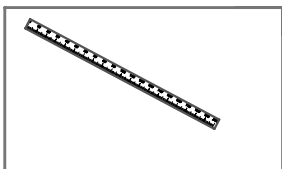
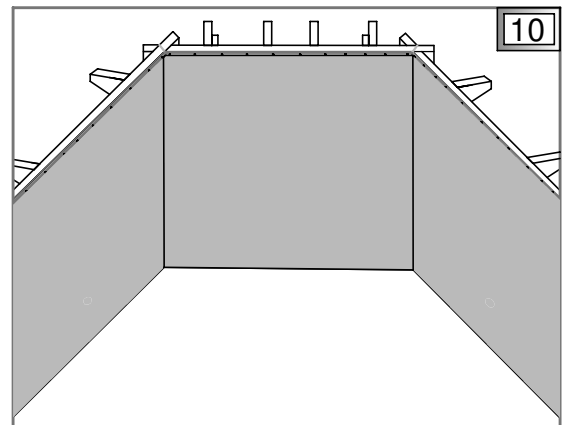
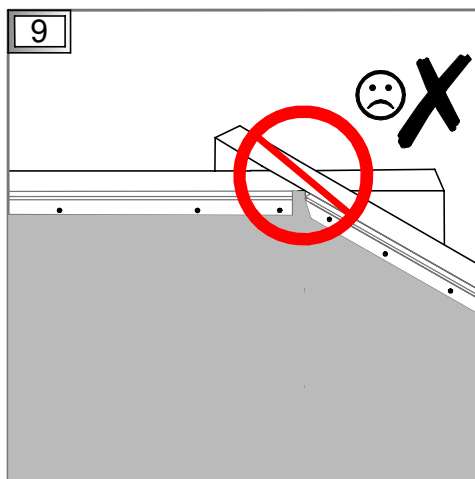
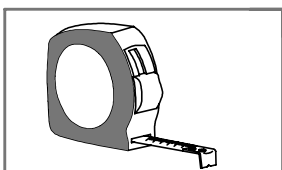
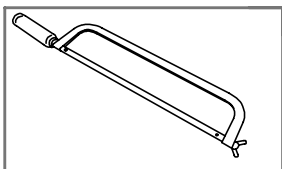
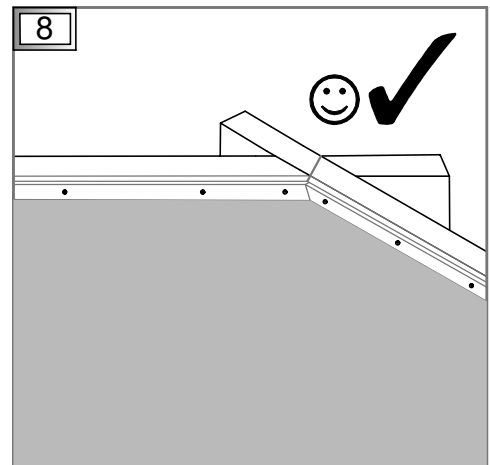
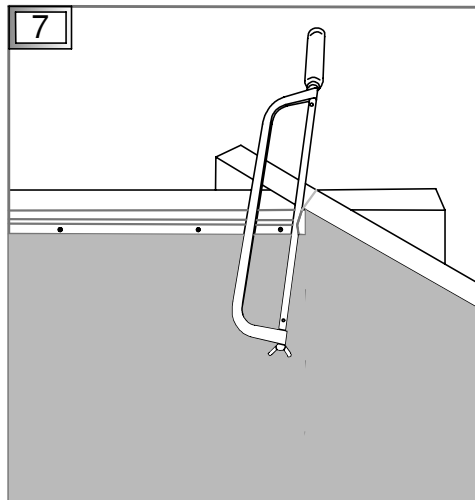
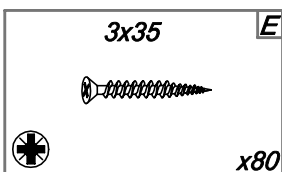
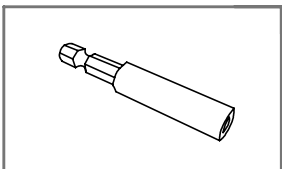
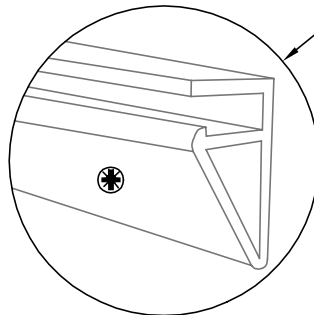
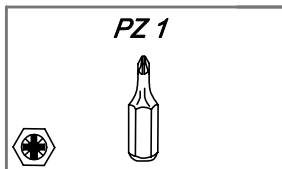
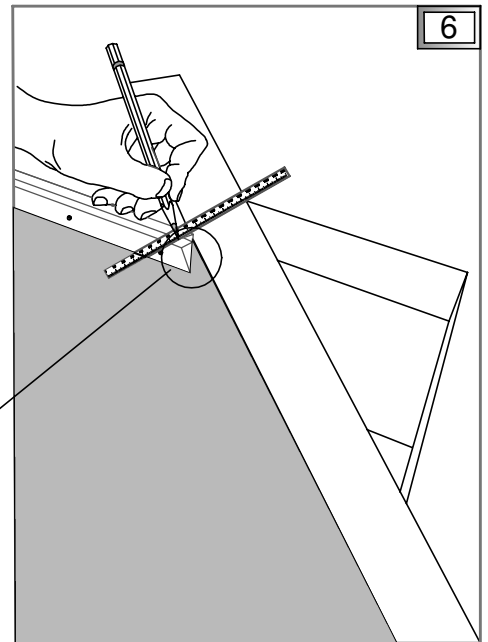
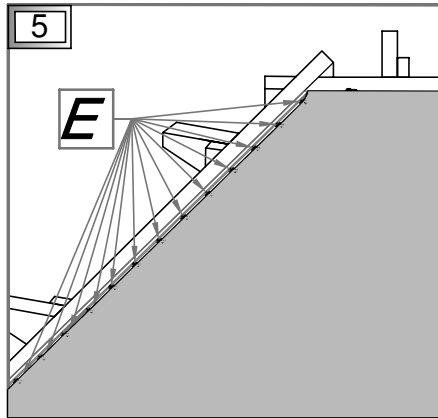
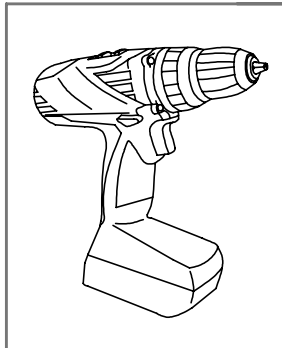
(FR) Les profils PVC

(IT) Profili in PVC

(NL) PVC profielen



- (PL)** Montaż profili PVC (K) do struktury drewnianej. Profile (K) łączymy na żądaną długość.
- (FR)** Le montage des profils d'accrochage PVC (K) f la structure. Unissez les profils (K) f la longueur.
- (GB)** Mounting PVC profiles (K) to the wooden structure. Join profiles (K) to achieve desired length.
- (IT)** Il montaggio di profili in PVC (K) per strutture in legno. Il profili (K) combinare per la lunghezza desiderata.
- (DE)** Montage von PVC-Profilen (K) an die Holzkonstruktion. Profile (K) sind nach der gewünschten Länge zu
- (NL)** PVC-profielen (K) aan de houten structuur koppelen. Voeg profielen (K) samen om de gewenste lengte te bereiken.



(PL) Geotóknina i liner

(GB) Geotextile and liner

(DE) Geotextilien und Futter

(FR) Géotextile et liner.

(IT) Geotessile e liner

(NL) Geotextiel en voering



(PL) Rozłożenie geotókniny (J) oraz liner (foli basenowej) (M).

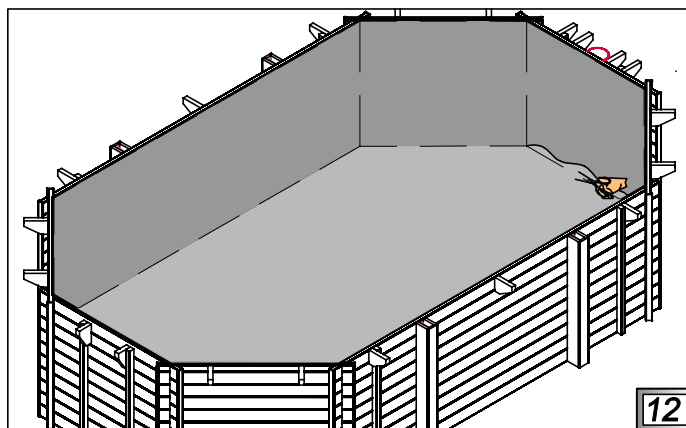
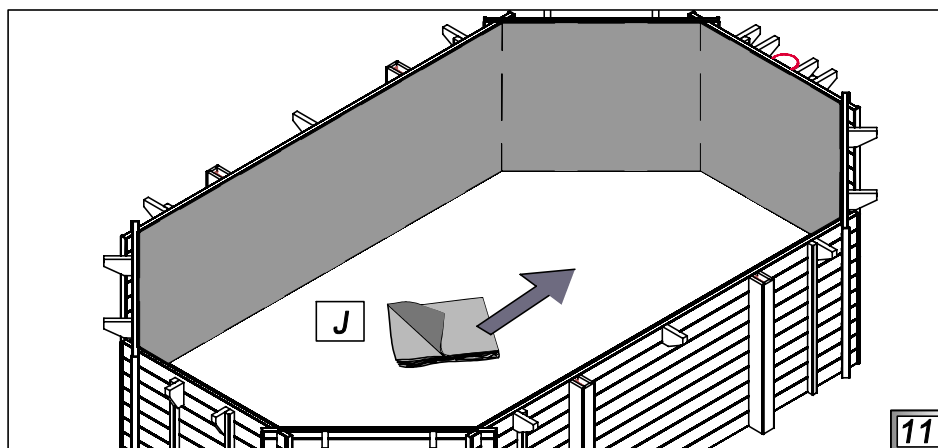
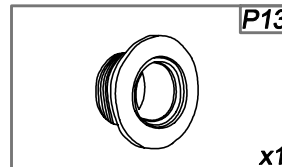
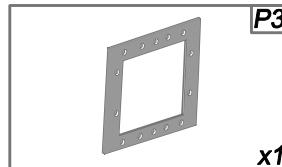
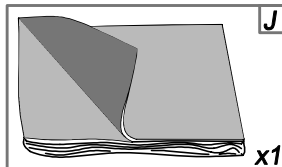
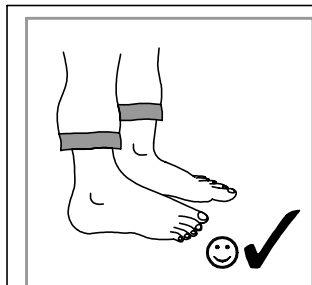
(FR) Mise en place du feutre (J) et du liner (M).

(GB) Installation of the geotextile (J) and liner (M).

(IT) Distribuzione di geotessile (J) e di liner (foglia per piscina) (M).

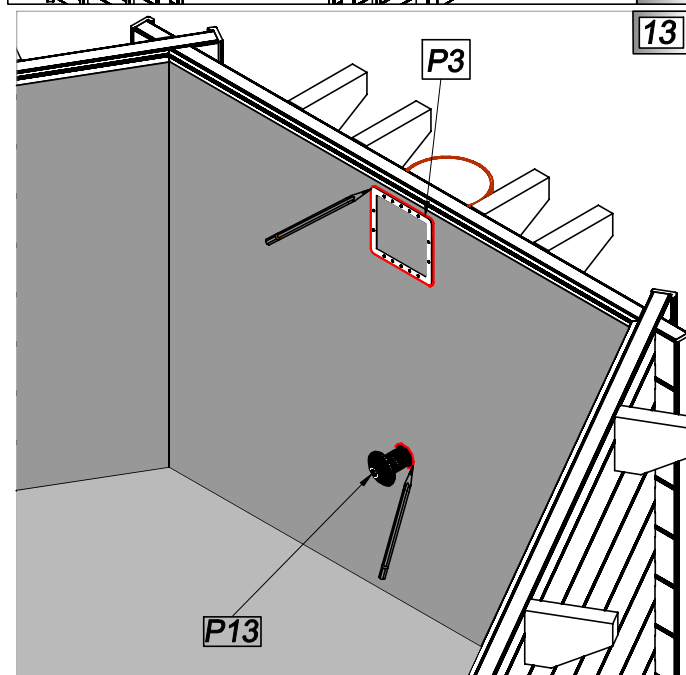
(DE) Installation des Geotextils (J) und von Futter (Einhängfolie) (M).

(NL) Installatie van het geotextiel (J) en voering (M).



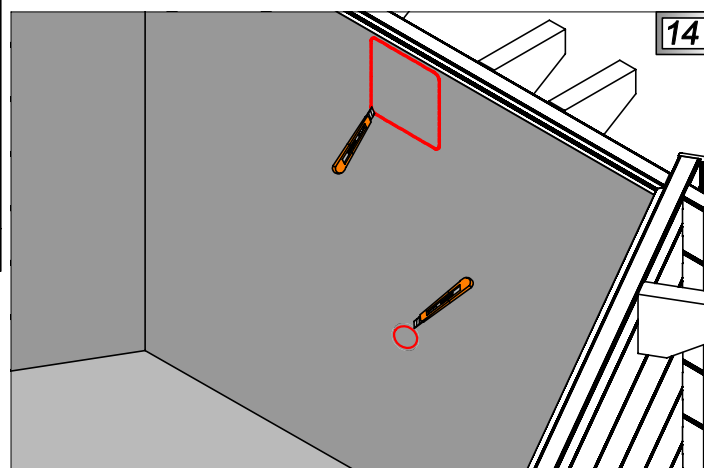
12

13

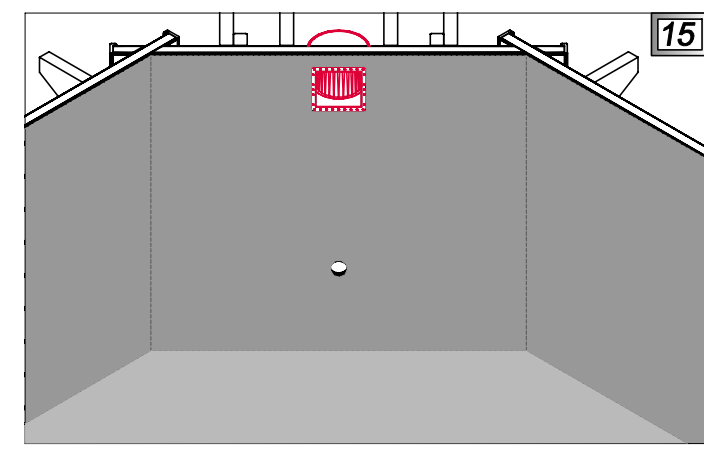


P3

P13



14



15

(PL) Geotłóknina i liner

(GB) Geotextile and liner

(DE) Geotextilien und Futter

(FR) Géotextile et liner

(IT) Geotessile e liner

(NL) Geotextiel en voering



(PL) Rozłożenie geotłókniny (J) oraz liner (foli basenowej) (M).

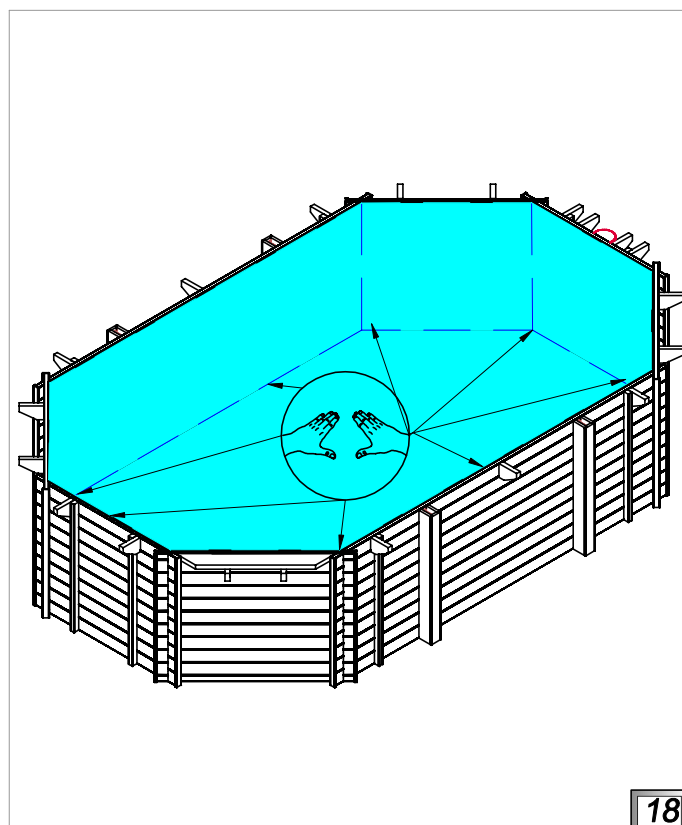
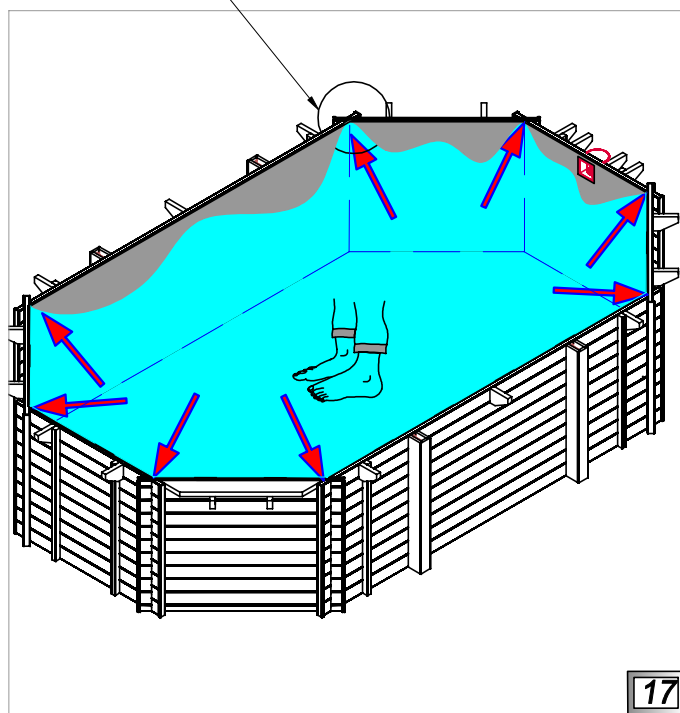
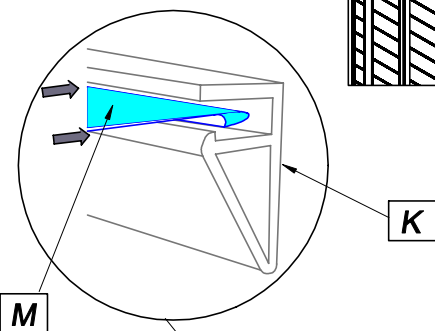
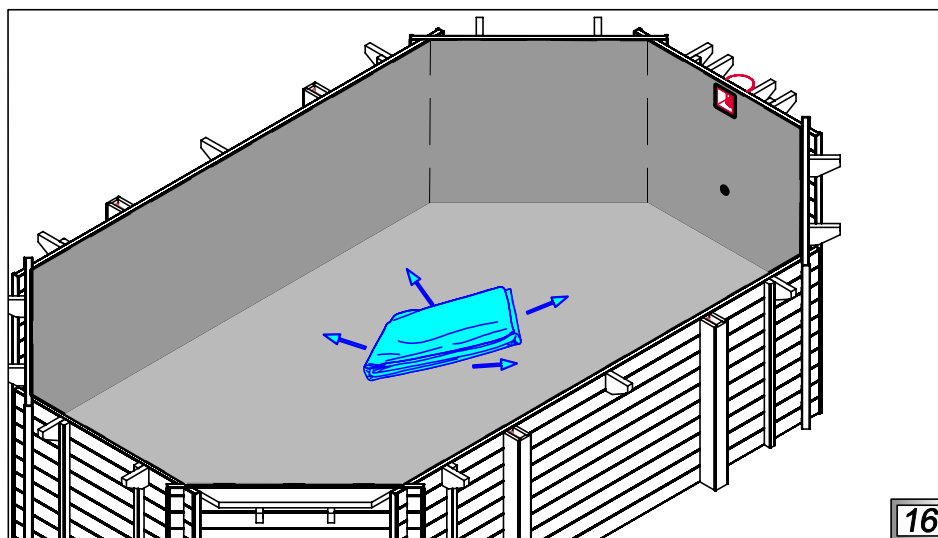
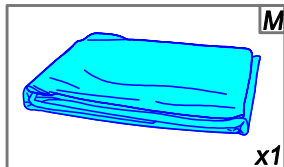
(FR) Mise en place du feutre (J) et du liner (M).

(GB) Installation of the geotextile (J) and liner (M).

(IT) Distribuzione di geotessile (J) e di liner (foglia per piscina) (M).

(DE) Installation des Geotextils (J) und von Futter (Einhängfolie) (M).

(NL) Installatie van het geotextiel (J) en voering (M).



(PL) Liner

(GB) Liner

(DE) Futter

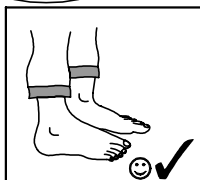
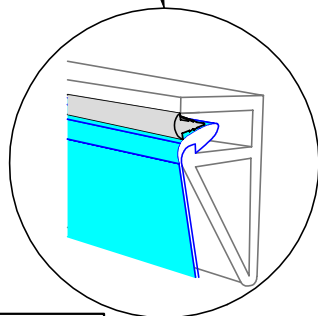
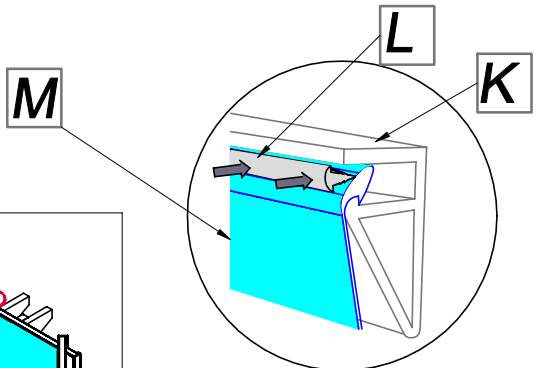
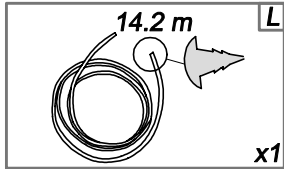
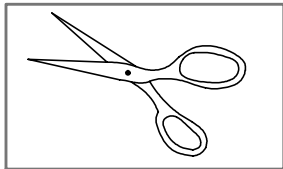
(FR) Liner

(IT) Liner

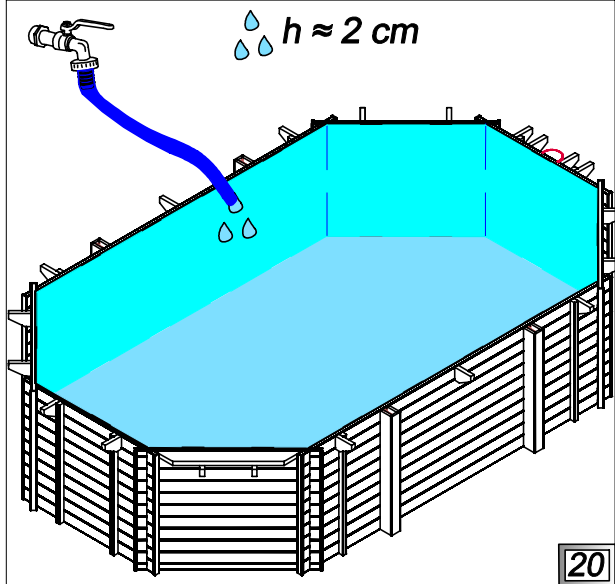
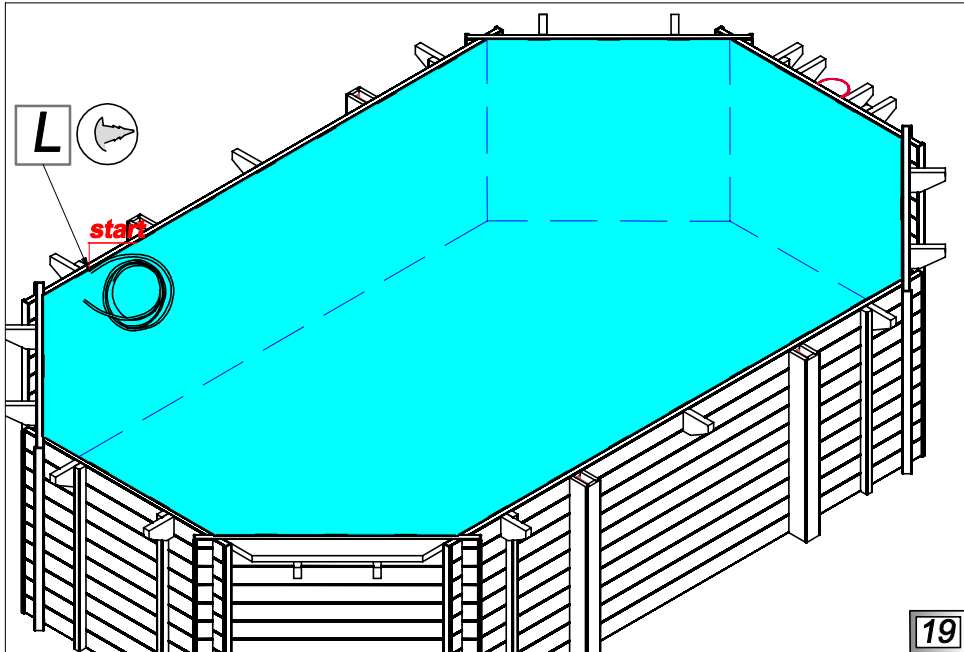
(NL) Voering



- (PL)** Montaż linera oraz stopera (L) w profilach PVC (K).
- (FR)** Le montage du liner et de la bandelette (L) pour les profils d'accrochage (K).
- (GB)** Mounting the liner and liner lock (L) in PVC profiles (K).
- (IT)** Il montaggio di liner e tappo (L) in profili in PVC (K).
- (DE)** Montage des Verschluss des Futters (L) der PVC-Profile (K).
- (NL)** De voeringvergrendeling (L) in PVC-profielen monteren (K).

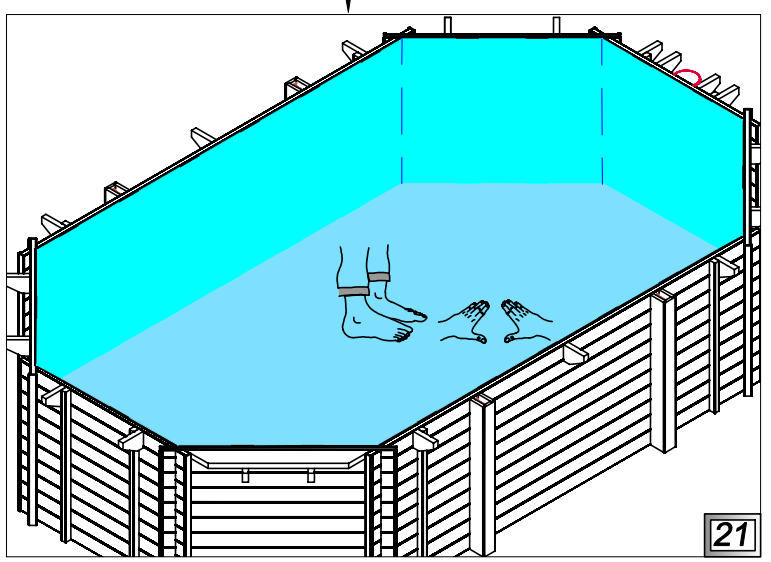
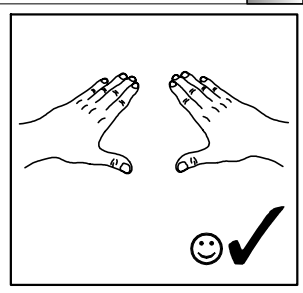


19



- (PL)** Wyrównaj sfaldowania po nalaniu wody.
- (FR)** Etalez les plis après avoir mis de l'eau.
- (GB)** Smooth all folds after pouring water.
- (IT)** Allineare le piegature dopo il versamento di acqua.
- (DE)** Glätten Sie alle Falten nachdem Sie das Wasser eingelassen haben.
- (NL)** Maak alle vouwen glad na het vullen van water.

20



21

(PL) Dysze

(GB) Nozzles

(DE) Düsen

(FR) Les buses de refoulement

(IT) Ugelli

(NL) Jet straal



(PL) Po kolejnym nalanu wody wyrównać sfaldowania. Wytnij otwór pod dyszę.

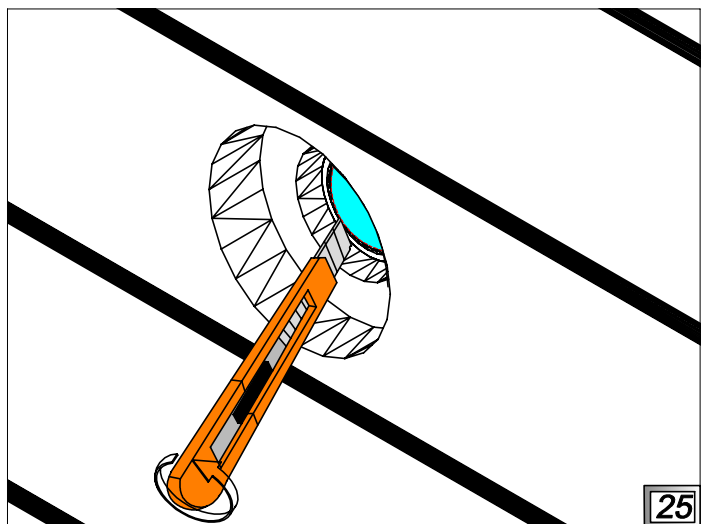
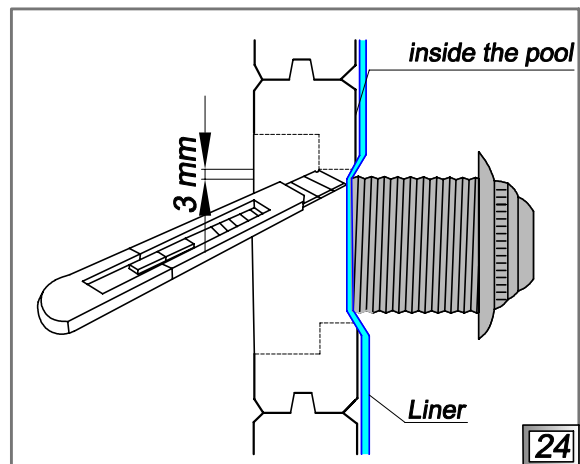
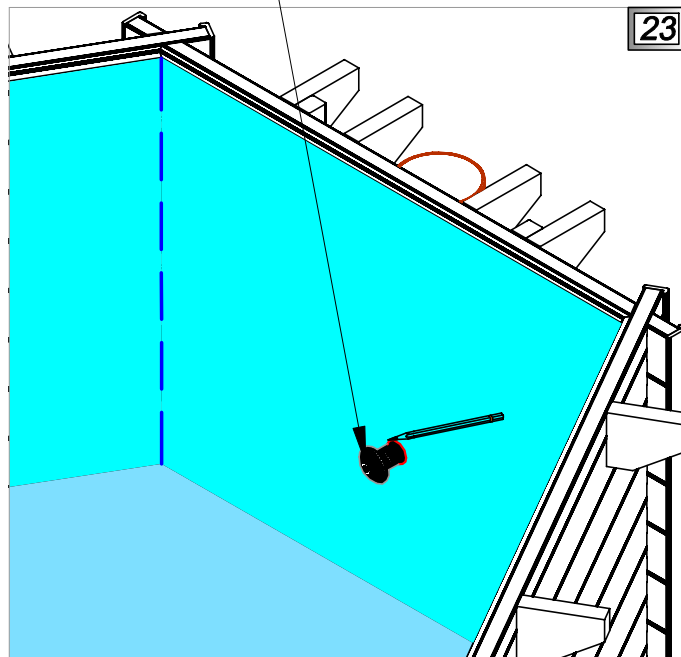
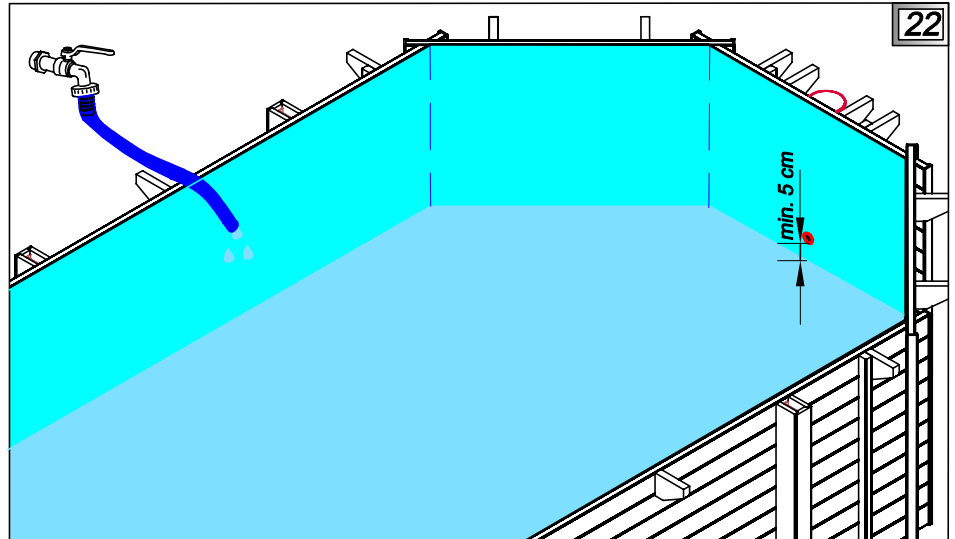
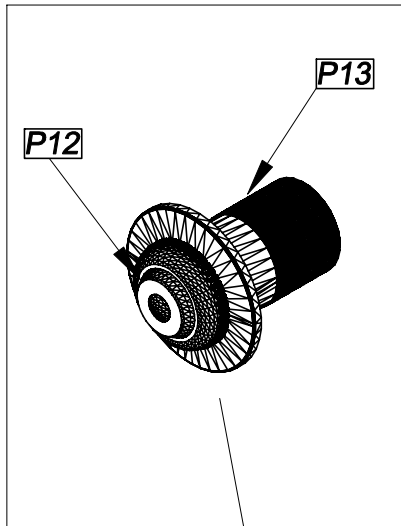
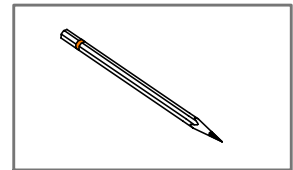
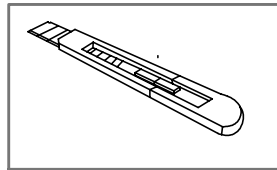
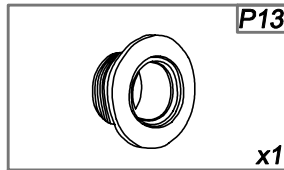
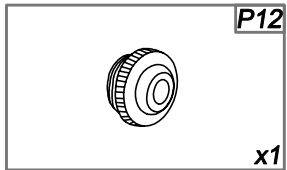
(FR) Après le versement de l'eau éliminez les plis. Faites les trous pour la buse de refoulement.

(GB) After pouring the water smooth all folds. Cut the hole for the nozzle.

(IT) Dopo un altro riempimento di acqua livellare le pieghe. Ritagliare i fori fino all'ugello.

(DE) Nachdem Sie das Wasser eingelassen haben, glätten Sie alle Falten. Schneiden Sie das Loch für die Düse heraus.

(NL) Strijk na het vullen van het water alle vouwen soepel. Snijd het gat voor de straalpijp.



(PL) Dysze

(GB) Nozzles

(DE) Düsen

(FR) Les buses de refoulement

(IT) Ugelli

(NL) Jet straal



- (PL)** Uszczelki (P11) posmarować wazeliną od strony linera. Mocowanie dysz.
- (FR)** Etalez de la vaseline sur les joints (P11) du côté du liner. Le montage de la buse de refoulement.
- (GB)** Smear liner facing side of the seal (P11) with vaseline. Installation of nozzles.
- (IT)** Sui sigilli (P11) da parte di liner mettere la vaselina. Fissaggio dei ugelli.
- (DE)** Beschmieren Sie die dem Futter (P11) zugewandte Seite der Dichtung mit Vaseline. Installation der Düsen.
- (NL)** Smeer de naar de voering (P11) gerichte kant van de pakking in met vaseline. Installatie van de jet straal.

SEAL



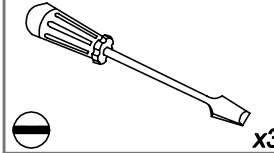
P11

x2

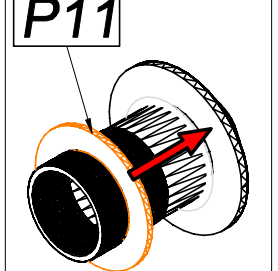
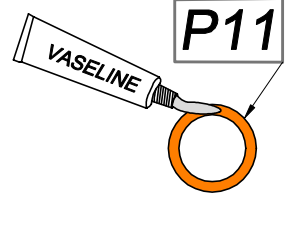


P10

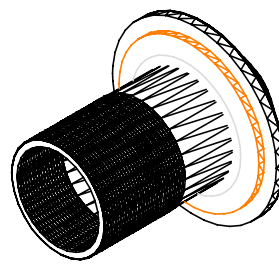
x1



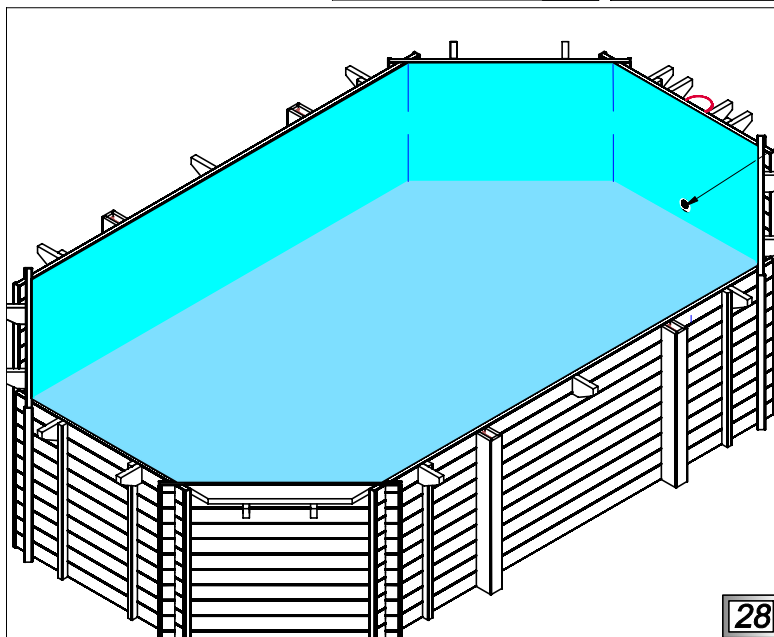
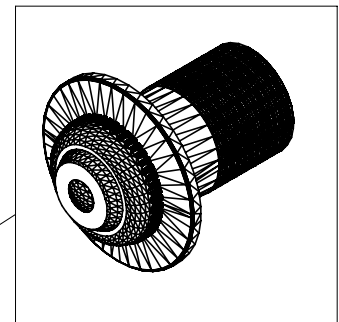
x3



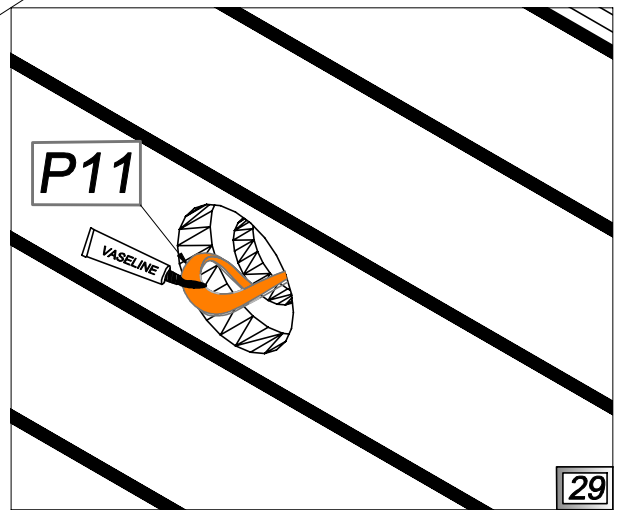
26



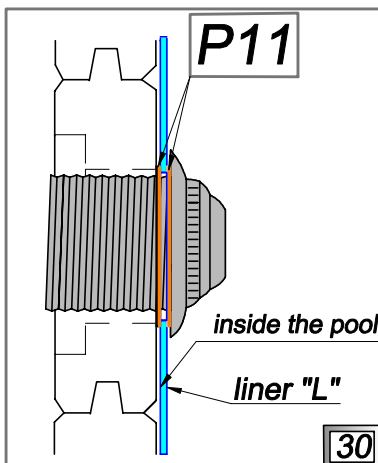
27



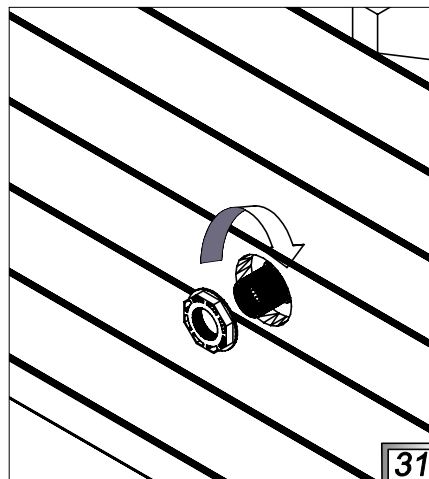
28



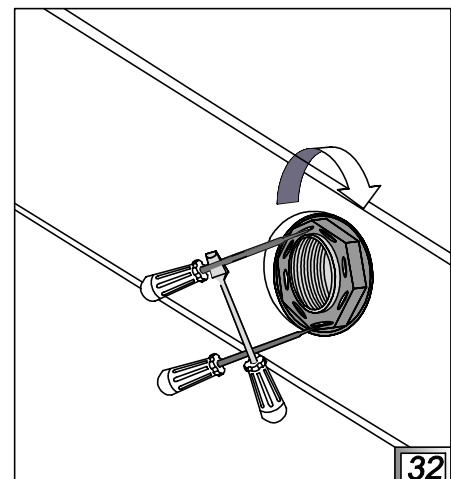
29



30



31



32

(PL) Dysze

(GB) Nozzles

(DE) Düsen

(FR) Les buses de refoulement

(IT) Ugelli

(NL) Jet straal



(PL) Pokryj gwint dysz taśmą teflonową. Mocowanie węża (R7) do dyszy.

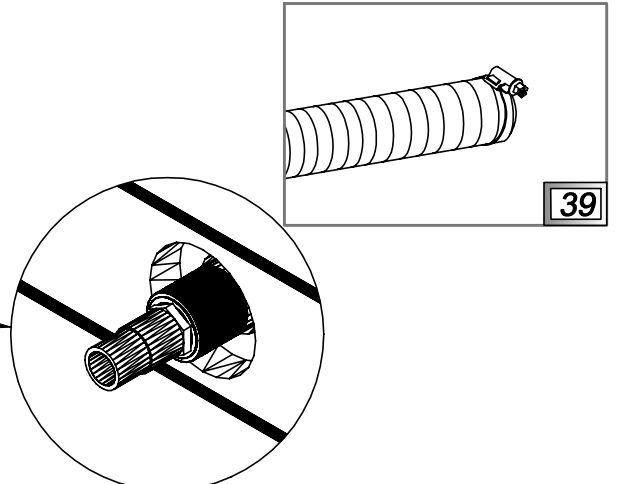
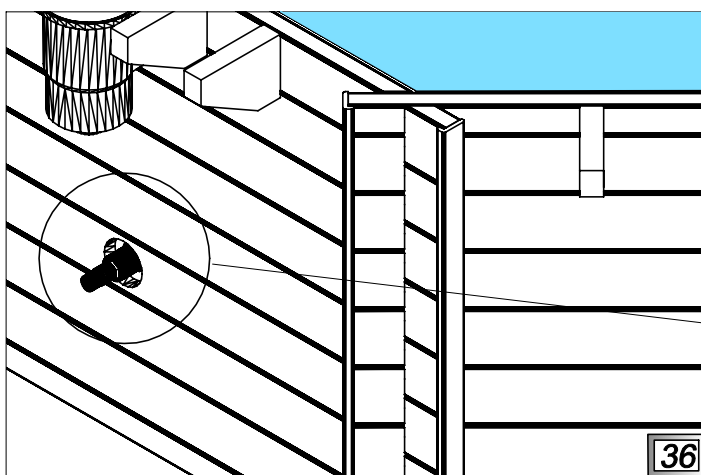
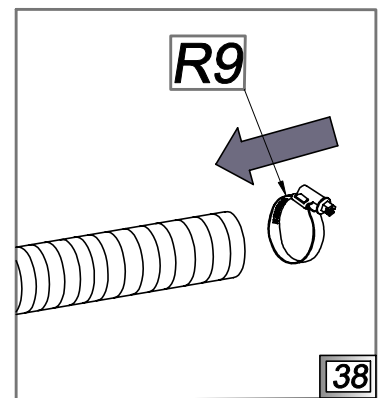
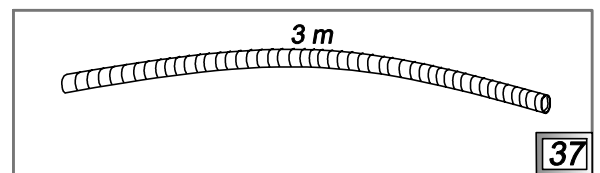
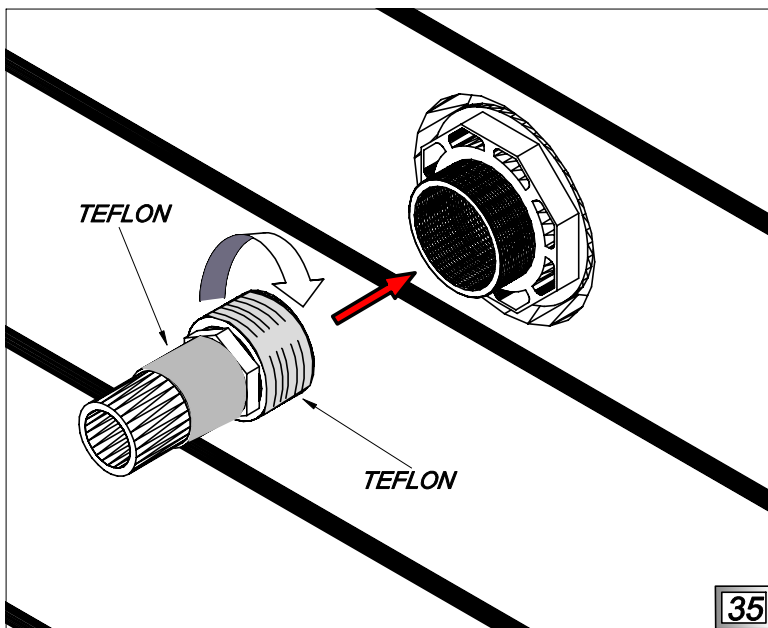
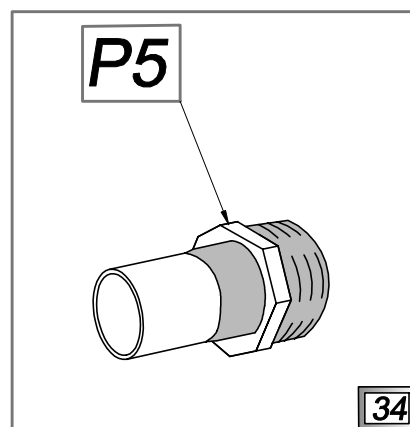
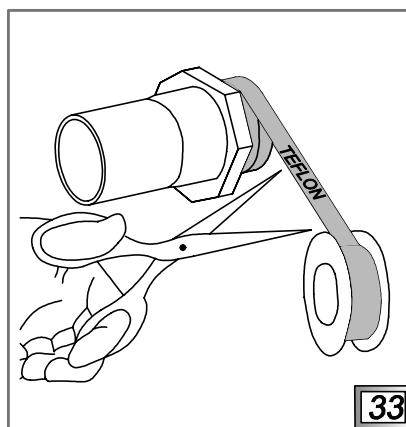
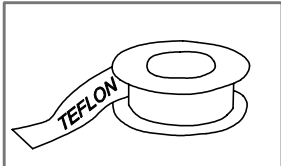
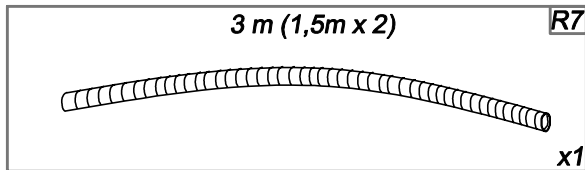
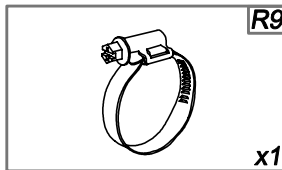
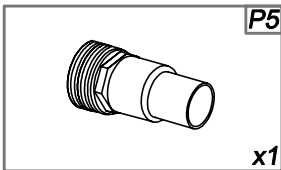
(FR) Mettez le ruban teflon sur la partie filetée de la buse. Le montage des tuyaux (R7) à la buse de refoulement.

(GB) Cover thread of hose connector with teflon tape. Connecting hose (R7) to nozzles.

(IT) Ricoprire il filetto degli ugelli con il nastro di teflon. Collegamento del tubo (R7) all'ugello.

(DE) Bedecken Sie die Düsengewinde mit dem Teflonband. Befestigung vom Schlauch (R7) an die Düsen.

(NL) Wikkel de schroefdraad van de slangaansluiting in met Teflon tape.



PL Zestaw filtracyjny

GB Filtration set

DE Filtersatz

FR Le système de filtration

IT Set di filtri

NL Filter set



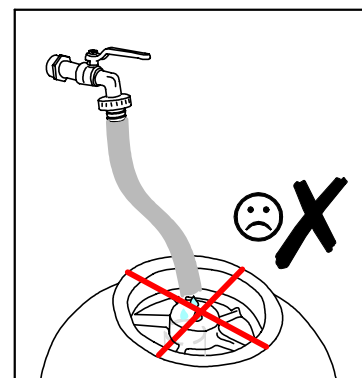
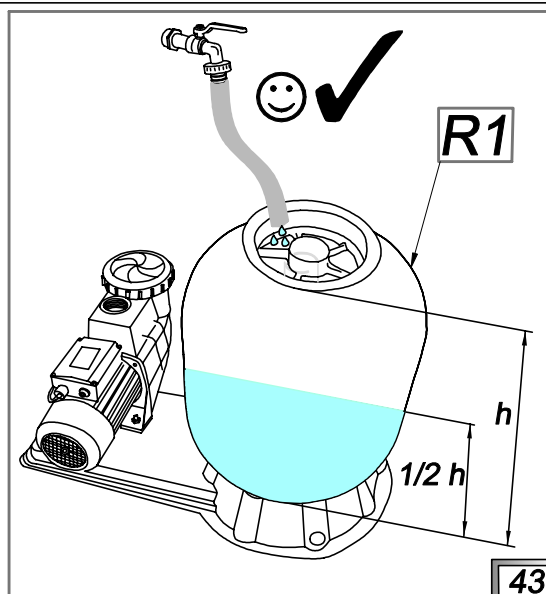
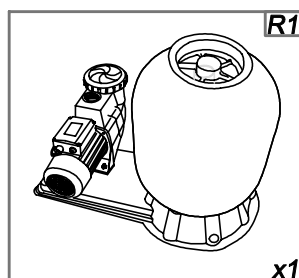
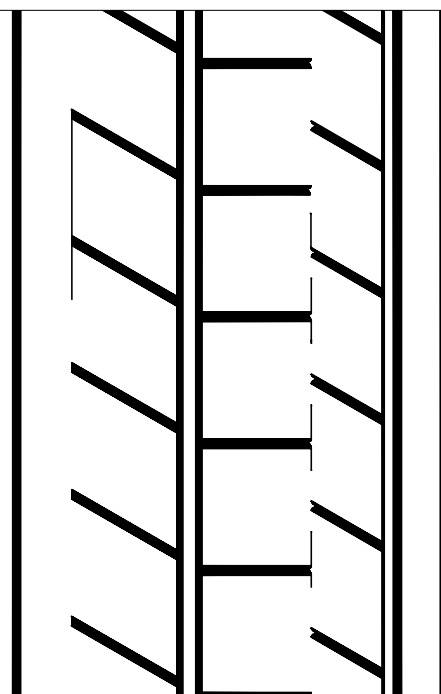
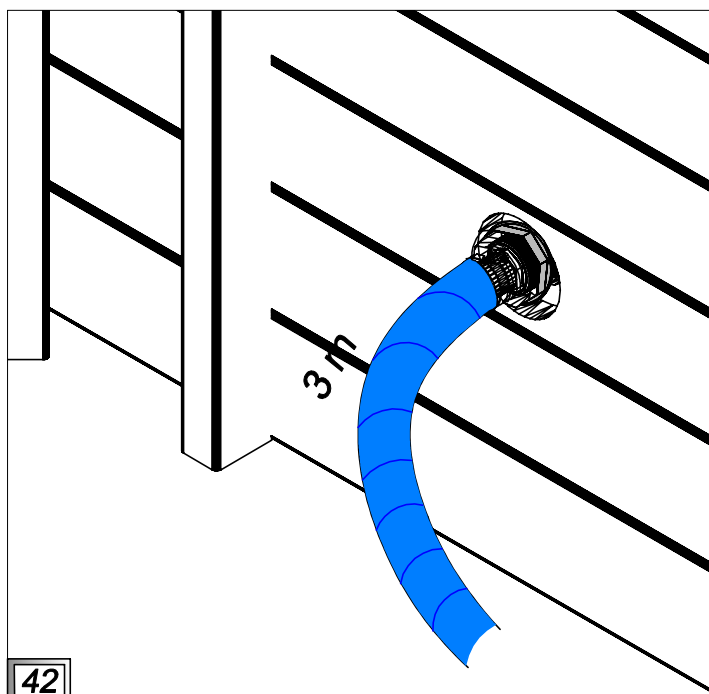
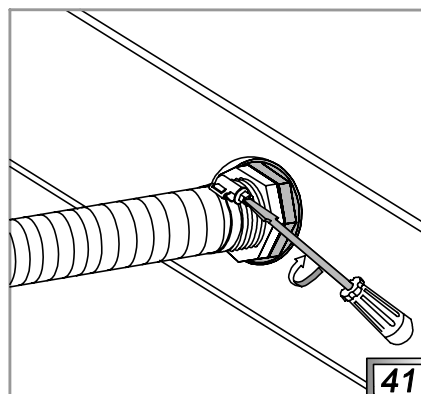
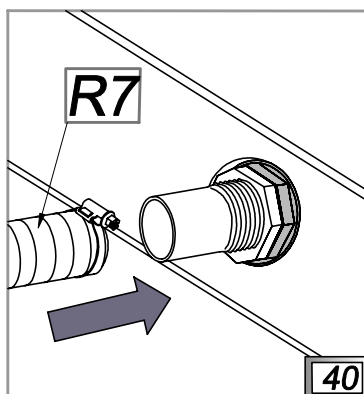
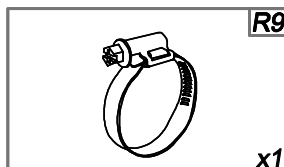
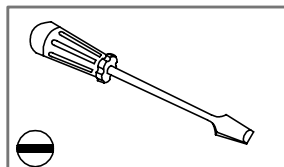
PL Mocowanie węża (R7) do dysz. Napełnij wodą zbiornik filtra (R1) do połowy.

FR Le montage des tuyaux (R7) à la buse de refoulement. Versez de l'eau à la moitié du réservoir de filtration (R1).

GB Connecting hose (R7) to nozzles. Fill the tank (R1) with water.

IT Fissaggio del tubo (R7) all'ugello. Riempire il serbatoio del filtro (R1) con acqua fino.

DE Befestigung vom Schlauch (R7) an die Düsen. Füllen Sie die Hälfte vom Filterbehälter (R1).



PL Zestaw filtracyjny

GB Filtration set

DE Filtersatz

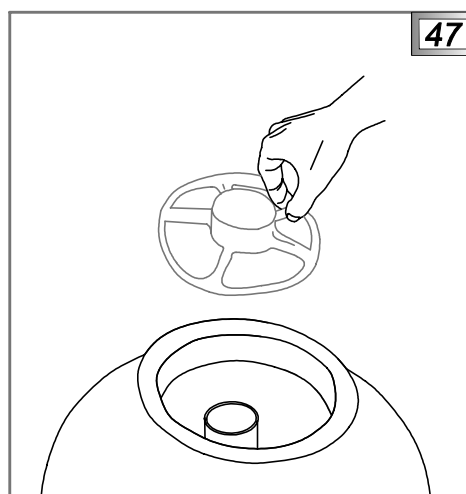
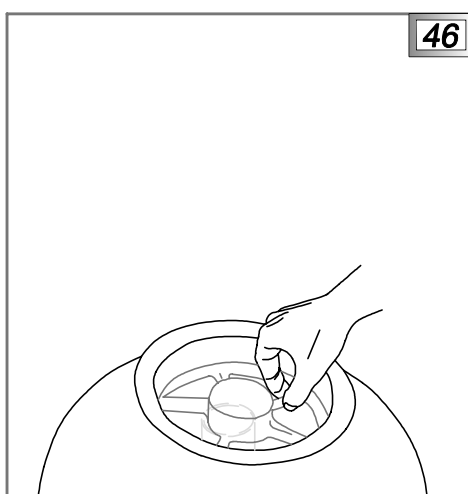
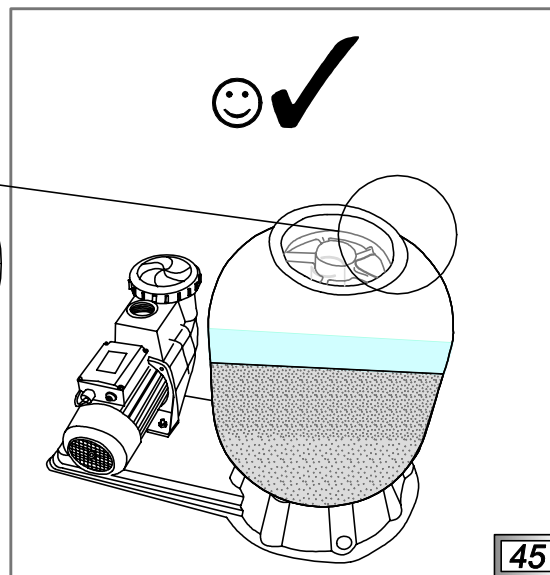
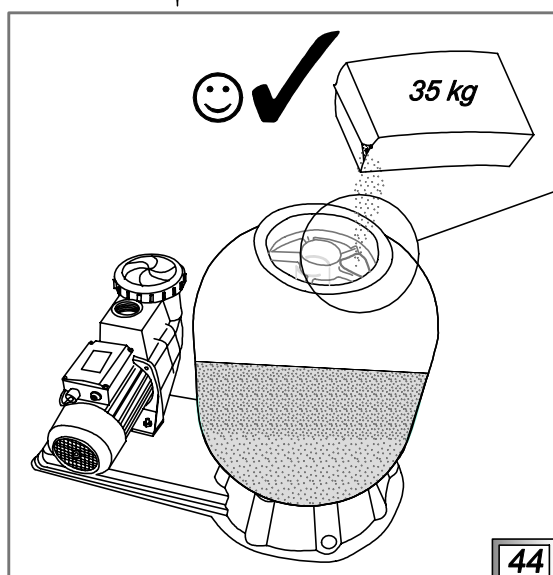
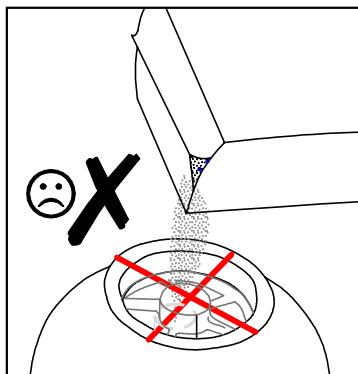
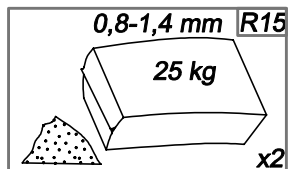
FR Le système de filtration

IT Set di filtri

NL Filter set



- PL** Napelnij zbiornik filtra (R1) piaskiem (R15).
- FR** Remplir le réservoir du filtre (R1) de sable (R15).
- GB** Fill the filter tank (R1) with sand (R15).
- IT** Riempire il serbatoio del filtro (R1) con sabbia (R15).
- DE** Füllen Sie den Filtertank (R1) mit Sand (R15).



(PL) Zestaw filtracyjny

(GB) Filtration set

(DE) Filtersatz

(FR) Le système de filtration

(IT) Set di filtri

(NL) Filter set



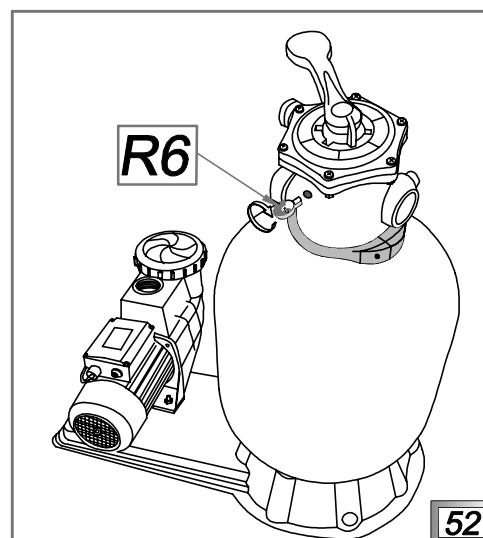
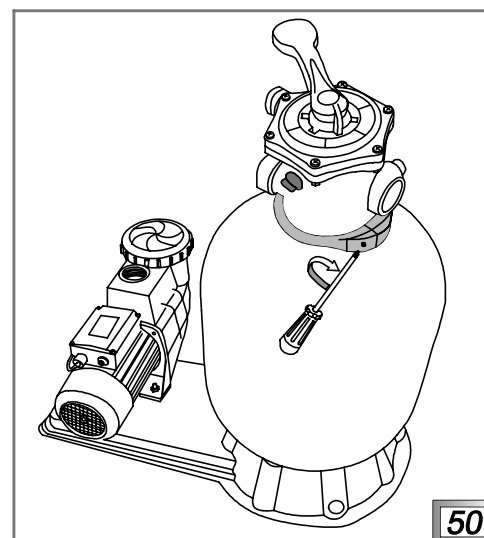
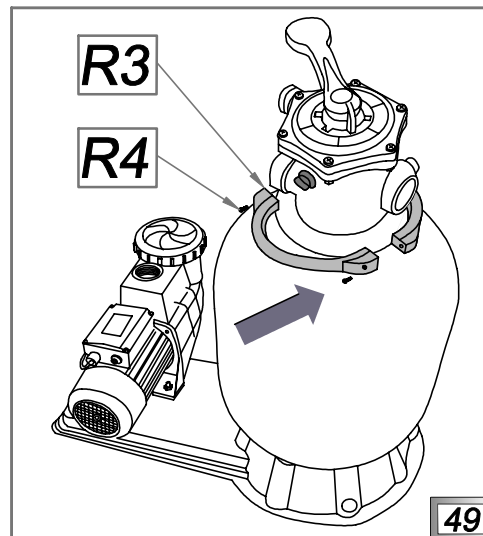
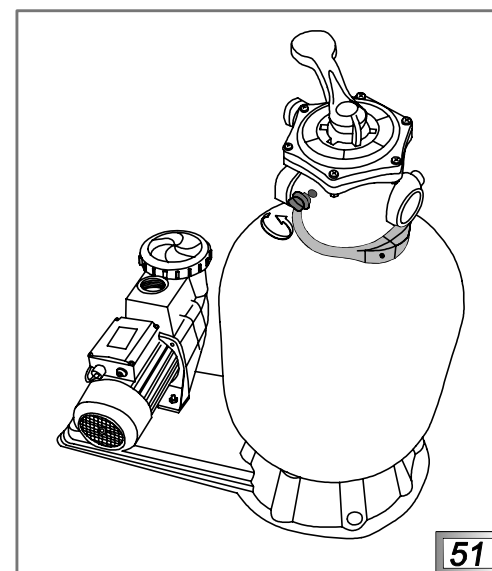
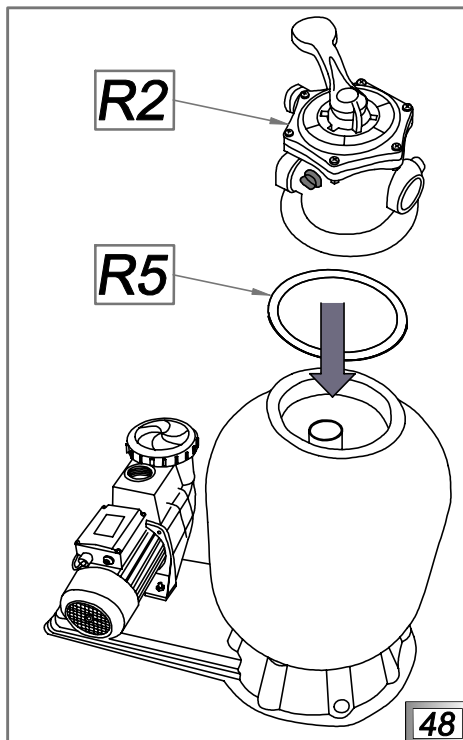
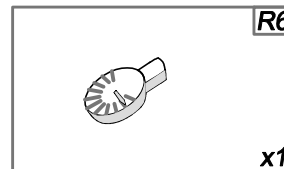
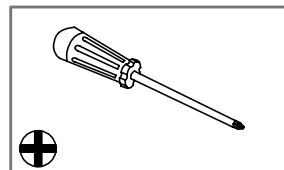
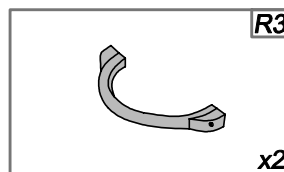
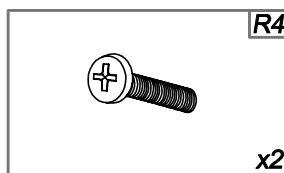
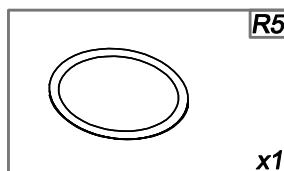
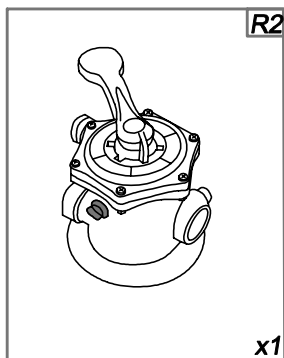
(PL) Montaż zestawu filtracyjnego. Montaż zaworu (R2), obejmy (R3) i miernika ciśnienia (R6).

(FR) Le montage du système de filtration. Le montage du chapiteau (R2), de l'anneau serrant (R3) et de l'indicateur de pression (R6).

(GB) Installation of filtration set. Mounting valve (R2), flange clamp (R3), pressure gauge (R8).

(IT) Montaggio del filtro. Fissaggio la valvola principale (R2), anello di fissaggio (R3) e manometro (R6).

(DE) Montage vom Filtersatz. Montage vom Ventil (R2), Klemme (R3) und Druckmesser (R6).



(PL) Zestaw filtracyjny

(GB) Filtration set

(DE) Filtersatz

(FR) Le système de filtration

(IT) Set di filtri

(NL) Filter set



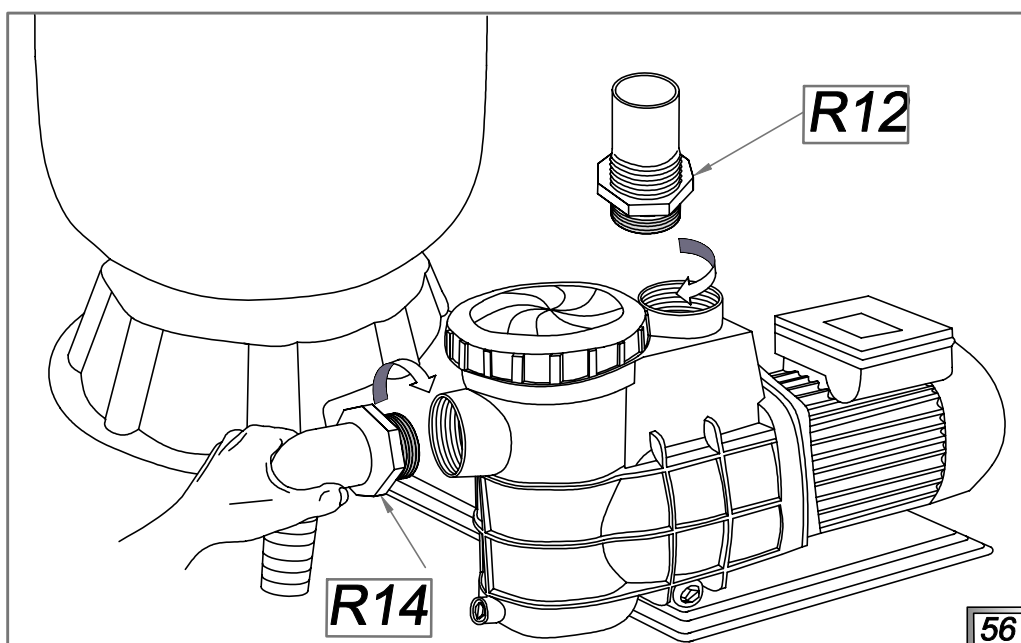
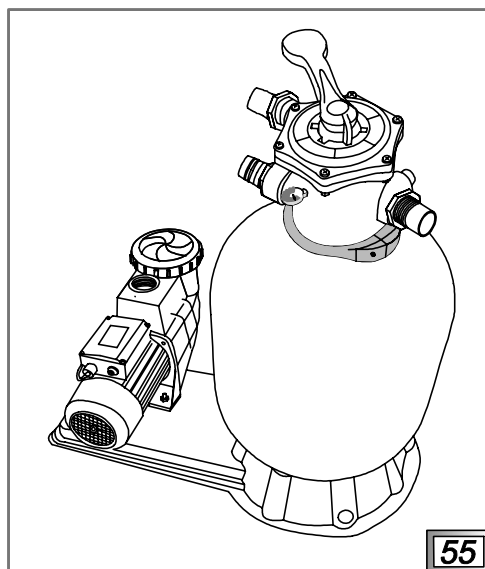
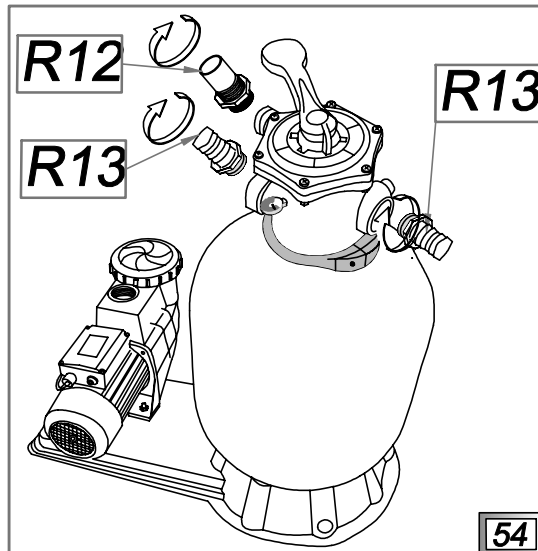
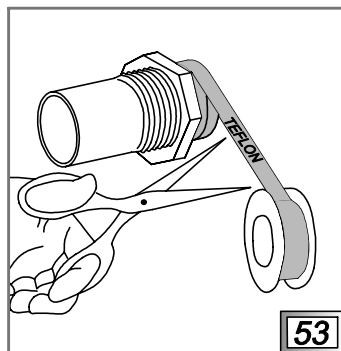
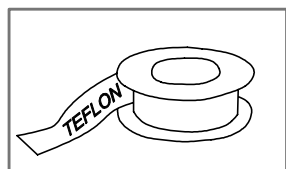
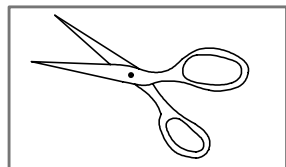
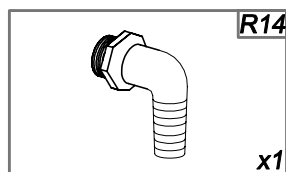
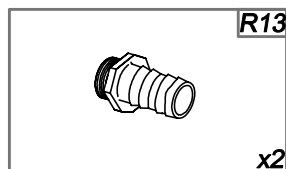
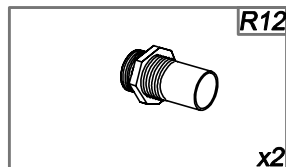
(PL) Pokryj gwint złączki węża taśmą teflonową. Wkręć złączki do filtra i pompy.

(FR) Mettez le ruban teflon sur la partie filetée de la jonction des tuyaux. Vissez les jonctions au filtr et à la pompe.

(GB) Cover thread of hose connector with teflon tape. Screw hose connector to the pump and filter.

(IT) Ricoprire le filettature del tubo con nastro di teflon. Avvitare i raccordi al filtro ed alla pompa.

(DE) Bedecken Sie die Klemmgewinde mit dem Teflonband. Drehen Sie die Klemmen an den Filter und Pumpe ein.



(PL) Zestaw filtracyjny

(GB) Filtration set

(DE) Filtersatz

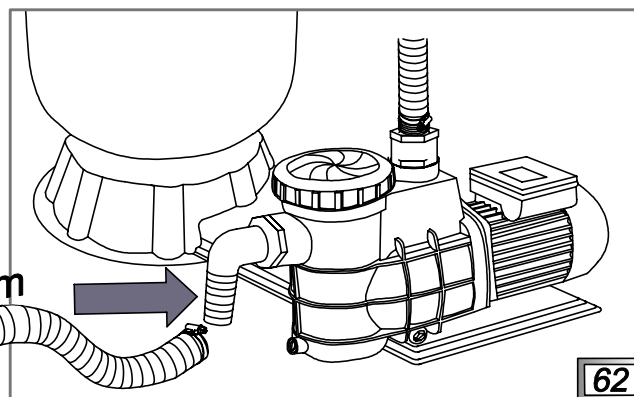
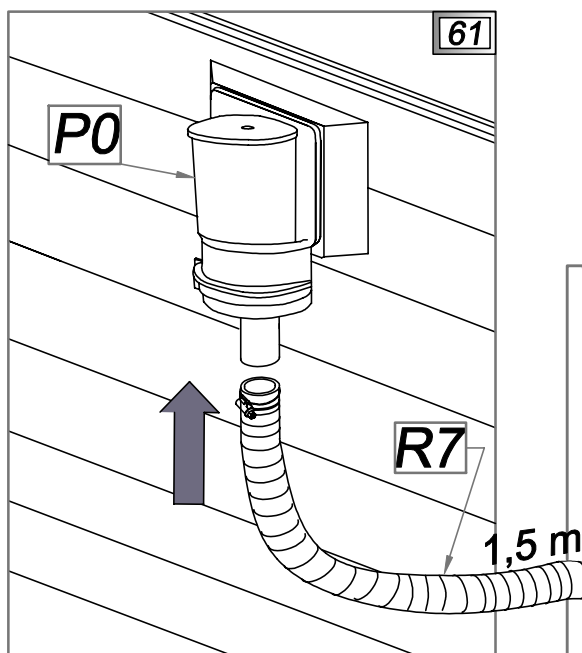
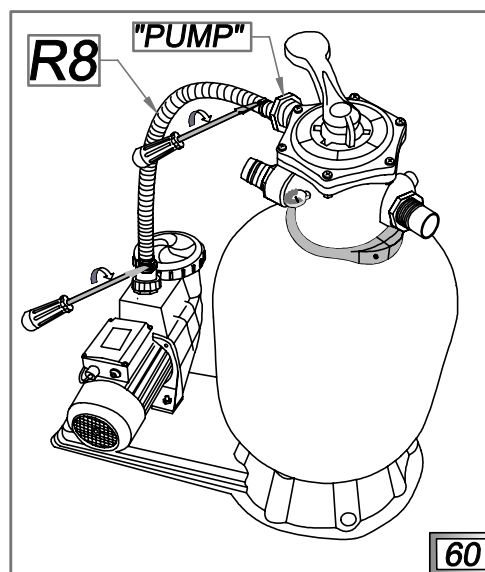
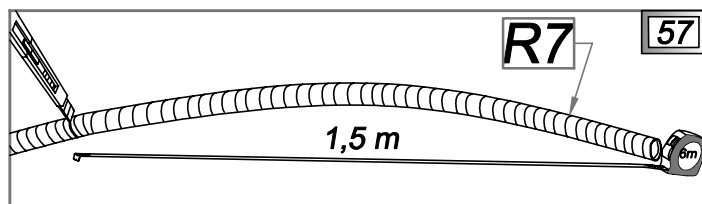
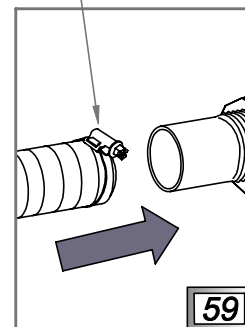
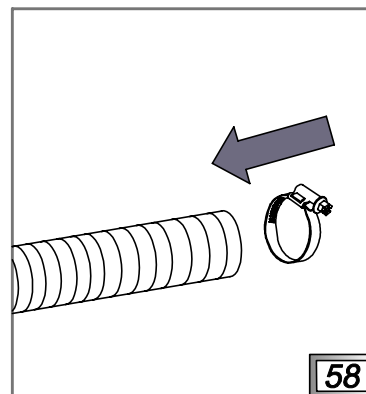
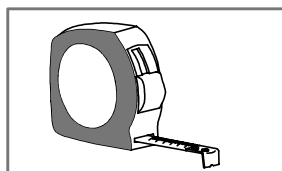
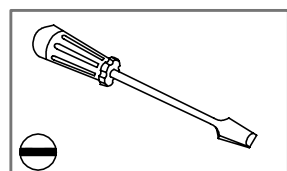
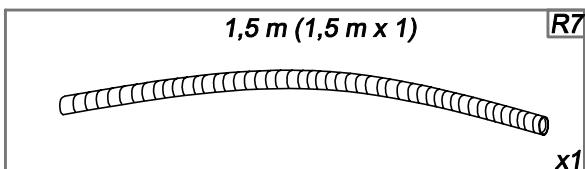
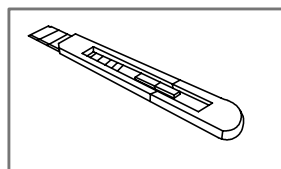
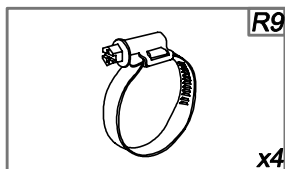
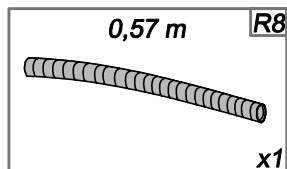
(FR) Le système de filtration

(IT) Set di filtri

(NL) Filter set



- (PL)** Połącz pompę i filtr - "Pump" węzem (R8). Podłącz skimmer (P0) do pompy węzem (R7).
- (FR)** Unissez la pompe et le filtr - "Pump" à l'aide du tuyau (R8). Unissez le skimmer (P0) et la pompe à l'aide du tuyau (R7).
- (GB)** Connect pump and filter - "PUMP" with the hose (R8). Connect skimmer (P0) to the pump with the hose (R7).
- (IT)** Collegare la pompa e filtro - "Pump" tubi (R8). Collegare lo skimmer (P0) alla pompa con il tubo (R7).
- (DE)** Verbinden Sie die Pumpe und den Filter - "Pump" mit dem Schlauch (R8). Schließen Sie Skimmer (P0) an Pumpe mit dem Schlauch (R7) an.



(PL) Napełnianie wodą

(GB) Filling with water

(DE) Wasser einlassen

(FR) Le versement de l'eau

(IT) Riempimento con acqua

(NL) Vullen met water



(PL) Kontynuuj napełnianie wodą. Wytnij otwór w miejscu skimmera.

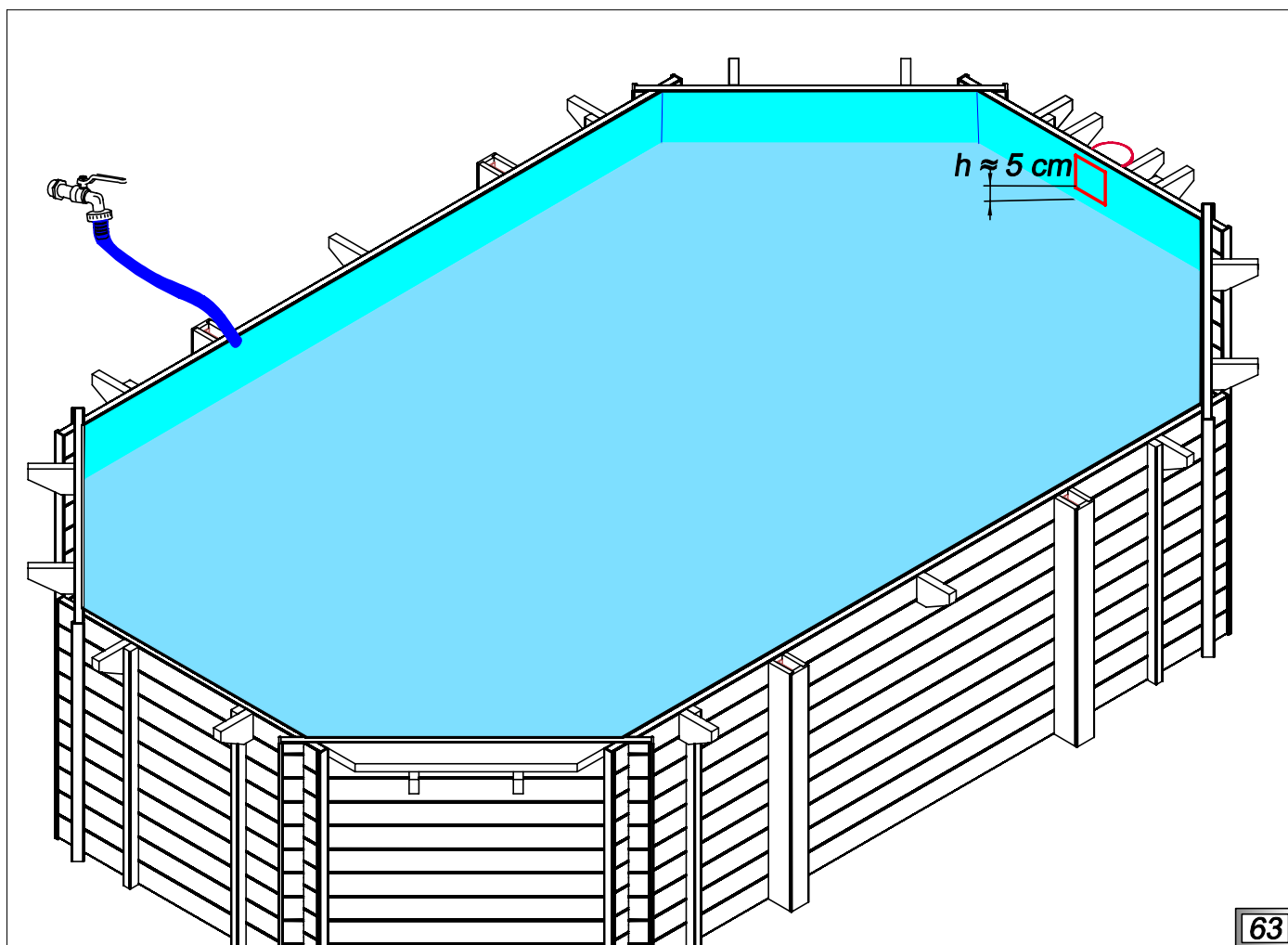
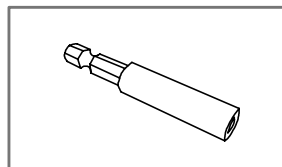
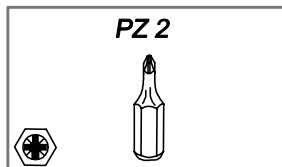
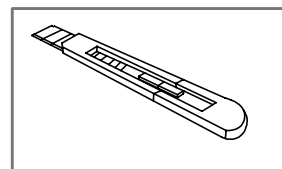
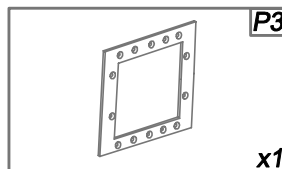
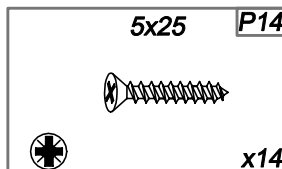
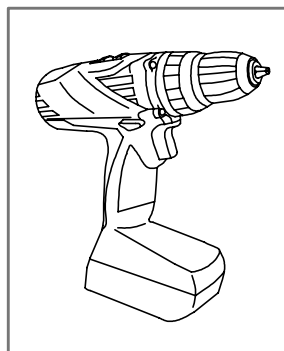
(FR) Continuez à mettre de l'eau. Coupez un trou pour le skimmer.

(GB) Keep pouring water. Cut a hole in the place of skimmer.

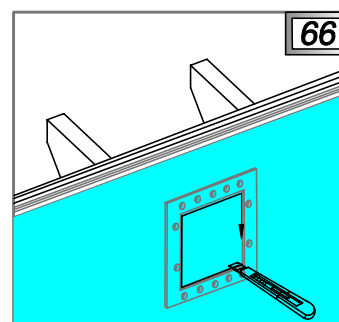
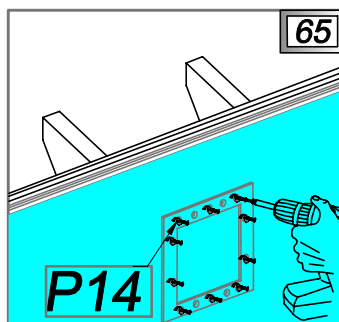
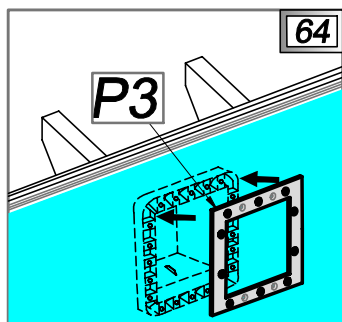
(IT) Continuare a riempire con acqua. Tagliare il foro nel posto dello skimmer.

(DE) Lassen Sie weiterhin Wasser einlaufen. Schneiden Sie ein Loch an der Stelle des Skimmers.

(NL) Blijf water vullen. Snijd een gat in de plaats van de skimmer.



63



(PL) Napelnianie wodą

(GB) Filling with water

(DE) Wasser einlassen

(FR) Le versement de l'eau

(IT) Riempimento con acqua

(NL) Vullen met water



(PL) Usuń ramkę (P3). Zamocuj uszczelkę (P4), ramkę (P3), maskownicę (P2).

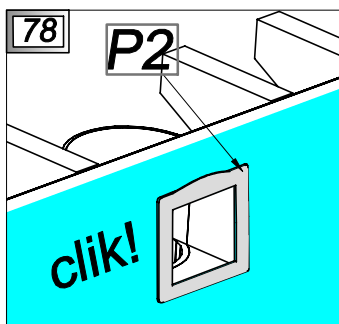
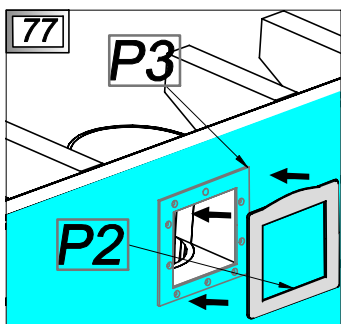
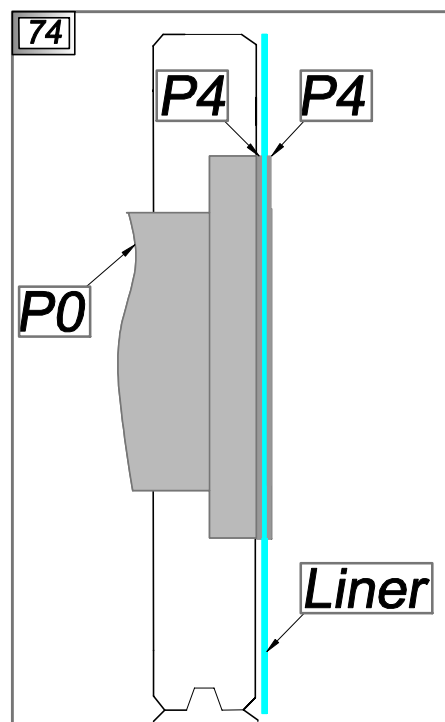
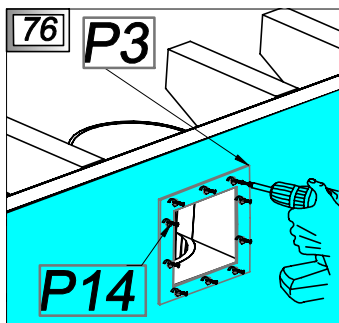
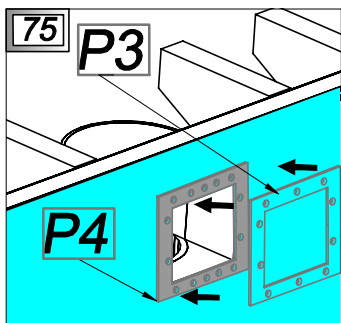
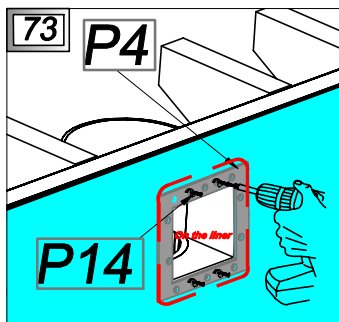
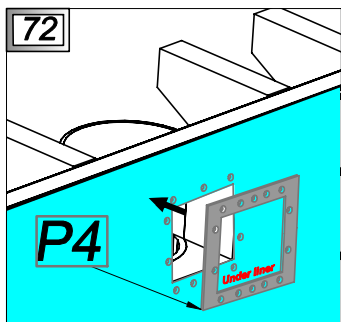
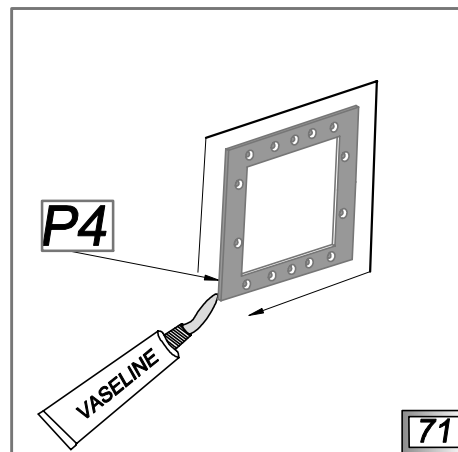
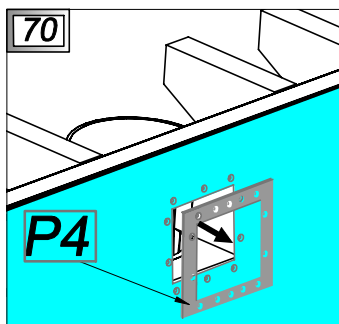
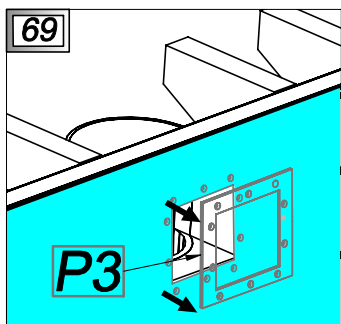
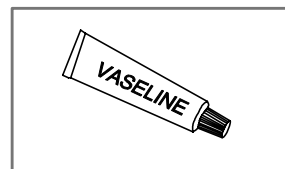
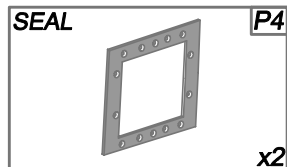
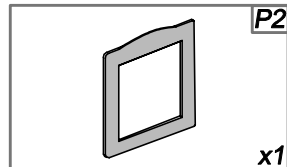
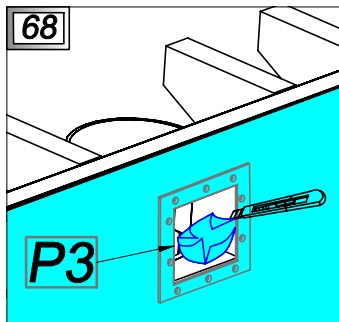
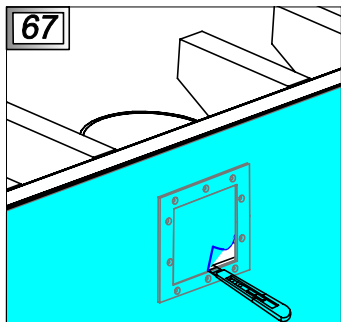
(FR) Enlevez le cadre (P3). Fixez le joint (P4), le cadre (P3), le cache (P2).

(GB) Remove a frame (P3). Install seal (P4), frame (P3), skimmer frame(P2).

(IT) Rimuovere la cornice (P3). Montare la guarnizione (P4), la cornice (P3).

(DE) Entfernen Sie einen Rahmen (P3). Installieren Sie Dichtung (P4), Rahmen (P3), Abdeckrahmen (P2).

(NL) Verwijder een kader (P3). Installeer pakking (P4), frame (P3), skimmer frame (P2).



(PL) Napełnianie wodą

(GB) Filling with water

(DE) Wasser einlassen

(FR) Le versement de l'eau

(IT) Riempimento con acqua

(NL) Vullen met water



(PL) Napełnij wodą do połowy wysokości maskownicy.

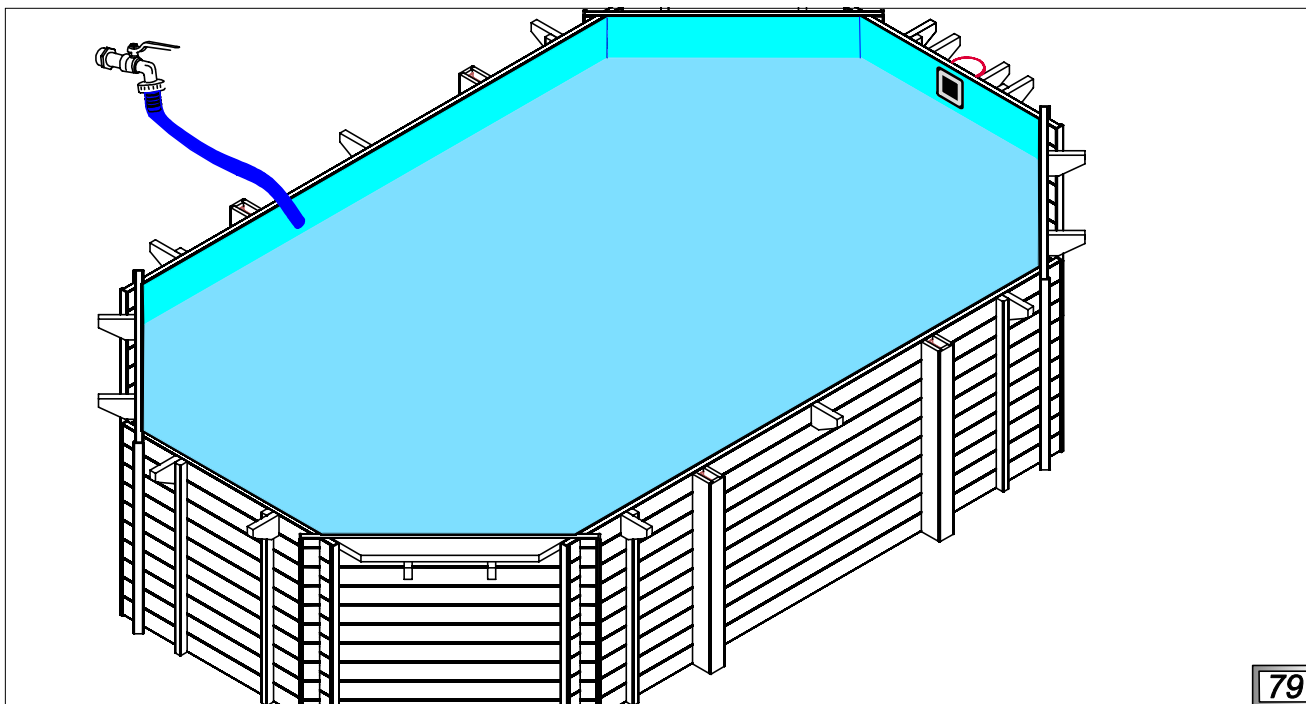
(FR) Remplissez d'eau jusqu'à mi-hauteur du cadre skimmer.

(GB) Fill with water to the middle of the skimmer frame.

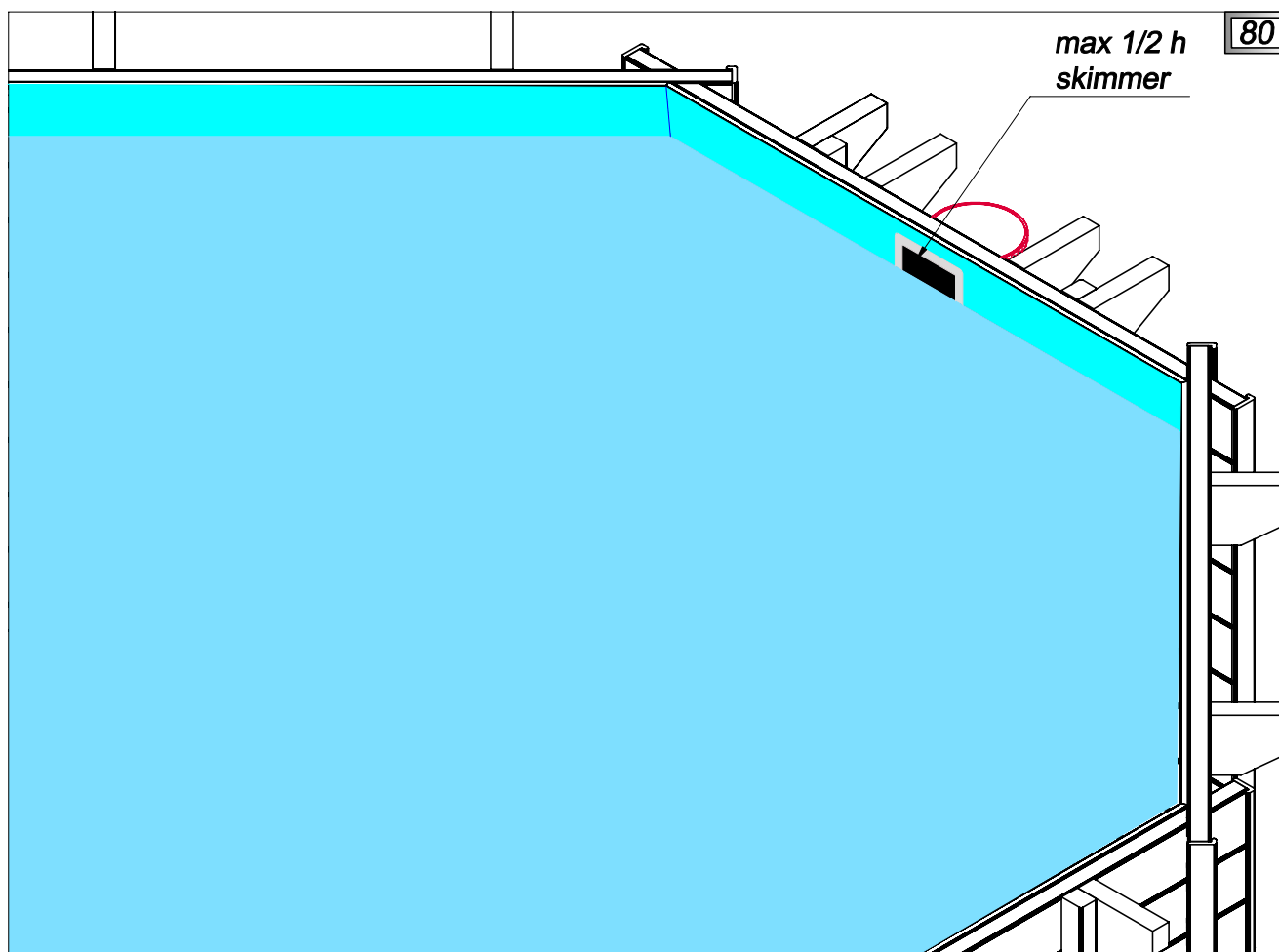
(IT) Riempire con acqua a metà dell'altezza del mascherino.

(DE) Füllen Sie Wasser bis zur Mitte des Abdeckelements.

(NL) Vul het water tot het midden van het skimmer frame.



79



80

(PL) Taras

(GB) Terrace

(DE) Terrasse

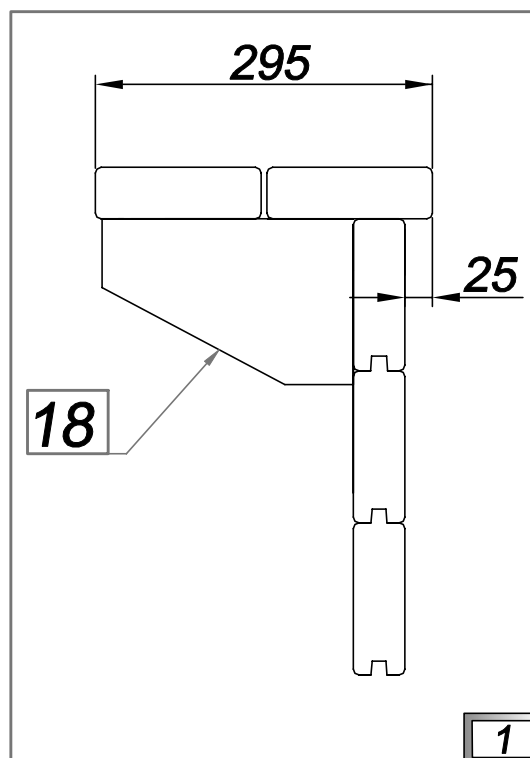
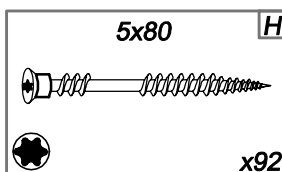
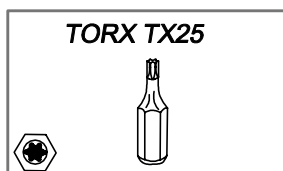
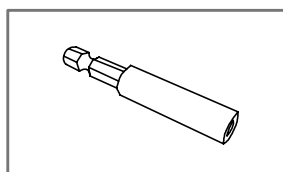
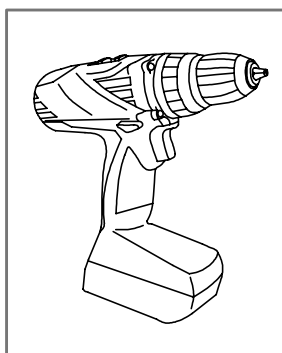
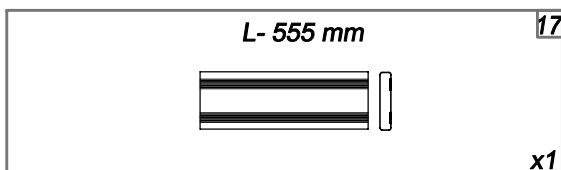
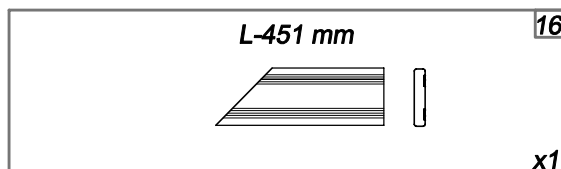
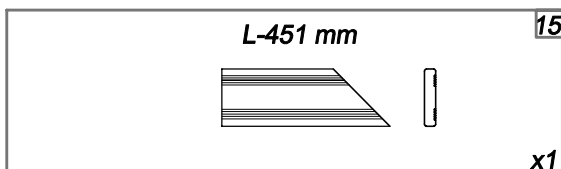
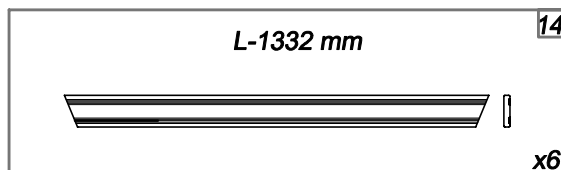
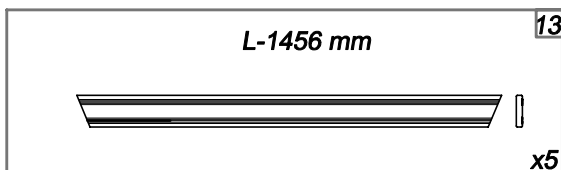
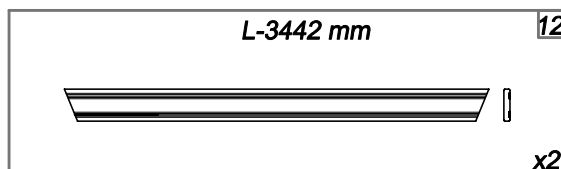
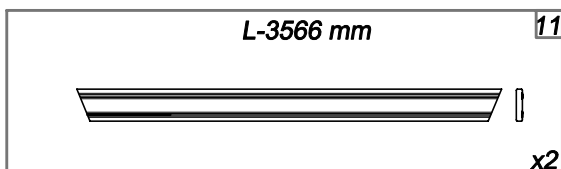
(FR) Les margelles

(IT) Terrazza

(NL) Bovenrand



- (PL)** Montaż desek tarasowych.
- (FR)** Le montage des margelles.
- (GB)** Installation of terrace boards.
- (IT)** Installazione delle tavole da terrazza.
- (DE)** Montage vom Terrassenholz.
- (NL)** Installatie van de bovenrand.



PL Taras

GB Terrace

DE Terrasse

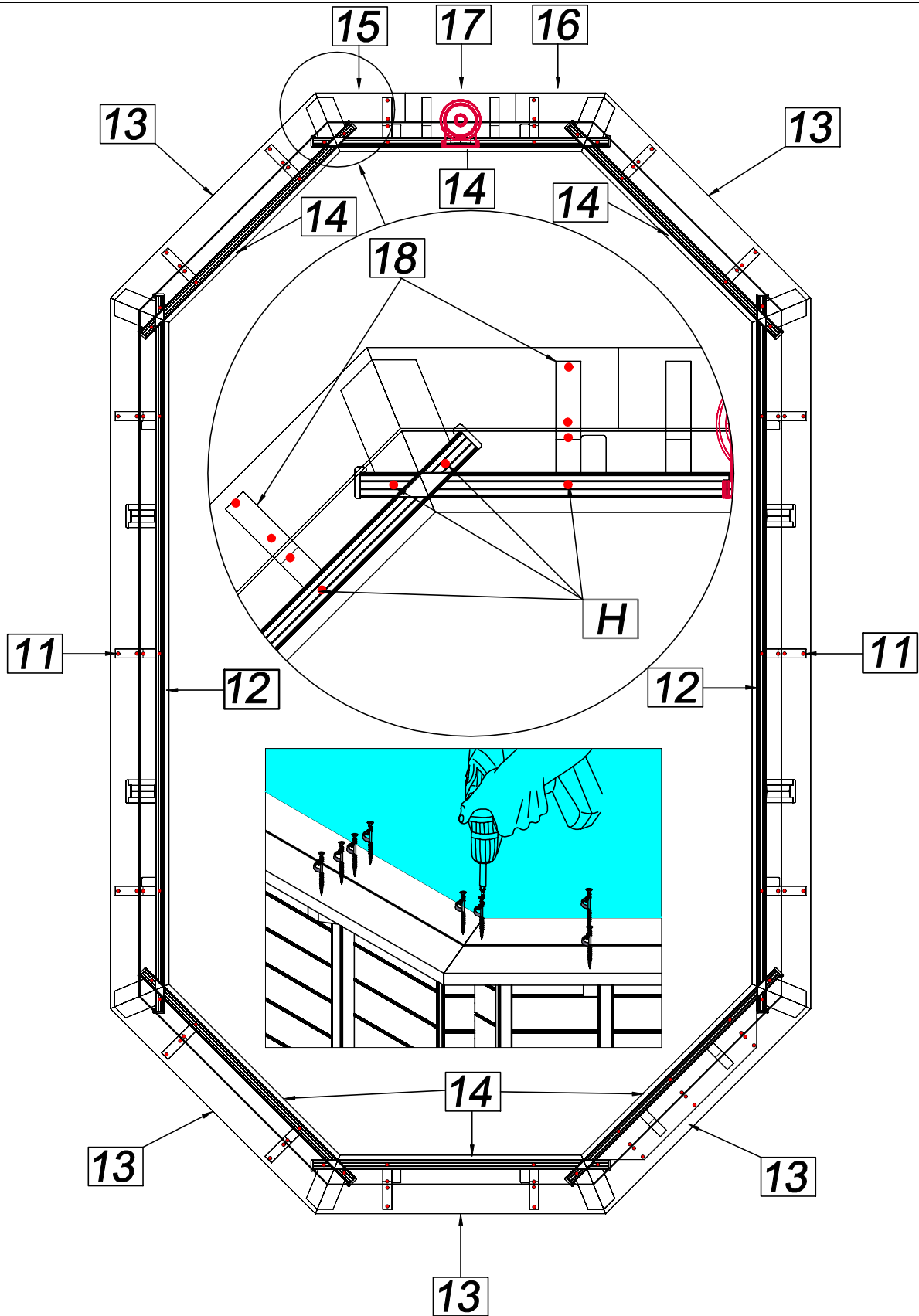
FR Les margelles

IT Terrazza

NL Terras



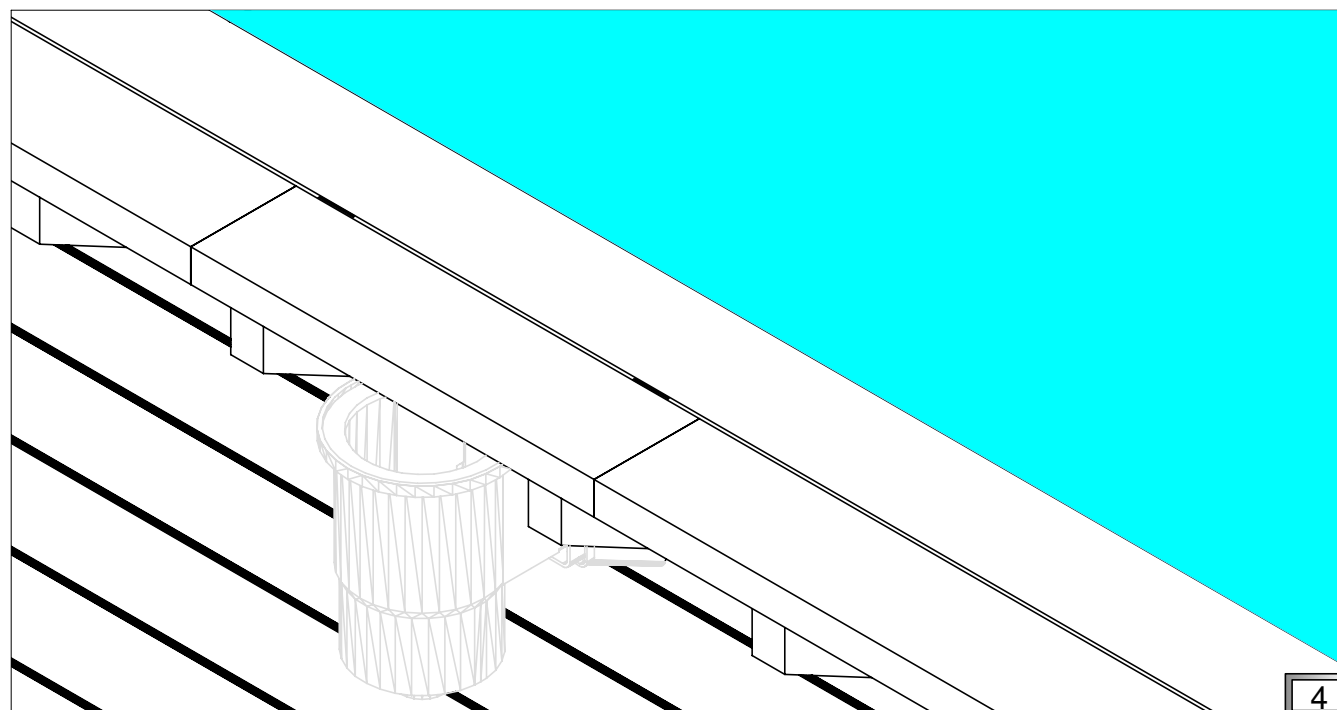
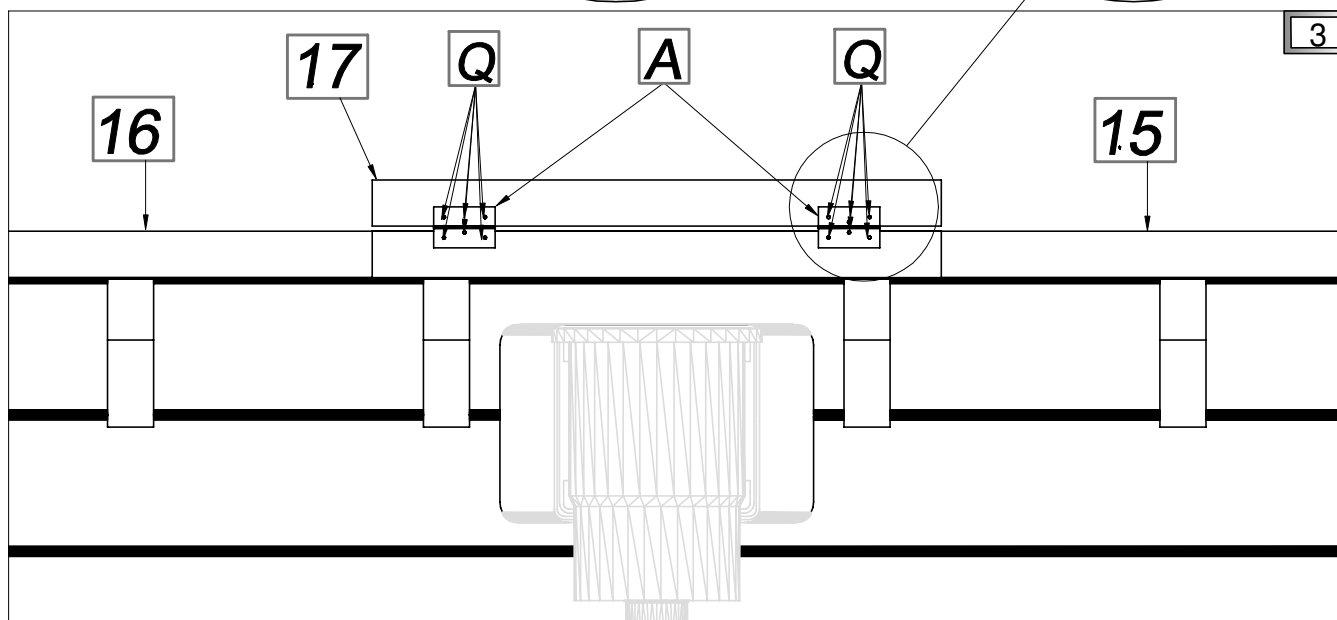
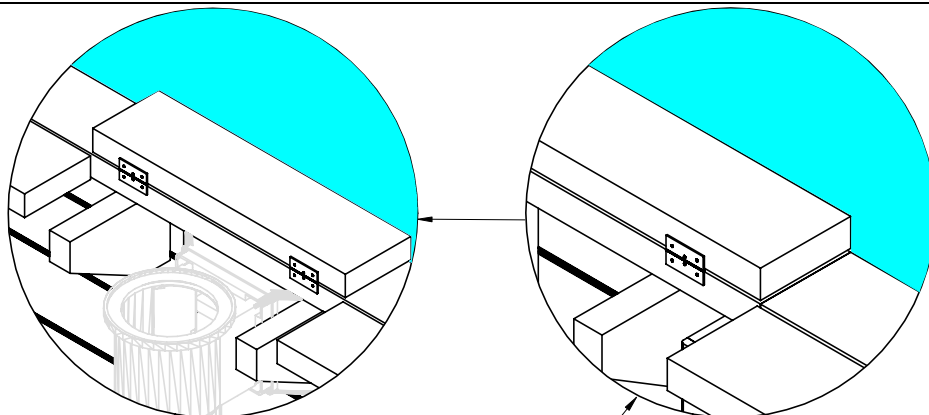
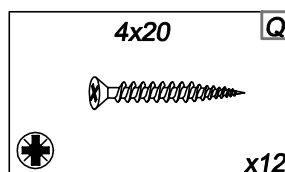
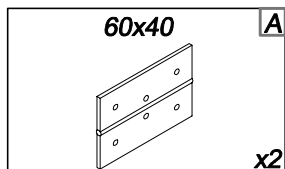
- PL** Zamocuj deski tarsowe wedlug rysunku.
- FR** Faites monter les margelles suivant le dessin.
- GB** Mount terrace boards according to the drawing.
- IT** Montare le tavole da terrazza secondo il disegno.
- DE** Befestigen Sie das Terrassenholz nach der Abbildung.
- NL** Monteer de bovenrand volgens tekening



(PL) Zawiasa tarasu skimmera **(GB)** Skimmer terrace hinge **(DE)** Skimmer Terrassenscharnier
(FR) Charnière de terrasse skimmer **(NL)** Skimmer terrasscharnier



(PL) Montaż zawiasy tarasu skimmera.
(FR) Montez la charnière de terrasse du skimmer.
(GB) Mount the skimmer terrace hinge.
(DE) Montieren Sie das Scharnier der Skimmerterrasse.
(I) Montaggio della chiusura di terrazza.
(NL) Monteer het terrasscharnier van de skimmer.



(PL) Taras

(GB) Terrace

(DE) Terrasse

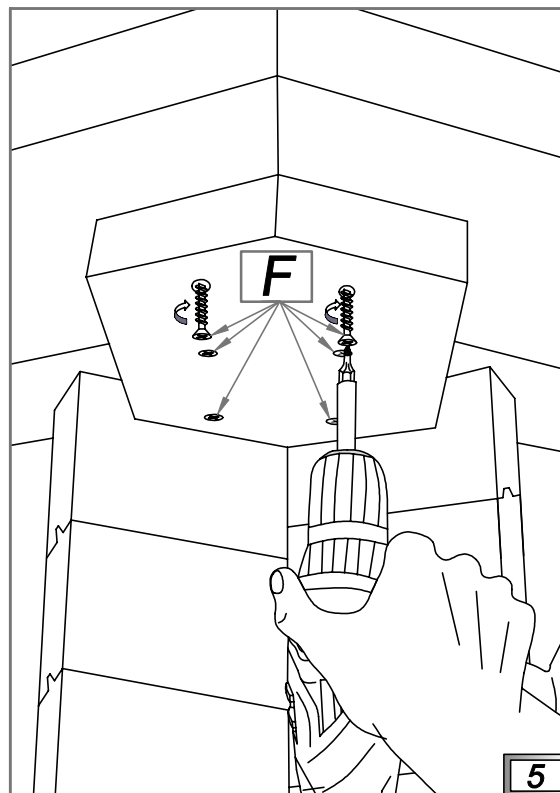
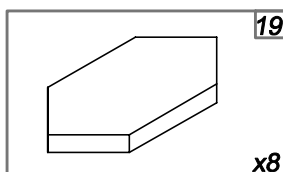
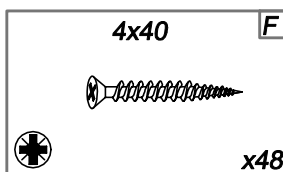
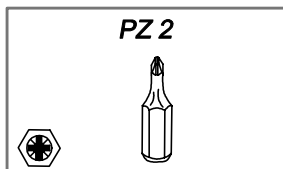
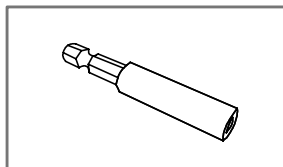
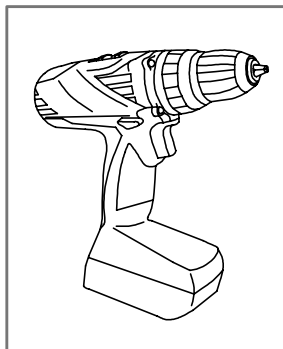
(FR) Les margelles

(IT) Terrazza

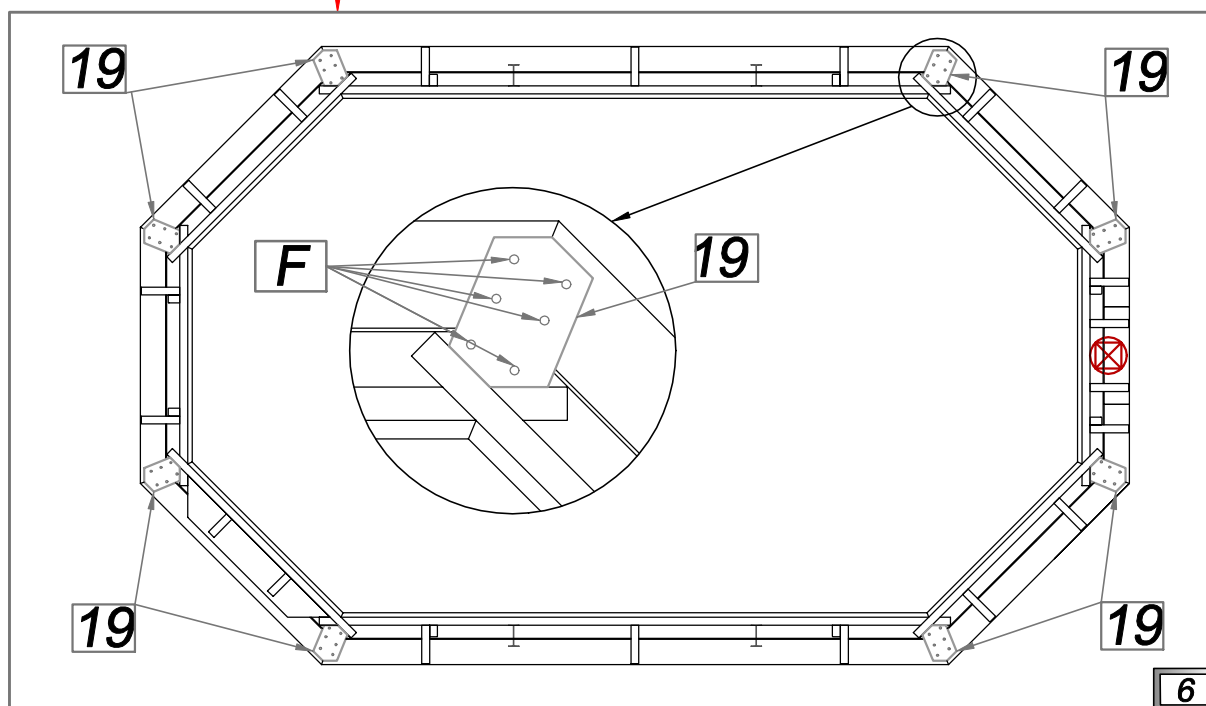
(NL) Bovenrand



- (PL)** Montaż łącznika karo (19) od spodu desek tarasowych.
- (FR)** Le montage des jonctions (19) en dessous des margelles.
- (GB)** Installation of wooden connector (19) to the bottom of terrace boards.
- (IT)** Montaggio di raccordo (19) dal fondo delle tavole da terrazza.
- (D)** Montage vom Caro- Bindeglied (19) von der Unterseite des Terrassenholzes.
- (NL)** Installatie van de houten connector (19) aan de onderkant van de bovenranden.



- (PL)** Widok od spodu tarasu.
- (FR)** La vue du dessous des margelles.
- (GB)** View from the bottom of terrace.
- (IT)** Vista in fondo della terrazza.
- (DE)** Sicht vom unten der Terrasse.
- (NL)** Uitzicht van de onderkant van de bovenrand.



PL Schody drewniane

GB Wooden stairs

DE Holztreppe

FR L'escalier bois

IT Scale di legno

NL Houten trap



PL Montaż schodów.

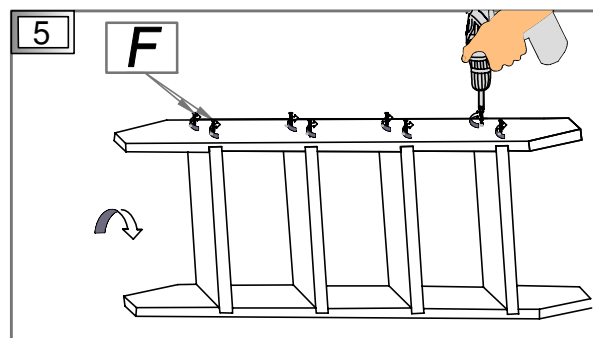
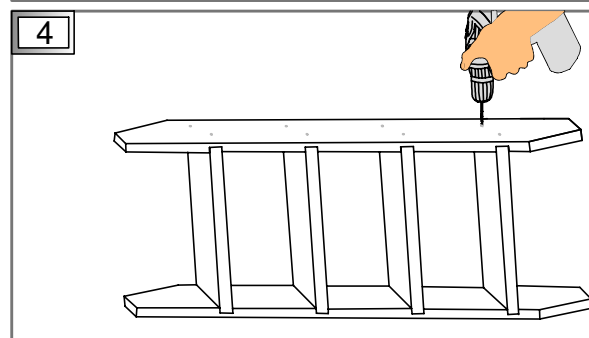
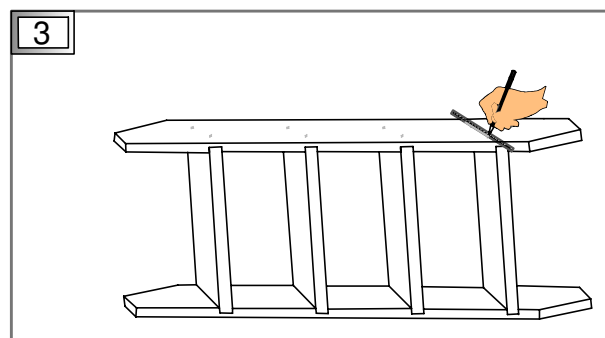
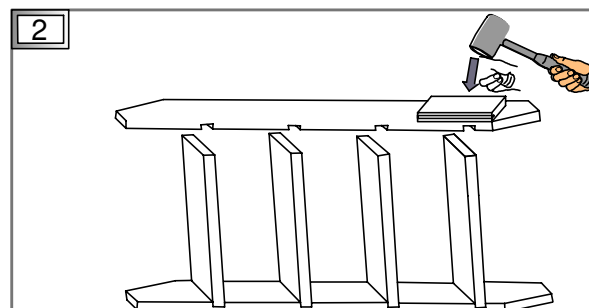
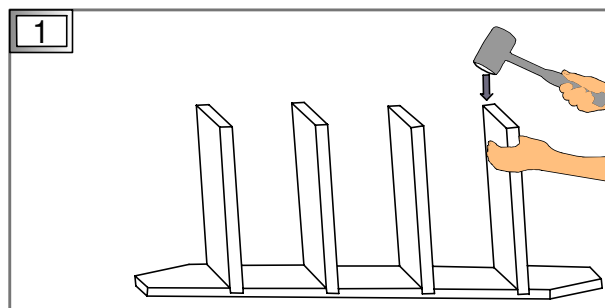
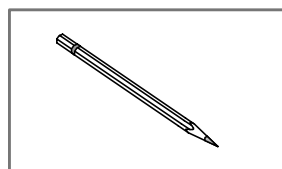
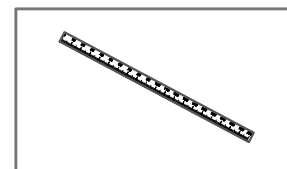
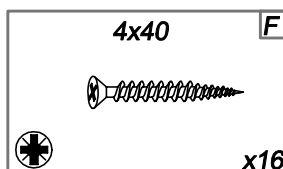
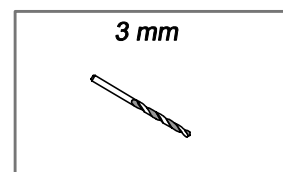
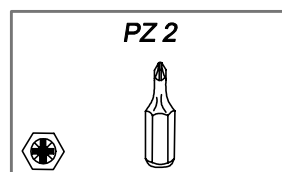
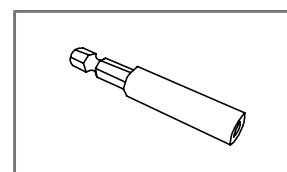
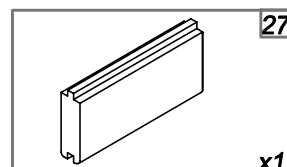
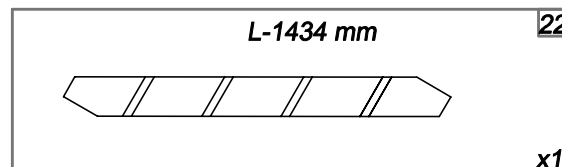
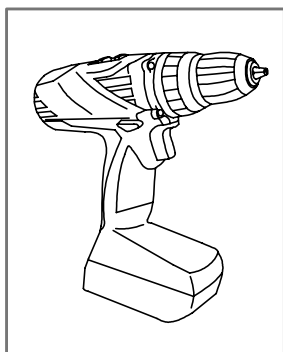
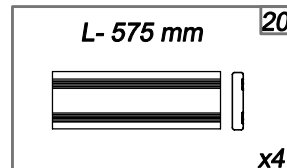
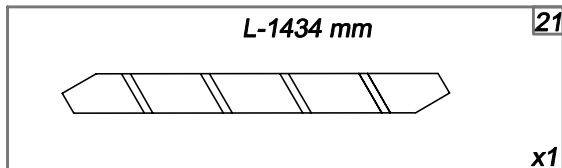
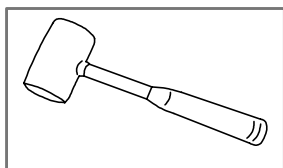
FR Le montage de l'escalier.

GB Installation of stairs.

IT Montaggio delle scale.

DE Montage von Treppen.

NL Installatie van de houten trap.



PL Schody drewniane

GB Wooden stairs

DE Holzterrappe

FR L'escalier bois

IT Scale di legno

NL Houten trap



PL Montaż zawieszki (B1, B2). Schody mocujemy na ścianie ze wspomnikiem schodów (7).

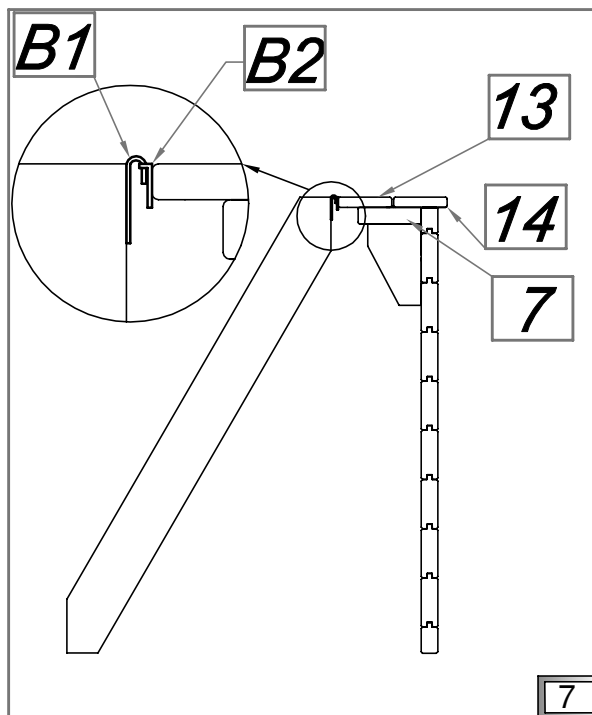
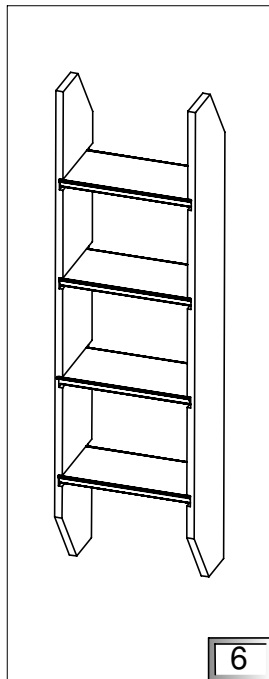
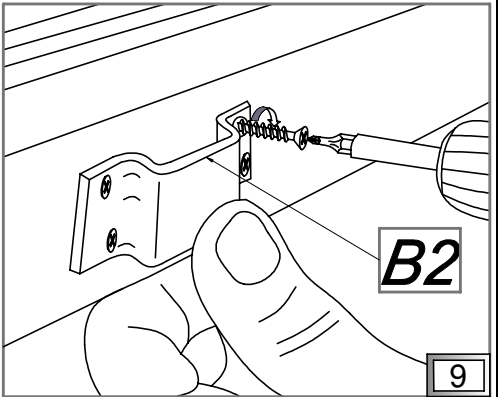
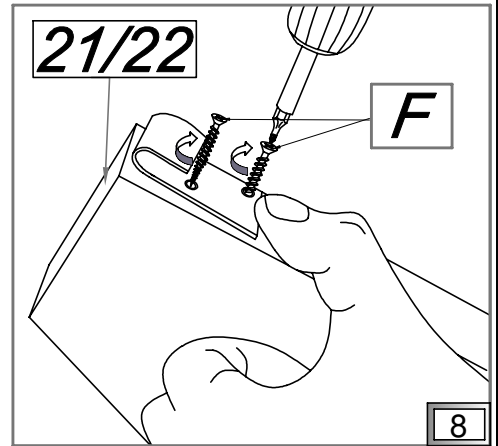
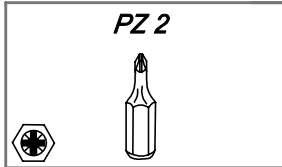
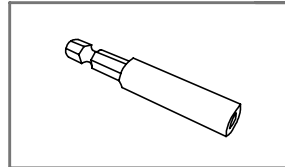
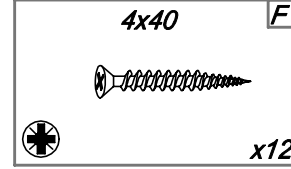
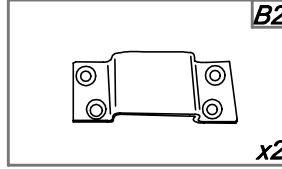
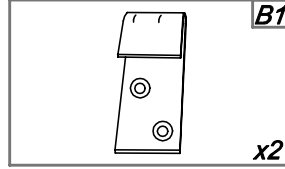
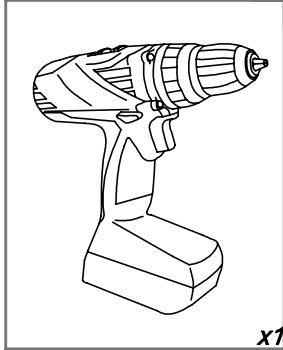
FR Le montage des boucles et des gâches (B1, B2). Fixez l'escalier sur la paroi avec le renfort d'escalier (7).

GB Installation of tag and hook kit (B1, B2). Stairs are mounted on the wall with stairs support (7).

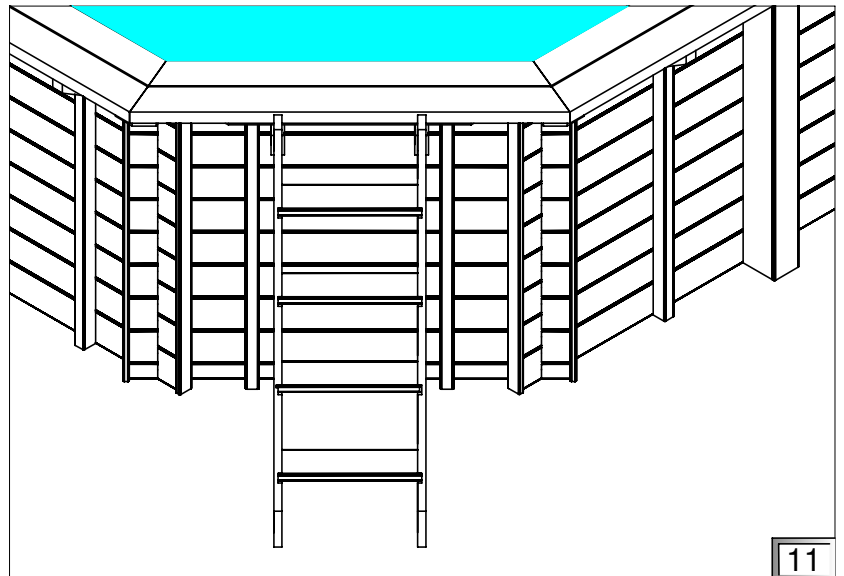
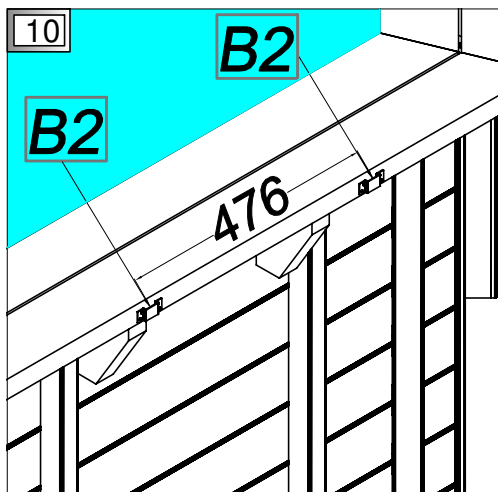
IT Montaggio del manico (B1, B2). Le scale sono fissate al muro con uno sbalzo di scale (7).

DE Montage vom Gehänge (B1, B2). Die Treppe ist an die Wand mit Treppenstützen (7) zu montieren.

NL Installatie van Inhaak systeem (B1,B2). Trap wordt ann de bovenrand gemonteerd (7).



[mm]



(PL) Drabinka stalowa

(GB) Stainless steel ladder

(DE) Leiter aus Edelstahl

(FR) L'échelle inox

(IT) Scaletta in acciaio

(NL) Roestvrijstalen ladder



(PL) Montaż stalowej drabinki wewnętrznej do desek tarasowych.

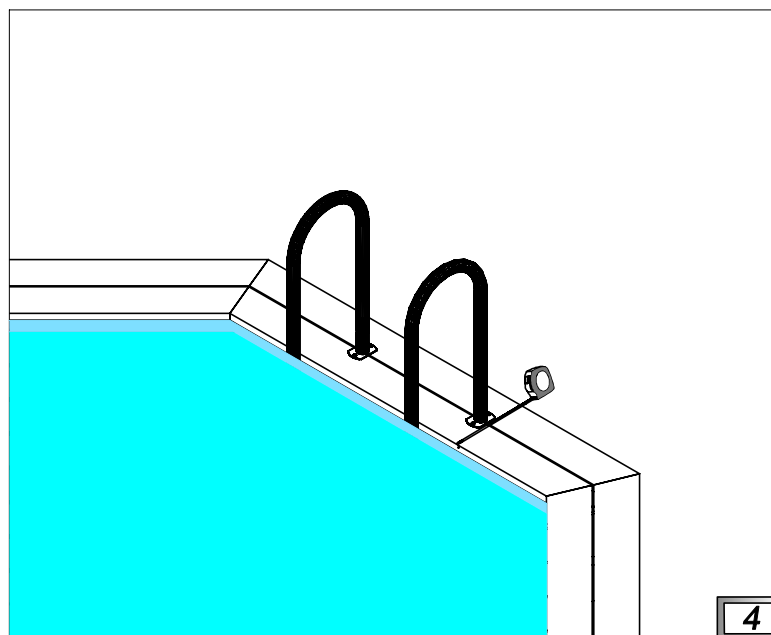
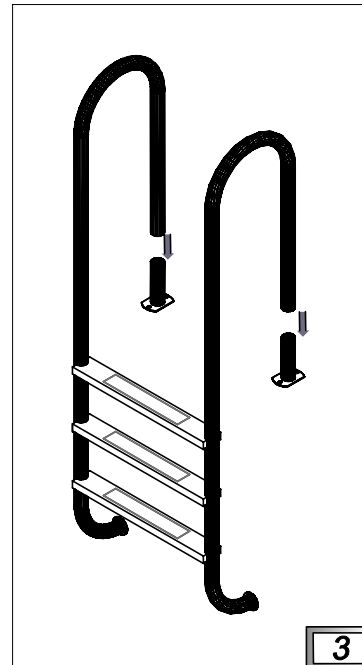
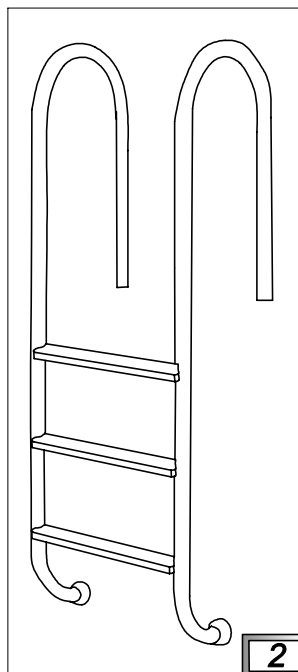
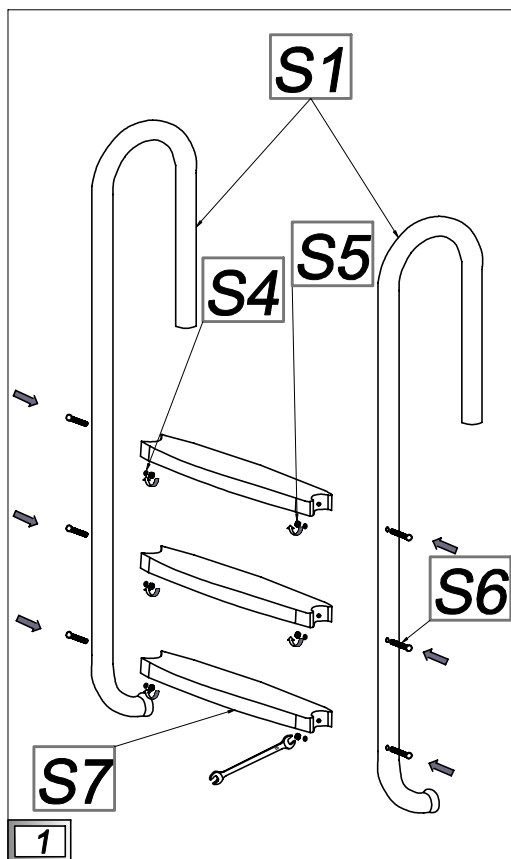
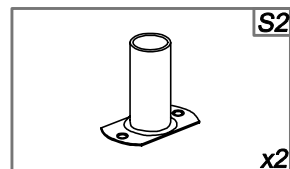
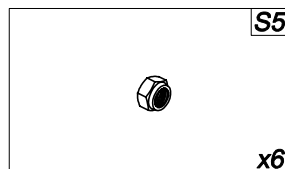
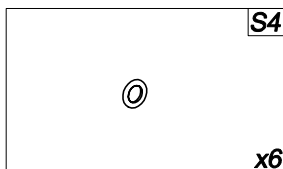
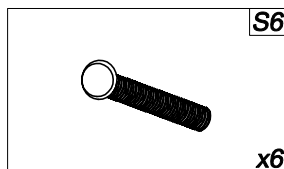
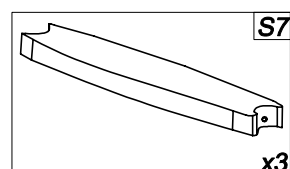
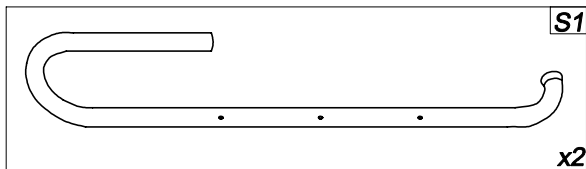
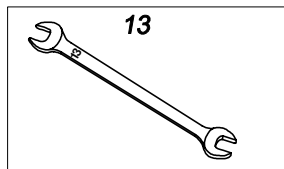
(FR) Fixation de l'échelle inox aux margelles.

(GB) Mounting stainless steel ladder to the terrace boards.

(IT) Montaggio della scala interna alle tavole da terrazza.

(DE) Montage der Edelstahlleiter an die Terrassendielen.

(NL) Montage van roestvrijstalen ladder op de terrasplanken.



(PL) Drabinka stalowa

(GB) Stainless steel ladder

(DE) Leiter aus Edelstahl

(FR) L'échelle inox

(IT) Scaletta in acciaio

(NL) Roestvrijstalen ladder



(PL) Montaż stalowej drabinki wewnętrznej do desek tarasowych, przygotowanie otworów.

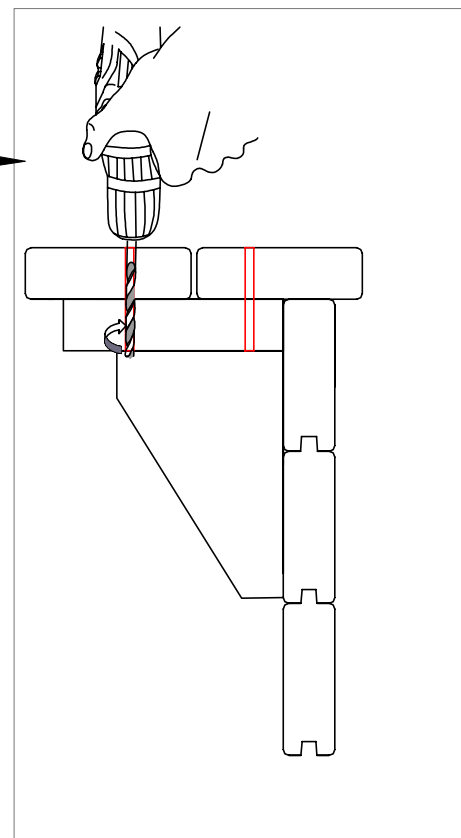
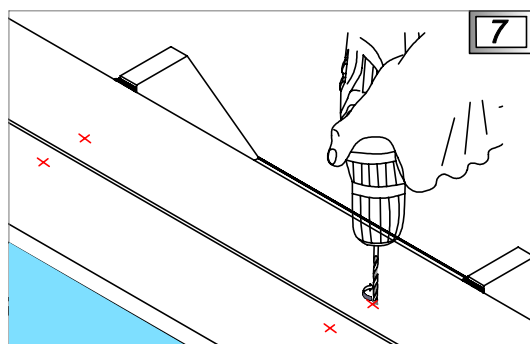
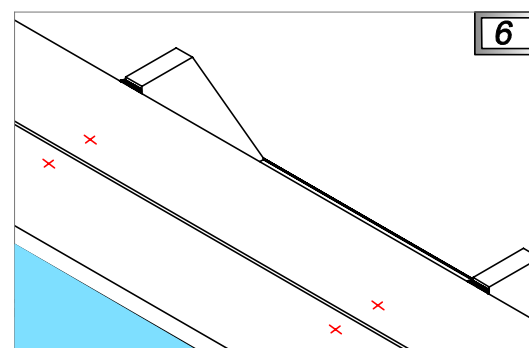
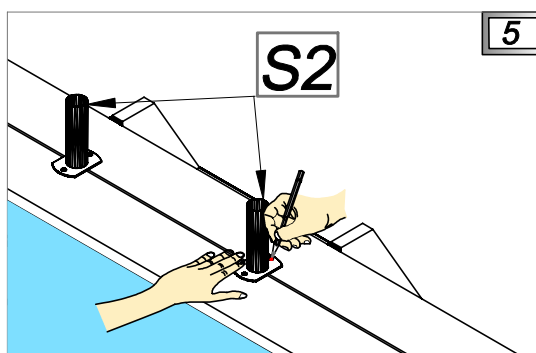
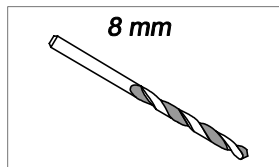
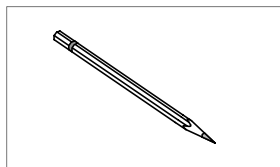
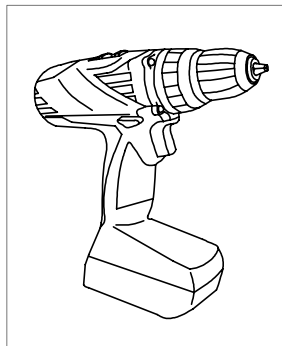
(FR) Montage d'une échelle en acier inoxydable sur des planches de terrasse. Préparez les trous de montage.

(GB) Mounting stainless steel ladder to terrace boards. Prepare mounting holes.

(IT) Montaggio della scala interna, preparazione dei fori di montaggio.

(DE) Edelstahlleiter auf Terrassenbrettern montieren. Montagebohrungen vorbereiten.

(NL) Montage van roestvrijstalen op terrasplanken. Montagegaten voorbereiden.



- (PL)** Otwór wykonać na przelot w celu wprowadzenie okucia S8
(FR) Faire un trou dans les planches pour y mettre les raccords S8
(GB) Make a hole through boards to put in the fittings S8
(DE) Machen Sie ein Loch durch die Bretter, um die Armaturen S8 einzusetzen
(NL) Maak een gat door de planken om de fittingen S8 te plaatsen.

PL Drabinka stalowa

GB Stainless steel ladder

DE Leiter aus Edelstahl

FR L'échelle inox

IT Scaletta in acciaio

NL Roestvrijstalen ladder



PL Montaż stalowej drabinki wewnętrznej do desek tarasowych.

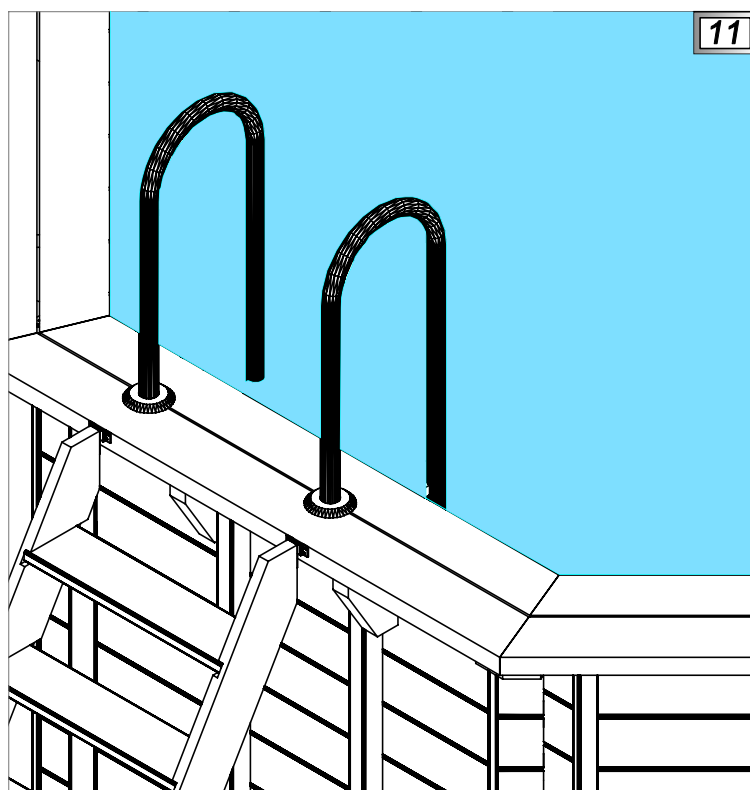
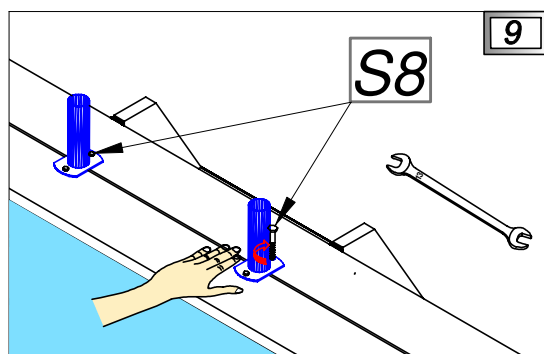
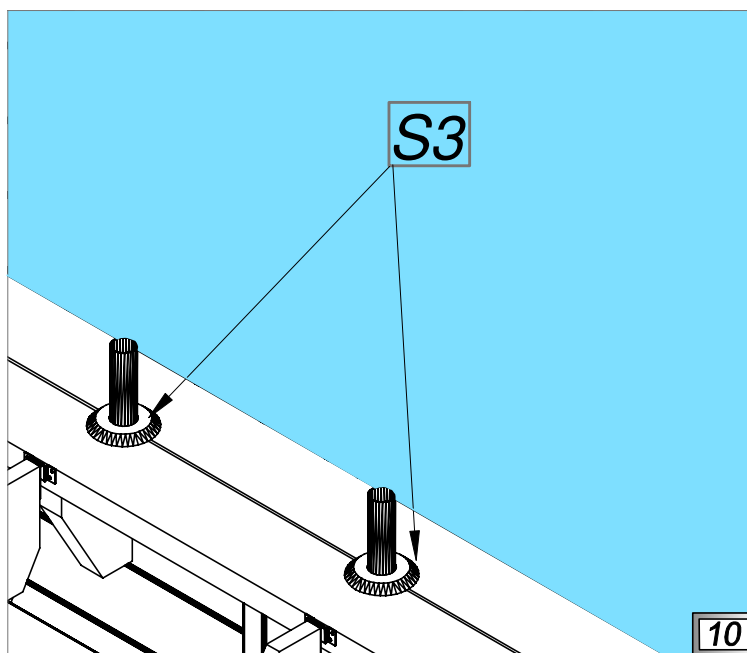
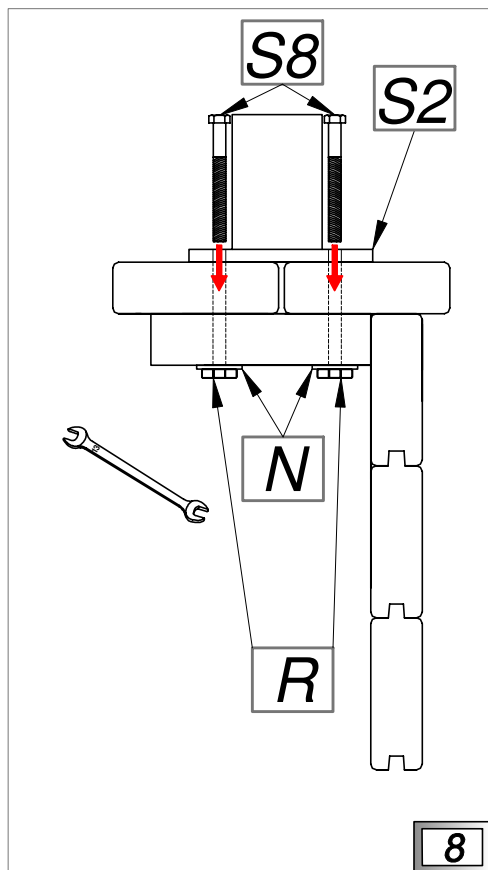
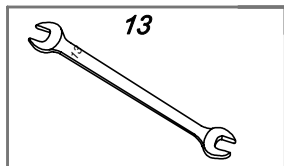
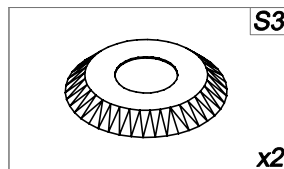
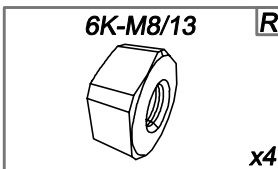
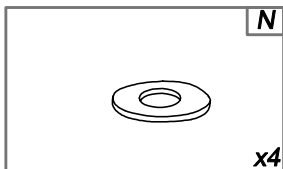
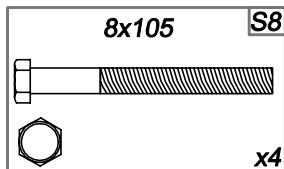
FR Fixation de l'échelle inox aux margelles.

GB Mounting stainless steel ladder to the terrace boards.

IT Montaggio della scala interna alle tavole da terrazza.

DE Montage der Edelstahlleiter an die Terrassendielen

NL Montage van roestvrijstalen ladder op de terrasplanken.



(PL) Maskownice

(GB) Corners covers

(DE) Abdeckungen

(FR) Les caches

(IT) Mascherini

(NL) Covers voor de hoeken



(PL) UWAGA! OPCJA! Montaż maskownic (Y) do desek tarasowych.

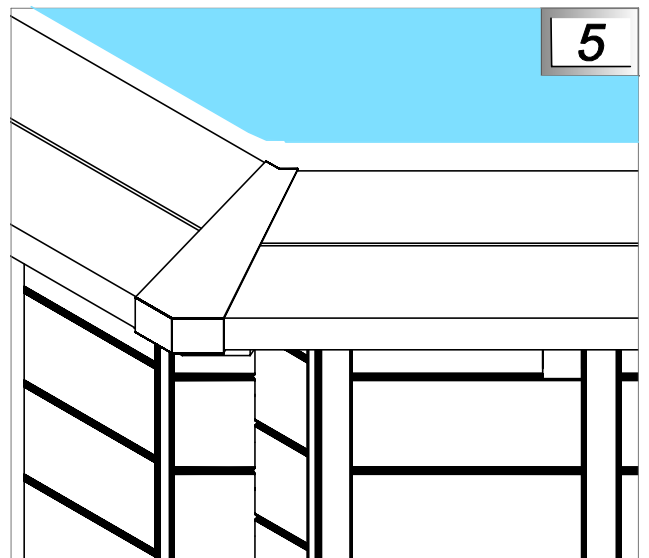
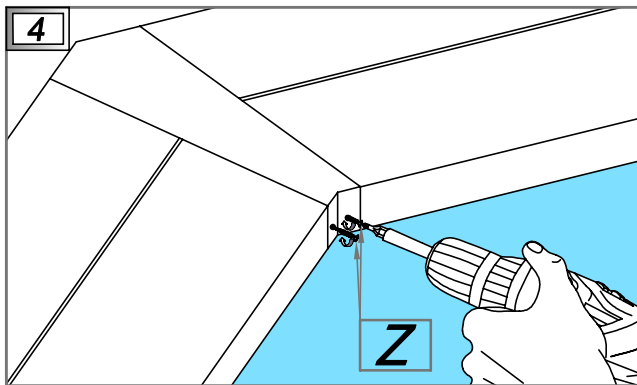
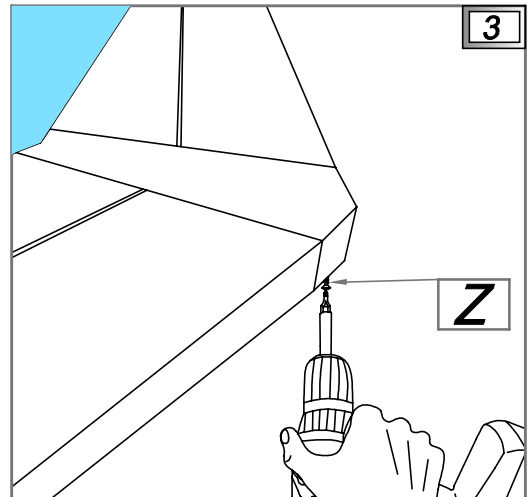
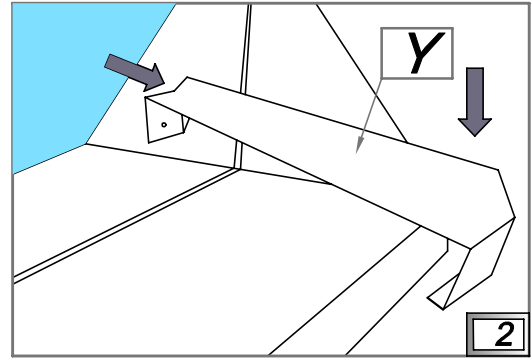
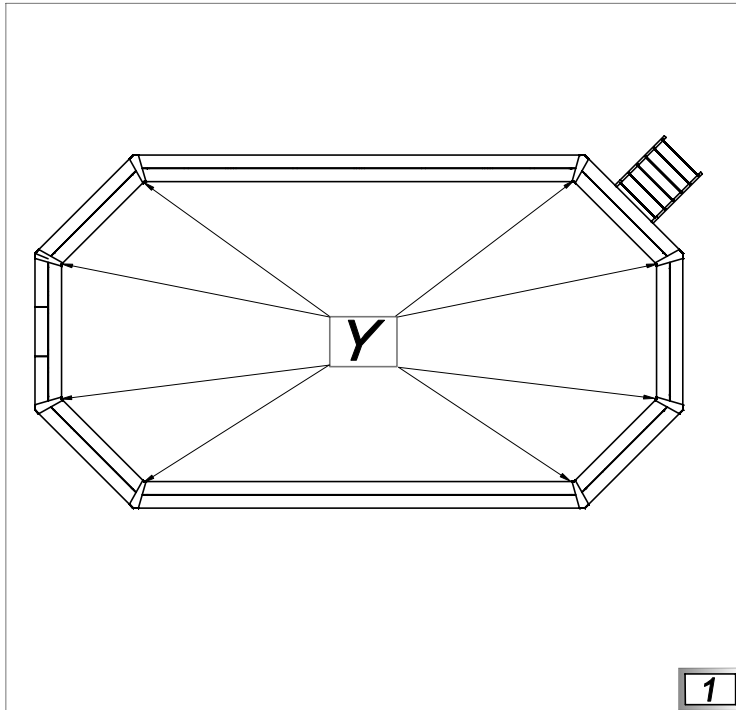
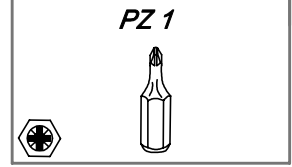
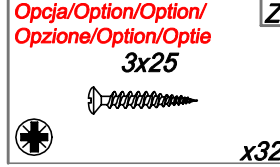
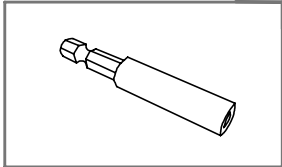
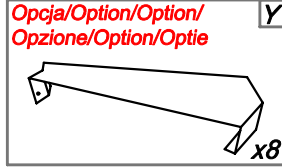
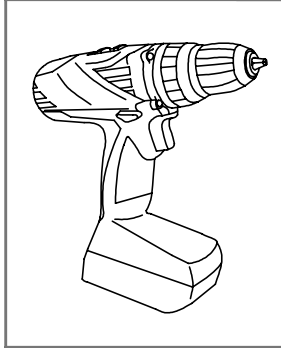
(FR) ATTENTION ! OPTION ! Le montage des caches (Y) pour les margelles.

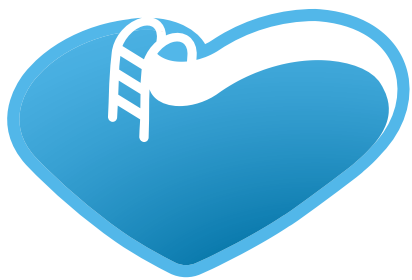
(GB) NOTE! OPTION! Mounting covers (Y) for corners of terrace boards.

(IT) ATTENZIONE! OPZIONE! Montaggio di mascherini (Y) per le tavole da terrazza.

(DE) HINWEIS!OPTION! Montage der Abdeckungen (Y) ans Terrassenholz.

(NL) LETOP de roestvrij afdekkappen (Y) zijn een OPTIE.





BSVillage

[.com](http://www.bsvillage.com)

PISCINE - WELLNESS - OUTDOOR

www.bsvillage.com

BUSINESS SHOP S.r.l. a Socio Unico
Via della Repubblica n. 19/1 - 42123 Reggio Emilia (RE)
P.Iva e C.F. 02458850357 - Cap. soc. 60.000,00 € i.v.

 www.bsvillage.com

 0522 15 36 417

 info@bsvillage.com

 0522 18 40 494